

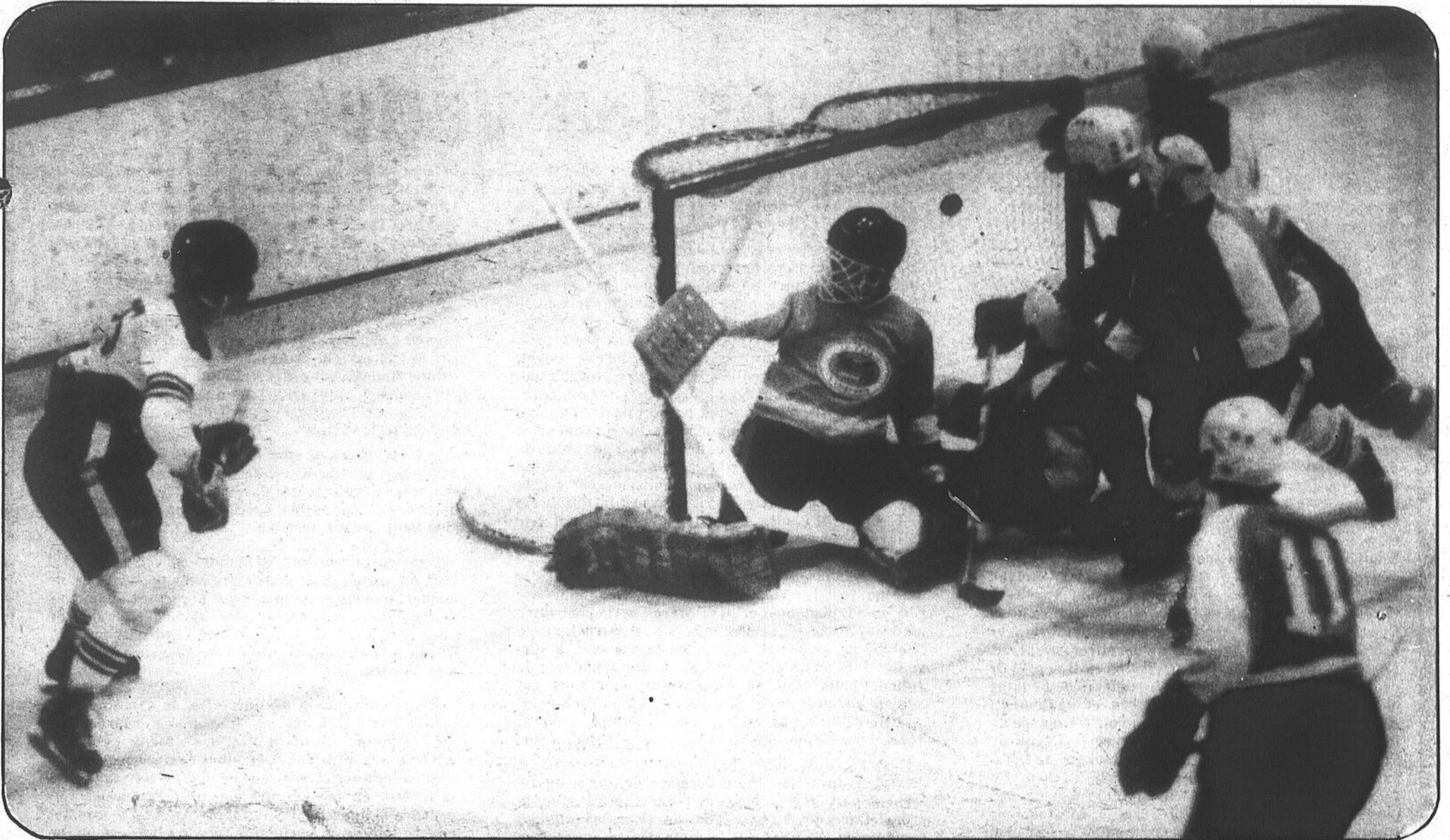
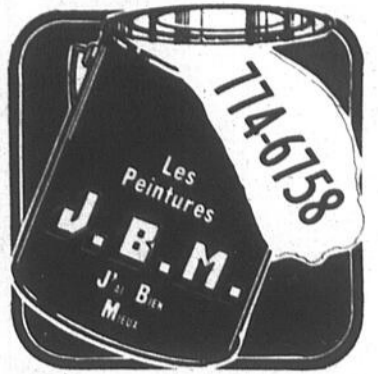
SE

PROCEDEC

L'éclaireur

RT

Cahier D



Hockey

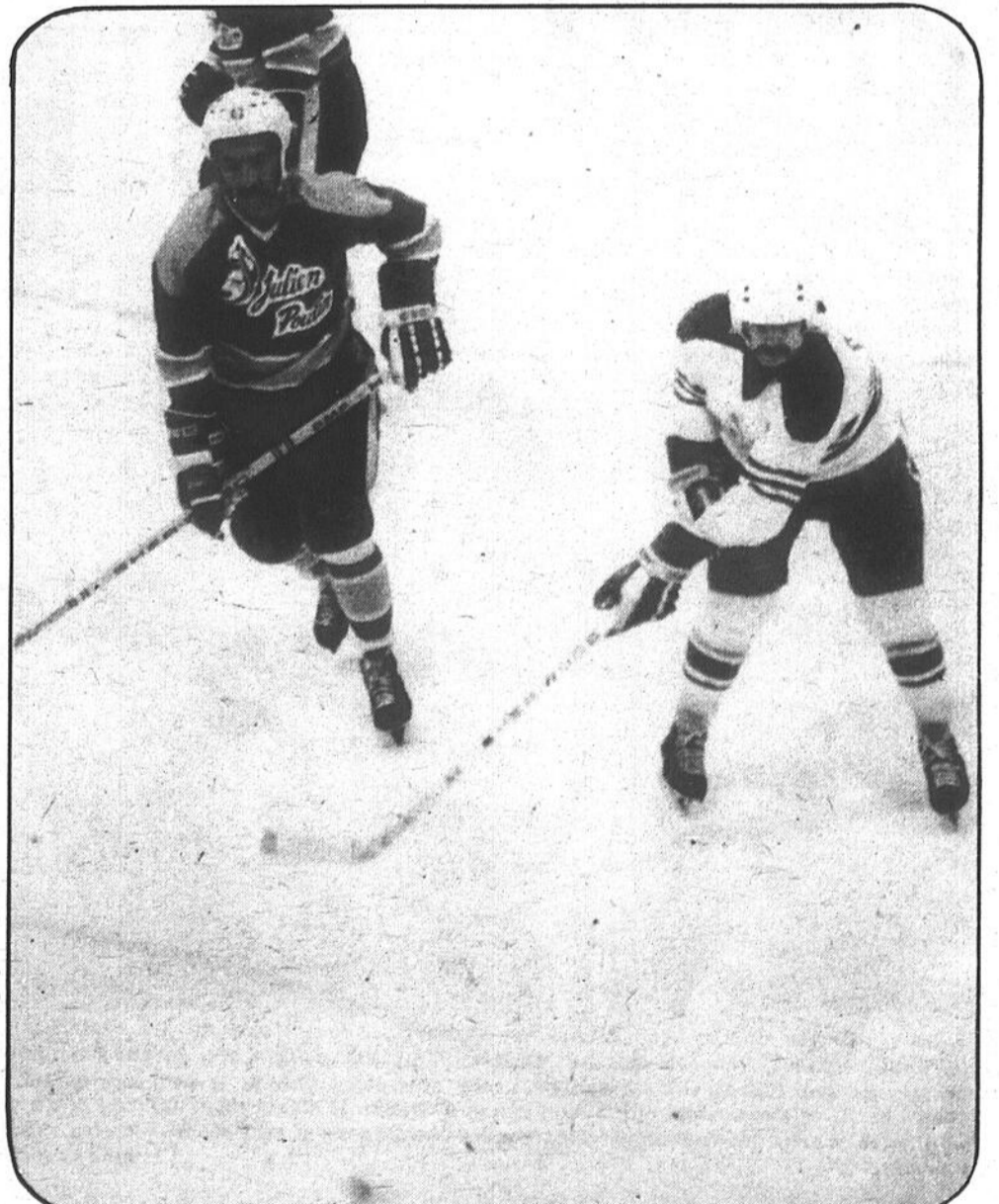
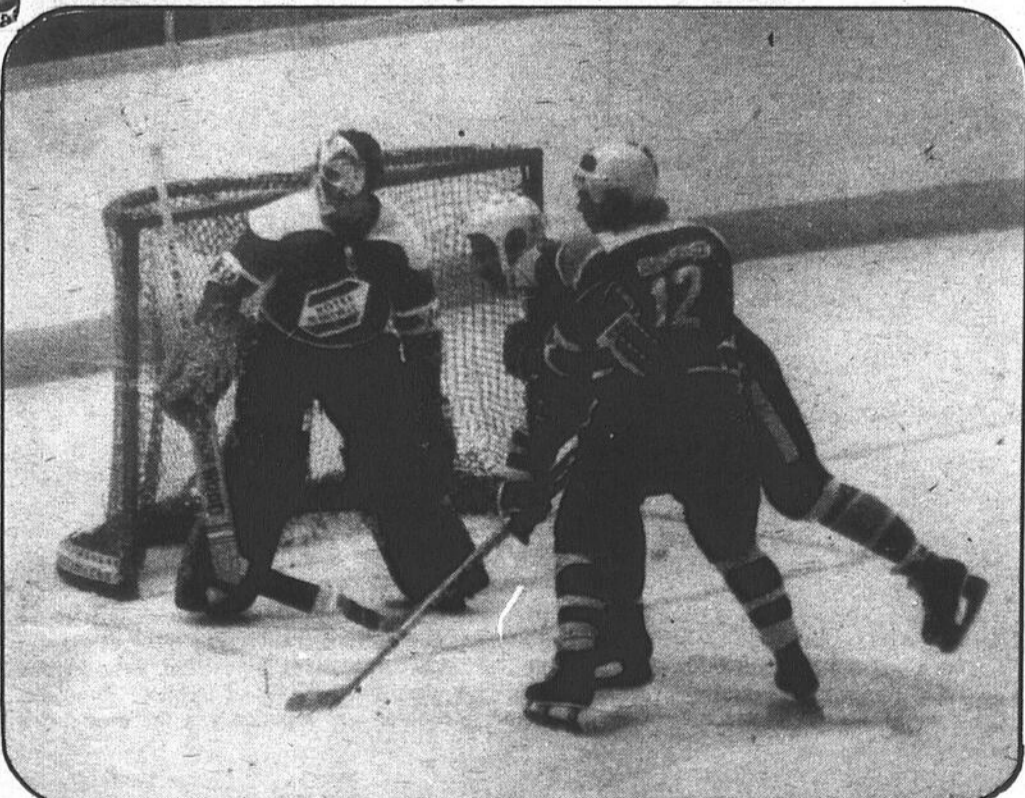
BEAUCE-CITÉ C'EST PARTI!

- 2 VICTOIRES POUR LAC ETHEMIN
- STE-MARIE S'AFFIRME
- ST-GEORGES ET BEAUCEVILLE:
OU SONT LES VEDETTES?

Football

LES CONDORS INVAINCUS

LA LIGUE SECONDAIRE
CHAUDIÈRE TERMINE SA SAISON





JULES CHAMPAGNE

Beauce-Cité

"Où sont passés les vedettes?"

La ligue de hockey Beauce-Cité a entrepris sa première saison d'activités en fin de semaine dernière et le moins que l'on puisse dire, c'est que le fameux équilibre recherché n'était pas au rendez-vous. C'est le début de la saison et il est certain qu'au cours des prochaines semaines, certaines améliorations viendront rehausser le spectacle. Un point ressort cependant de ce que nous avons pu constater au cours des 3 parties qui ont été présentées. Il apparaît que le travail porte ses fruits et si Lac Etchemin a récolté deux victoires convaincantes, c'est qu'il les a gagnées avec une solide organisation et par le travail de chacun des joueurs qui forment l'équipe.

L'Hôtel Bellevue compte sensiblement sur les mêmes joueurs qui, la saison dernière, ont évolué dans la défunte ligue Beauce-Mégantic. Nous retrouvons donc Serge Lagrange, Jacques Caron, Normand Gagnon, Michel Bourcier, Claude Rouillard, Normand Vermette, Raymond Bédard, Gilles Gagnon, Jean Poulin, Martial Cassidy et Gilles Rouillard. A ce noyau sont venus s'ajouter quelques nouveaux venus locaux, soit le gardien de but Roland Veilleux, et deux jeunes joueurs qui sont appelés à faire leur marque dans la ligue, Luc Bilodeau et Bernard Giguère. On avait besoin d'un joueur complet sur toute la ligne et d'un excellent compteur. On est allé chercher Serge Loiselle, un ex-Rouge et Or de Laval qui a, de plus, porté les couleurs de l'équipe de crosse des Caribous de Québec et également, André Paquet que plusieurs ont pu voir à l'oeuvre au Palais des Sports de St-Georges avec le Cégep de Lévis-Lauzon. Dans les buts, Serge Bourque de Lévis avait été prévu tout comme Conrad Vachon. Ce dernier a préféré demeurer dans la ligue Appalaches tandis que Bourque s'est présenté à l'instructeur Pierre Cloutier. Tout ce beau monde a pratiqué ensemble durant quelques semaines et l'équipe a accumulé deux victoires à ses premières parties dans la ligue. Seul Camil Turmel n'a pas pris part aux rencontres puisqu'il est sous le coup d'une suspension

mais il était quand-même sur place pour appuyer ses coéquipiers. Donc, tous les joueurs étaient au rendez-vous et le début de saison de Lac Etchemin a été fantastique.

D'un autre côté, nous avons le Julien Poulin de Ste-Marie qui, après avoir connu différents problèmes de recrutement de joueurs, s'est présenté avec la meilleure équipe qu'il aura été possible d'aligner pour le moment. On y retrouve plusieurs joueurs de la ligue B.D.L. en compagnie d'autres comme Gordon Talbot, Gilles Beaudoin, Rosaire Sylvain, François Cadrin, Marc Dufour et Clément Vallière qui jouissent d'une vaste expérience dans le hockey intermédiaire. Martial Cloutier est un atout précieux pour l'équipe tout comme l'arrivée, dimanche, de Jules Michaud et Georges Paradis de St-Sébastien. Il n'est pas facile de faire jouer des joueurs dans un calibre comme Beauce-Cité, et plusieurs noms apparaissent sur la liste de l'équipe sans avoir pris part aux parties de fin de semaine. Il faudra rayer des noms et rechercher d'autres joueurs pour remplacer les indécis ou ceux qui ont décidé de jouer ailleurs, mais rien n'empêche que Ste-Marie a été la première équipe à prendre le taureau par les cornes. On a rayé les noms de Ghyslain Beaudoin et celui de Marc Fortin pour faire place à Michaud et Paradis. La construction de l'équipe est en bonne voie et Ste-Marie sera à surveiller dans un proche avenir. Déjà, dimanche soir, le Julien Poulin était méconnaissable pour ceux qui avaient vu la partie de vendredi soir à Lac Etchemin. Si l'Hôtel Bellevue était la seule équipe prête à débiter sa saison, Ste-Marie s'en vient rapidement.

Restent le Manoir Chaudière de St-Georges et l'Hôtel Beauceville. Cette dernière équipe a également sa part de problèmes mais Lawrence Poulin, le propriétaire, devra trouver des solutions de rechange rapidement. Ce n'est pas la faute des commissaires de Beauce-Cité si Beauceville s'est fait écraser 11-4 dimanche soir mais avant de dire que l'instructeur Jean Landry n'a pas d'équipe, il faudrait savoir pourquoi les "gros canons" qui apparaissent sur la

liste de l'Hôtel Beauceville n'étaient pas sur la glace. Où étaient les vedettes que sont Mario Poirier, Roger Lachance, Gilles Paradis, Jacques Dion, Alain Lessard, Denis Busque, Jacques Laplante et Claude Gauthier? Avec ces joueurs en plus de Richard Poirier, Gilbert Bouliane, Richard Bolduc et tous les autres qui étaient sur la patinoire dimanche soir, Beauceville n'aurait pas perdu 11-4.

On retrouve un peu la même situation avec le Manoir Chaudière car St-Georges s'est fait battre 11-6 par Lac Etchemin. Sans rien enlever aux mérites de l'Hôtel Bellevue, il est certain que le pointage aurait été beaucoup plus serré si Jean Guay, Jean Michaud et Jean-Luc Duquette avaient été en uniforme. Où étaient les vedettes?

Si certains joueurs ne désirent aucunement jouer au hockey ou s'ils demandent des salaires de professionnels, il est urgent d'éliminer le "bois mort" des listes des équipes afin de présenter un alignement du plus haut calibre possible.

C'est certain et tout le monde est conscient qu'il faut du temps pour construire une bonne ligue de hockey, que les problèmes pour présenter du hockey intermédiaire sont nombreux à notre époque dite de "participation", mais si l'on veut vendre un produit, il faut que ce même produit se présente sous son meilleur jour.

Heureusement, la première fin de semaine s'est soldée par un succès car le public a apprécié les spectacles qui lui ont été offerts. Ce même public est également confiant que certaines équipes ne pourront que s'améliorer et on attend de voir les autres parties pour être en mesure de constater l'évolution que prendra la ligue Beauce-Cité. Même si nous sommes encore loin de la perfection, la situation est encourageante pour les dirigeants de Beauce-Cité, et le temps n'est peut-être pas bien loin où nous pourrions voir revivre la "Belle Epoque" de la Ligue de Beauce.

SPORT en BREF..

La réunion générale du Centre de Ski de St-Georges est prévue pour le 29 octobre prochain à 10:00 hres. a.m.. Pour informa-

tions supplémentaires les intéressés n'ont qu'à contacter Claude Bolduc au numéro: 228-4225. Également on parle toujours du

recrutement annuel de Ski-Secours Québec en prévision de la prochaine saison.

Hockey-Bottine

Pour la première fois à

St-Georges, une ligue de Hockey-Bottine est organisée. Toutes les équipes qui désirent se joindre à cette ligue sont priées de communiquer avec: Robert Remy: 228-6318 ou Jacques Loignon: 228-3408.

Ligue de balle-molle St-Georges.

La soirée de fin de saison de ce circuit aura lieu vendredi soir le 20 octobre à 21:00 hres, au Bar-Salon

de la Villa des Pins, équipe championne de la saison 1978.

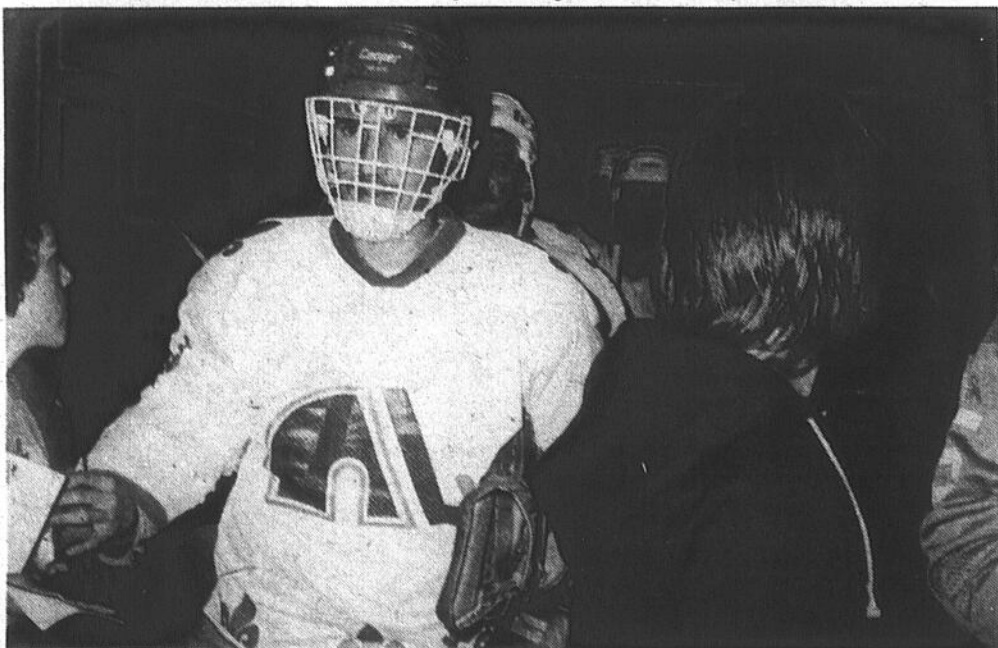
Il y aura remise des trophées de cédule, des éliminatoires, du meilleur frappeur et du meilleur lanceur, gracieuseté du commanditaire M. Paul Molson Bérubé.

Il y aura aussi présentation du bilan de cette première saison.

Tous les joueurs de cha-

cune des équipes ainsi que leur compagne, les dirigeants de la ligue et les arbitres sont cordialement invités à cette soirée qui se déroulera au son de la musique des artistes en place.

Donc participants de la ligue de balle-molle Molson St-Georges, réservez votre soirée du 20 octobre pour assister à la clôture de la saison à la Villa des Pins.



Les Nordiques de Québec [Bleus] ont remporté une victoire de 3-0 contre...Les Nordiques [blancs] vendredi soir au Palais des Sports de St-Georges, devant seulement 500 spectateurs. En fait il s'agissait beaucoup plus d'une séance de patinage qu'autre chose, car il ne s'est donné que 3 ou 4 coups d'épaulé. Il s'agissait d'une rencontre de promotion et ceux qui se connaissent pas les Nordiques ont eu l'occasion de les voir à l'oeuvre. [Photo Légaré]



Voici les gagnants du Rallye Sécurité présenté en fin de semaine par les Stations de Service Aigle d'Or de St-Georges. En première place nous retrouvons Pierre et Daniel Lessard qui ont devancé Robert et Thérèse Rochette. En troisième position, nous avons Johanne Paquet et Daniel Lessard suivis par l'équipe de Chantale et Brigitte Bourque. C'est Luc Lessard, représentant de la Brasserie Molson qui a procédé à la remise des trophées.

Beauce-Cité

Beauceville gâche l'ouverture de la saison du Julien Poulin

(J.C.)- Affectée par un manque de joueurs de calibre, l'Hotel Beauceville a quand même fait ses débuts dans la ligue Beauce-Cité dimanche soir à l'aréna de Ste-Marie mais cette situation a gâché quelque peu l'ouverture officielle des activités locales du Julien Poulin.

Cette dernière équipe était fermement décidée à faire oublier la défaite de vendredi soir dernier à Lac Etchemin et pour l'occasion, l'instructeur Jean-Charles Gravel avait deux nouveaux joueurs sur son alignement, soit Jules Michaud et Georges Paradis. Ces deux anciens joueurs de St-Sébastien ont fait sentir leur présence dès leur première partie mais les difficultés de Beauceville à présenter un jeu consistant n'ont pas permis au Julien Poulin d'être apprécié à sa juste valeur. Gilbert Bouliane a d'abord ouvert le pointage pour Beauceville mais quelques instants plus tard, Michel Leclerc et Gordon Talbot ont donné l'avance 2-1 au Ste-Marie. En deuxième, Robert Marcoux, Michel Audet, Gordon Talbot et Michel Leclerc ont tour à tour pris le gardien Dennis Falardeau en défaut, sans aucune réplique de l'Hotel Beauceville. Pour Leclerc et Talbot, il s'agissait de leur deuxième but de la partie.

En troisième, Marcoux est revenu à la charge pour Ste-Marie avec son deuxi-

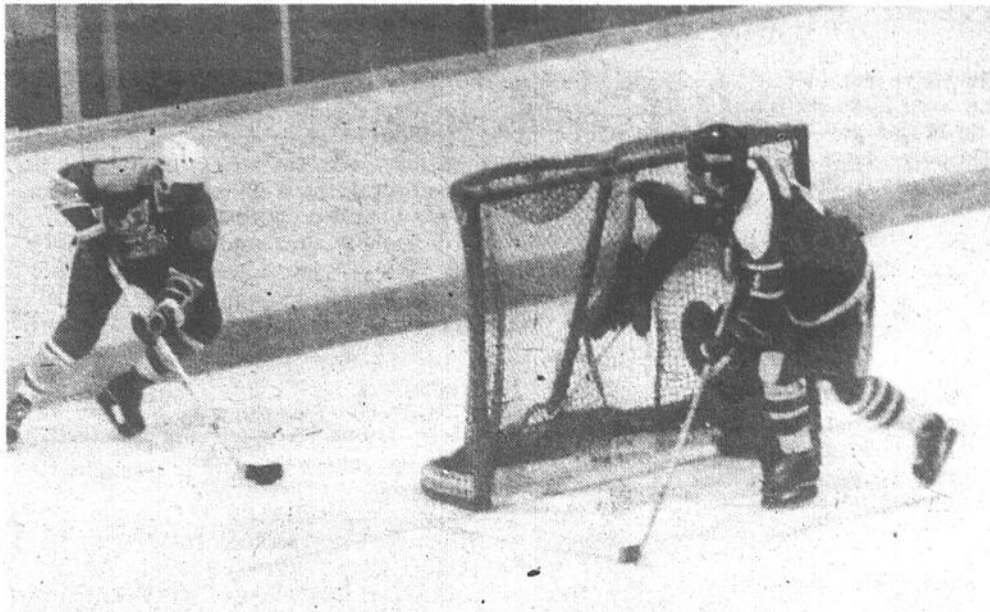
me filet du match marquant contre le jeune gardien Richard Lessard qui venait de prendre la place de Falardeau. Martial Cloutier a profité de cette période pour récolter 2 buts tandis que Clément Vallière et Jean-Pierre Cliche ont complété pour le Julien Poulin. Arnold Jolicoeur, Richard Poirier et Richard Bolduc sont quand même parvenus à prendre Rosaire Sylvain en défaut mais c'était peine perdue car Beauceville n'était tout simplement pas de taille, et Ste-Marie a ainsi enregistré une première victoire cette saison devant 457 spectateurs.

En bref...

L'instructeur Jean Landry de l'Hotel de Beauceville n'avait sans doute aucun reproche à faire à Richard Bolduc et Richard Poirier après le match car ces deux joueurs ont travaillé comme de vrais diables tout au long de la rencontre.

Si Gilles Beaudoin était absent pour Ste-Marie, François Cadrin était de la partie. Il n'a d'ailleurs pas tardé à se faire remarquer à la ligne bleue du Ste-Marie car il affectionne le jeu rude.

Gordon Talbot a le don de faire revivre une équipe. Dimanche soir, il a d'abord marqué un premier but en avantage numérique pour ensuite en réussir un autre en désavantage.



Le Julien Poulin de Ste-Marie n'a fait qu'une bouchée de l'Hotel Beauceville dimanche soir. Gordon Talbot demeure un joueur combatif même à l'arrière du filet et il a le don de faire revivre une équipe.

Marc Dufour qui avec ses 38 ans se disait trop vieux pour le hockey intermédiaire a prouvé en fin de semaine qu'il pouvait rendre de précieux services à son équipe. Il a totalisé 5 passes en 2 parties.

On pouvait remarquer parmi les spectateurs Paul-Henri Bernard de Beauceville. Il a assisté au match dimanche soir à Ste-Marie et il en était de même en après-midi à Lac Etchemin. Peut-être prépare-t-il un retour dans la ligue Beauce-Cité.

Après une mise au jeu officielle effectuée par le président de la ligue Beauce-Cité, Roger Doyon, les spectateurs ont eu droit à un "O Canada" chanté par Eugène Cliche.

Beauceville 4 Ste-Marie 11

1ère période:

1. BEA.: Gilbert Bouliane (Richard Bolduc) 02:34
2. S.M.: Michel Leclerc (J.P. Cliche-F. Cadrin) 03:47
3. S.M.: Gordon Talbot (sans aide) 18:32
Punitions: R. Poirier 5:33 - M. Audet 5:33 - J.P. Cliche 16:41

2ème période:

4. S.M.: Robert Marcoux (M. Dufour-G. Talbot) 02:57
5. S.M.: Michel Audet (sans aide) 09:23
6. S.M.: Gordon Talbot (M. Dufour-J. Michaud) 12:37
7. S.M.: Michel Leclerc (Martial Cloutier) 16:24
Punitions: R. Poirier 11:49 - F. Cadrin 18:26

3ème période:

8. S.M.: Robert Marcoux (G. Talbot-M. Dufour) 07:56
9. BEA.: Richard Poirier (Richard Bolduc) 10:29
10. S.M.: Martial Cloutier (J. Pierre Cliche) 11:19
11. BEA.: Richard Bolduc (R. Poirier-P. Veilleux) 13:08
12. S.M.: Martial Cloutier (J. Pierre Cliche) 14:44
13. S.M.: Clément Vallière (sans aide) 16:27
14. BEA.: Arnold Jolicoeur (Richard Poirier) 19:02
15. S.M.: J. Pierre Cliche (M. Cloutier-M. Leclerc) 19:55
Punitions: J. Turmel 9:02 - F. Cadrin 12:58 - M.A. Veilleux 17:06 - F. Cadrin 19:31

Lancers: Beauceville 34 Ste-Marie 44

Gardiens: Denis Falardeau, Richard Lessard (BEA.) - Rosaire Sylvain (S.M.)

Punitions: BEA.: 6 min. S.M.: 12 min.

Arbitre: Michel Chartré

Juges de lignes: J. Noël Jacques - Claude Nadeau

Spectateurs: 457

Football Collégial

Les Condors l'emportent à Granby, malgré les punitions

(J.C.) Les Condors du Séminaire de St-Georges sont demeurés invaincus en fin de semaine alors que l'équipe a remporté une victoire de 14-7 contre les Inouks de Granby.

Pour les joueurs de l'instructeur-chef Benoit Gravel, il s'agissait d'une quatrième victoire consécutive. L'équipe se retrouve maintenant en excellente position pour terminer au premier rang de la ligue de football Collégial, division Nord-Est.

Environ 200 personnes ont bravé la froide température pour assister à cette partie à Granby et le premier quart s'est révélé particulièrement spectaculaire. Gilles Riel des Inouks a réussi sur un botté de dégagement suivi d'une course de 96 verges. Le quart-arrière Jean-Pierre Métivier de son côté a marqué un majeur pour le Séminaire, après avoir effectué une course de 63 verges. En deuxième quart Michel Morin a capté une passe de Métivier pour une course des Condors. Auparavant, signalons l'interception réussie par Mario Giroux, qui par la suite a permis à l'équipe de la Beauce de porter le comp-

te 14-7 en première demie.

Aucun point n'a été compté en deuxième demie et si les Inouks ont raté un placement, les Condors de leur côté ont échoué à 2 reprises dans leur tentative d'augmenter leur avance. Mario Giroux y est allé d'une autre interception mais les Condors n'ont pu capitaliser accumulant les punitions.

Les joueurs de Benoit Gravel ont quand même connu un bon match et sans les punitions récoltées en deuxième demie, le pointage aurait été bien plus élevé. La défense a joué un rôle de premier plan et d'ailleurs elle n'accordait que 9 verges de gain au sol. Au total, les Condors ont accumulé des gains de 331 verges contre 123 seulement pour leurs adversaires. Au sol, les beaucerons y sont allés de 266 verges gagnées.

La prochaine partie des Condors aura lieu dimanche après-midi au Séminaire St-Georges alors que l'équipe recevra la visite de la puissante équipe de Drummondville. Il s'agit de la deuxième partie présentée à St-Georges et pour terminer en tête, les joueurs de Benoit Gravel se doivent de l'emporter.



Pour amateur de chasse

Terra Jet
1975

Prix demandé: \$1,250.00

SPÉCIAL
CETTE SEMAINE

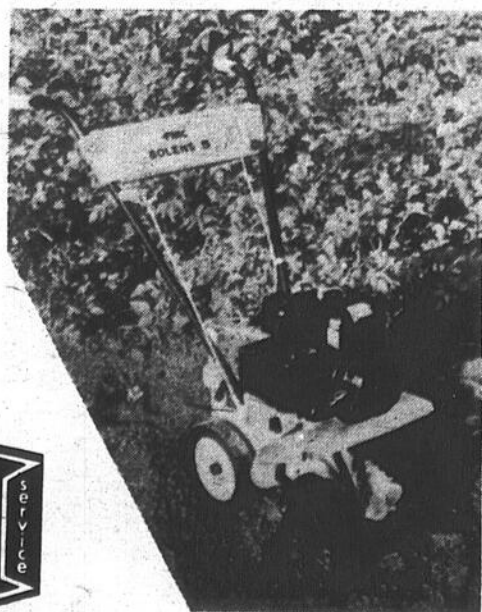
\$1,050

BÊCHEUSE

BOLENS, 5 H.P.

SPÉCIAL
CETTE SEMAINE

\$170.00



EFFACEZ VOS
VIEILLES FACTURES
GRÂCE À
UN PRÊT HFC.

UN BON DÉPART



LA COMPAGNIE DE FINANCE

HOUSEHOLD
DU CANADA

VOIR DANS L'ANNUAIRE TELEPHONIQUE
POUR LE BUREAU PRÈS DE CHEZ VOUS

Football Chaudière

Place aux éliminatoires

La ligue de football de la Chaudière complétait sa cédule régulière en fin de semaine avec la 9e rencontre samedi après-midi au Séminaire de St-Georges et la 10e rencontre dimanche après-midi à la polyvalente Veilleux de St-Joseph, permettant le classement des équipes avant de passer aux éliminatoires.

Samedi après-midi

Les Vautours du Séminaire ont eu raison des Tomahacks de la polyvalente Abénaki de St-Prospér au compte de 9 à 0.

Dimanche après-midi

C'était le tour des Dragons de la polyvalente de St-Georges de remporter une autre victoire (une 4e victoire consécutive) de 27 à 14 aux dépens des Bleu et Or de la Polyvalente Veilleux de St-Joseph.

Suite aux 10 rencontres de la cédule régulière, voici le classement des équipes:

Equipes	pos.	vic.	déf.	PP	PC	T.D.
Les Dragons						
Polyvalente St-Georges	1	4	0	221	40	181
Les Vautours						
Séminaire St-Georges	2	2	2	72	55	17
Les Bleu et Or						
Poly. Veilleux St-Joseph	3	2	2	81	69	12
Les Elites						
Poly. Bélanger St-Martin	4	2	2	63	140	-77
Les Tomahacks						
Poly. Abénaki St-Prospér	5	0	4	6	139	-133

Selon le calendrier élaboré avant le début de la saison, l'équipe de la 5e position visitera l'équipe de la 3e position et l'équipe de la 4e position visitera l'équipe de la 2e position et l'équipe de la 1er position devait se rendre en quart de finale interrégionale -- voir rencontre entre une équipe victorieuse d'une autre commission scolaire régionale de la région 03 (région de Québec).

A prévoir pour la fin de semaine [à être confirmé]

Samedi P.M.:

Les Elites de St-Martin Vs. les Vautours du Séminaire St-Georges

Dimanche P.M.:

Les Tomahacks de St-Prospér Vs. les Bleu et Or de St-Joseph.

Et suite à des désistements d'équipes au niveau interrégional, la polyvalente de St-Georges n'a pas de rencontre officielle en fin de semaine, alors qu'elle affrontera la deuxième meilleure équipe de la ligue de la C.E.C.Q. (Commission des Ecoles Catholiques de Québec) samedi le 28 octobre prochain en semi-finale interrégionale (région de Québec).

Il est donc à prévoir une rencontre hors-concours pour les Dragons en fin de semaine et ce possiblement dans la région de l'Estrie ou des Bois-Francs (Sherbrooke, Victoriaville ou Drummondville).

Aussitôt que possible, ce sera confirmé sur les ondes de CKRB et CIRB.

A noter que les Dragons de la polyvalente de St-Georges, suite à leur championnat de la cédule régulière de la Ligue Locale, se classe automatiquement

pour leur grande finale de la ligue de football de la Chaudière qui sera disputée le 4 ou le 11 novembre prochain à St-Georges ou les environs, indépendamment de leurs victoires ou leurs défaites au niveau interrégional... alors qu'elle représentera à ces occasions la Commission Scolaire régionale de la Chaudière.

Vous trouverez le pointage de chaque rencontre de la cédule régulière ci-dessous.

Calendrier des éliminatoires
[locales et interrégionales 78-79]

Fin de semaine du 21-22 octobre:

- a) Les Elites (St-Martin) Vs. les Vautours (Séminaire)
b) Les Tomahacks (St-Prospér) Vs. les Bleu et Or (St-J.)
c) Rencontre hors-concours des Dragons de la polyvalente de St-Georges dans une autre région (hors territoire).

Fin de semaine du 28-29 octobre:

- d) Gagnants de "B" Vs. les gagnants de "A"
e) Les Dragons Vs. la 2e meilleure équipe de la C.E.C.Q. dans le cadre des semi-finales interrégionales (région 03).

Fin de semaine du 4-5 novembre ou 11-12 novembre:

- f) Grande finale de la ligue de football de la Chaudière (si les Dragons ont été vaincus) en semi-finale région 03.

* Si les Dragons remportent le 28 octobre à Québec la finale de la ligue locale est reportée au 11 novembre car cette victoire en semi-finale interrégionale les plaçaient en finale interrégionale (région 03) pour la saison 78-79, qui est déduite pour le 4 novembre prochain à Québec sur les plaines d'Abraham.

VENTE de VOITURES USAGÉES

à des prix avantageux!

78 GRAND PRIX	76 MONACO, 2 portes
78 THUNDERBIRD, 10,000 milles	76 FORD CUSTOM 500, 4 portes
78 CONCORD D/L, 2 p., 9,000 milles	76 FORD CUSTOM 500, 2 portes
78 GREMLIN	76 MONACO, 4 portes
78 MONTE-CARLO	75 DATSUN 610, St-Wagon, 24,000 mil.
78 ASPEN CUSTOM, 2 portes	75 PLYMOUTH Gran Fury, 2 portes, tout équipé, 30,000 milles
78 OLDSMOBILE Cutlass Cruiser STATION-WAGON	75 MONACO, 2 portes
78 CONCORD, 4 portes	74 FORD Galaxie 500
77 ASPEN, 4 portes, air conditionné	74 FORD Custom 500, STATION-WAGON
77 VOLARÉ, 4 portes	74 CHEVROLET Suburban 4x4 aut.
77 FURY CUSTOM, 2 p., air conditionné	75 MONTEGO, 4 portes, 37,000 milles
77 OLDS. Delta Royal, 4 p., 15,000 mil.	74 MONACO, 2 portes
76 CHEVELLE, 2 p., air cond., 30,000 mil.	

Consultez nos vendeurs...

CAMILLE BAILLARGEON, prop. rés.: 228-3774

RENE BAILLARGEON rés.: 228-7340

CHARLES BAILLARGEON rés.: 228-7016

BAILLARGEON AUTO ENR.

1395, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-9718

Toutes ces voitures ont été entièrement vérifiées et portent une garantie écrite

TRAITEMENT DU CHEVEU CHUTE DU CHEVEU ARRÊTÉE POUSSE GARANTIE PAR SPÉCIALISTE

- 1104 Raymond Casgrain
St-Sacrement - 683-9330
Québec

CONSULTATIONS M. VINCENT

683-9330

VENTILATEUR par GRAVITE



AVEZ-VOUS UN PROBLÈME D'HUMIDITÉ, DE FUMÉE, D'ODEUR OU DE VITRES EMBUEES?

Pour un estimé gratuit.

Tél.: 228-3665



ELECTRIQUE inc.
ENTREPRENEURS
ÉLECTRICITÉ-PLUMBERIE
CHAUFFAGE-VENTILATION

13760, 2e Avenue, St-Georges.

La Grande Bouffe Optimiste

Le Club Optimiste de St-Georges, devant les succès obtenus lors des trois dernières années, a décidé de présenter au public beauceron et autres visiteurs, une autre "Grande Bouffe" tout à fait extraordinaire. Celle-ci aura lieu samedi le 28 octobre 1978 à la Polyvalente de St-Georges, à compter de 6 heures p.m. jusqu'à la fermeture. Déjà, tous les comités sont en place, la vente des cartes va bon train et ce qu'il y a de plus important, les hôteliers et chefs-cuisiniers se consultent actuellement pour déterminer ce qu'ils présenteront au public afin d'égayer le plus possible l'atmosphère de cette soirée et d'en faire voir plein la vue aux nombreux "gourmets" qui prendront part à cette soirée. Les cartes sont actuellement en vente auprès des membres Optimistes et sont disponibles au prix de \$25.00 chacune. Cette carte vous donne droit au cocktail de bienvenue, à la dégustation d'une table d'entrée, de vin et de fromage, et de "bouffer" tant que vous en vou-

rez pendant toute la soirée. En plus de ça, un orchestre populaire de Québec et une disco-mobile feront les frais de la musique.

Qu'est-ce que la Grande-Bouffe?

La Grande Bouffe est un concours professionnel et amateur d'art culinaire. C'est donc dire que tous les hôteliers et chefs-cuisiniers de différentes institutions qui le veulent, préparent une pièce quelconque, soit de viande ou de poisson, et la soumettent au Club Optimiste pour jugement. Les juges sont membres de l'Institut d'Hôtellerie de Québec. Par la suite, toutes les pièces présentées seront dégustées par les invités. Du côté amateur, ceci s'adresse à vous, mesdames, qui pouvez nous montrer vos talents de bonnes cuisinières. Vous pouvez préparer ce que vous voulez, tant du côté dessert que du côté viande, aspic, salade ou autres. La seule condition: il faut que ce soit comestible. A cet effet,

mesdames, vous trouverez ci-après un coupon de participation qui vous permettra de vous inscrire à la Grande Bouffe. Pour plus d'informations, vous n'avez qu'à contacter le numéro de téléphone inscrit sur ce coupon. Bienvenue à vous toutes, mesdames!

Donc, comme vous pouvez le constater, ce sera fête au village en ce samedi soir du 28 octobre et à date, plusieurs hôteliers ont confirmé leur participation. Ce sera vraiment tout un spectacle à voir, autant du côté amusement que du côté culinaire. Donc, si vous n'avez pas encore vos cartes, hâtez-vous de vous en procurer, car elles s'envolent très rapidement!

Bienvenue à tous!

La Grande Bouffe Optimiste

J'aimerais aider le Club Optimiste en m'inscrivant au concours d'art culinaire



NOM Catégorie professionnelle
 Amateur
 Adresse Je participe au concours
 J'aide le club sans concourir
 Tél.
 Sorte de plat

N.B. Les plats devront parvenir à la Polyvalente de St-Georges avant 3h.00 le samedi 28 octobre

Plats suggérés pour amateurs: Salades, aspics, pains de viande, viandes froides, pâtisseries, etc.

Faites parvenir à: Club Optimiste St-Georges
 a/s Mme Marcel Paquet
 385, 121e Rue, St-Georges-Est, Beauce
 Tél.: 228-6233

Football Collégial Les Dragons se rendent à Québec

(M.G.) Les Dragons de la Polyvalente de St-Georges se sont hissés au premier rang de la ligue de football secondaire Chaudière avec une fiche de 4 victoires et aucune défaite.

Les Dragons ont joué leur quatrième partie dimanche le 15 septembre alors qu'ils affrontaient le Bleu et Or de la Polyvalente Veulleux de St-Joseph. Après une première demie plutôt chancelante, les Dragons ont quitté le terrain avec un léger déficit d'un point. Pour ce

qui est du troisième et du quatrième quart, les Dragons de la Polyvalente de St-Georges ont fait une remontée spectaculaire, le Bleu et Or a été incapable de faire avancer le ballon et les Dragons en ont pris possession pour de bon en marquant deux touchés accompagnés de deux simples pour ainsi terminer brillamment 27 à 14.

Les joueurs de la Polyvalente de St-Georges se rendront la semaine prochaine à Québec pour une partie hors concours.

SERIES ELIMINATOIRES

Sam. 21 oct. ou Dim. 22 oct.:
 1ère position de la ligue: 1ère renc. au niveau int.-régional
 2e position vs 4e position
 3e position vs. 5e position
 (jour, date et heure à déterminer selon les positions des différentes équipes).

Sam. 28 oct. ou Dim. 29 oct.:
 Gagnants entre 3e et 5e position Vs. gagnants entre 2e et 4e position.
 Jour - date - endroit à déterminer selon les équipes en présence.

Sam. 4 nov. ou Dim. 5 nov.:
 Selon l'élimination ou la poursuite des victoires de l'équipe représentative de la C.S.R.C. à l'inter-régionale;

Sam 11 nov. ou Dim 12 nov.:
 Finale de la Ligue de Football de la Chaudière et de l'équipe qui s'est classée au cours des séries éliminatoires locales pour l'équipe victorieuse saison 78-79.

INTERREGIONALE

21 oct.: 2 rencontres
 1. 1 vs 2
 2. 3 vs 4
 Tirage au sort entre les équipes à l'interrégionale

28 oct.: 2 rencontres
 1. une équipe vs C.E.C.Q. A.
 2. une autre vs. C.E.C.Q. B.
 Selon les gagnants du 21 octobre 78

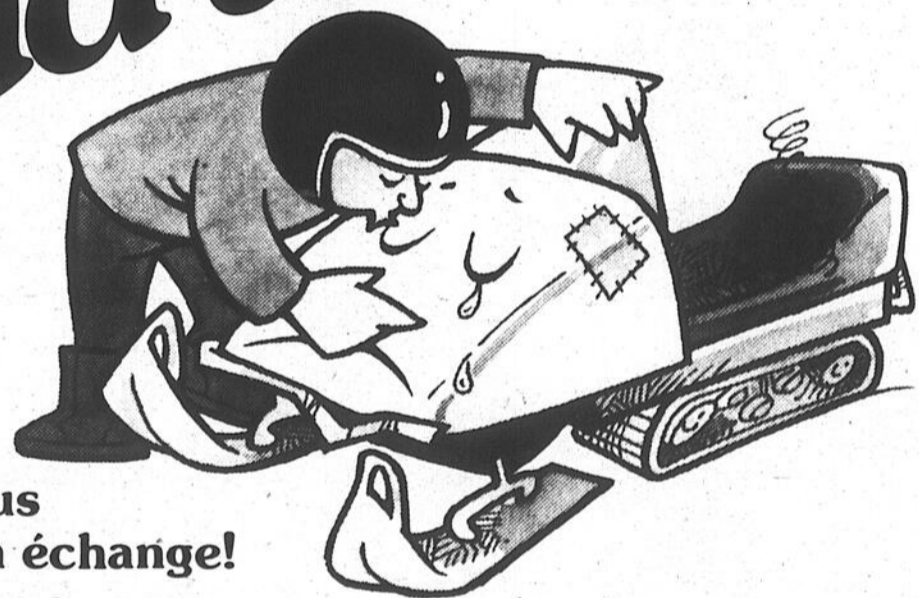
4 nov.:
 La finale du champ. Inter. Rég. 78-79
 Selon les équipes gagnantes des rencontres du 28 oct. 78

11 nov.:
 Champ. Scol. Prov. (Inter-Région)
 Avec l'équipe victorieuse à l'interrégionale 78-79

* Les Condors du Séminaire St-Georges reçoivent au terrain du Séminaire dans le cadre de la ligue collégiale de football.

Adieu, ma vieille...

...vous l'aimerez encore plus quand vous saurez ce qu'on vous en donne en échange!



C'est en octobre que vous obtiendrez la plus grosse allocation d'échange sur votre vieille motoneige à l'achat d'un des nouveaux modèles Ski-Doo® 1979... Blizzard®, Citation®, Everest®, Olympique® ou Élan®.

Mais que vous l'échangiez pour une neuve, ou que vous la gardiez comme deuxième motoneige, vous repartirez content de chez nous. Passez nous voir!

PSSST! Si c'est une motoneige d'occasion que vous cherchez, les nôtres ont toutes subi la vérification en 10 points du programme "Qualité Vérifiée" de Ski-Doo.

Chez nous c'est Ski-Doo.



Achetez en toute confiance chez votre concessionnaire Ski-Doo, membre de l'A.Q.C.M.

** Marques de commerce de Bombardier Limitée. Tous droits réservés Bombardier Limitée, septembre 1978.

J'ai Ski-Doo en tête!

99¢



Avec une tuque Ski-Doo on est beau et au chaud!

(Offre spéciale valide chez tous les concessionnaires participants jusqu'à épuisement des stocks.)

Drouin Automobiles Ltée
 ST-ZACHARIE, CTÉ BEAUCE, QUÉ.
 418-593-6501

Nicol Mathieu Sport Inc.
 9205 BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST
 BEAUCE, P.Q. — 418-228-2092

Dufour & Lapointe Inc.
 STE-MARIE DE BEAUCE, QUÉ.
 418-387-6641

Guy Lehoux
 171, 3e AVE, LAC ETCHEMIN
 418-625-3081

Beauce-Cité

Lac Etchemin débute en lion

(J.C.)- L'Hôtel Bellevue de Lac Etchemin a débuté en lion vendredi soir dernier au Centre Simon Nolet en remportant une victoire facile de 9-3 contre le Julien Poulin de Ste-Marie.

Près de 600 personnes ont assisté à cette première partie de hockey de la ligue intermédiaire Beauce-Cité et malgré le pointage assez élevé, la majorité des spectateurs ont apprécié le spectacle offert. Bien que l'instructeur Jean-Charles Gravel ait été à court de défenseurs, le Ste-Marie s'est quand même bien défendu et les joueurs de l'équipe ont démontré beaucoup d'agressivité face à la machine bien rodée de l'Hôtel Bellevue. L'équipe de Lac Etchemin était prête pour ce match et dès la première période Jean Poulin et Normand Gagnon portaient le compte 2-0. Robert Marcoux est cependant parvenu à réduire la marge à la toute fin de la première période mais seule une performance exceptionnelle du gardien de but Rosaire Sylvain a permis au Julien Poulin de demeurer dans la lutte.

En deuxième, Jacques Caron et Bernard Giguère ont tour à tour compté pour le Lac Etchemin pour porter le pointage 4-1. En troisième période, Ste-Marie a ralenti et Lac Etchemin en a profité pour augmenter son avance avec des buts de Martial Cassidy et Serge Lagrange, alors que Bernard Giguère comptait son deuxième but de la partie. Gordon Talbot et Jacques Turmel sont quand même

parvenus à répliquer du côté de Ste-Marie mais André Paquet et Luc Bilodeau ont porté le compte 9-3 pour assurer cette première victoire de l'Hôtel Bellevue.

L'absence du défenseur François Cadrin s'est grandement fait sentir pour Ste-Marie car l'instructeur Jean-Charles Gravel n'avait que 3 défenseurs sous la main. Ces derniers ont très bien travaillé mais ils ne pouvaient à eux seuls freiner les attaques soutenues de l'Hôtel Bellevue. Cette dernière équipe en a par contre surpris plusieurs et l'instructeur Pierre Cloutier alignait une équipe bien équilibrée qu'il faudra respecter tout au cours de la saison.

En bref...

Le premier but de l'histoire de la ligue Beauce-Cité a été compté par Jean Poulin de Lac Etchemin sur des aides de Normand Vermette et de Gilles Gagnon à 10:17 minutes de la première période contre le gardien Rosaire Sylvain.

Ce dernier par contre, pourrait détenir un record qu'il sera difficile de battre car il a été bombardé par quelque 66 lancers au cours de cette partie.

Ca joue dur et les spectateurs ont assisté à une démonstration de manie- ment de bâtons, assaison- née de coups de coude et quelque fois de dardage, à quelques reprises.

On sait que cette année, un règlement de la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace prévoit qu'u-

ne bagarre entraîne auto- matiquement une mauvai- se conduite de partie. C'est donc dire qu'un joueur qui se bat est expulsé du match. On hésite donc à laisser tomber les gants pour peut-être tenter d'inti- mider l'adversaire autrem- ent.

Gilles Beaudoin du Ste- Marie a été blessé à une main en première période mais a poursuivi le jeu. Malheureusement en deuxième, il devait se bles- ser à un genou et il a dû abandonner la partie, ce qui laissait Gravel avec un autre défenseur en moins.

Justement, Clément Val- lière a effectué un retour dans la ligue de Beauce. Il n'a rien perdu de son habi- lété et sa présence à la ligne bleue du Julien Poulin n'est pas passée inaperçue. En deuxième période, il est demeuré une bonne dizaine de minutes consécutives sur la glace, sans prendre de repos.

Le gardien de but Ronald Veilleux du Lac Etchemin est un autre vétéran qui fait un retour au Hockey intermédiaire. Vendredi soir, il a très bien fait pour décrocher une première victoire.

Bernard Giguère a im- pressionné à son premier match dans la ligue Beau- ce-Cité, retranché au camp d'entraînement des Sage- néens de Chicoutimi en septembre dernier, ce joueur est appelé à devenir l'une des grandes vedettes de ce circuit.

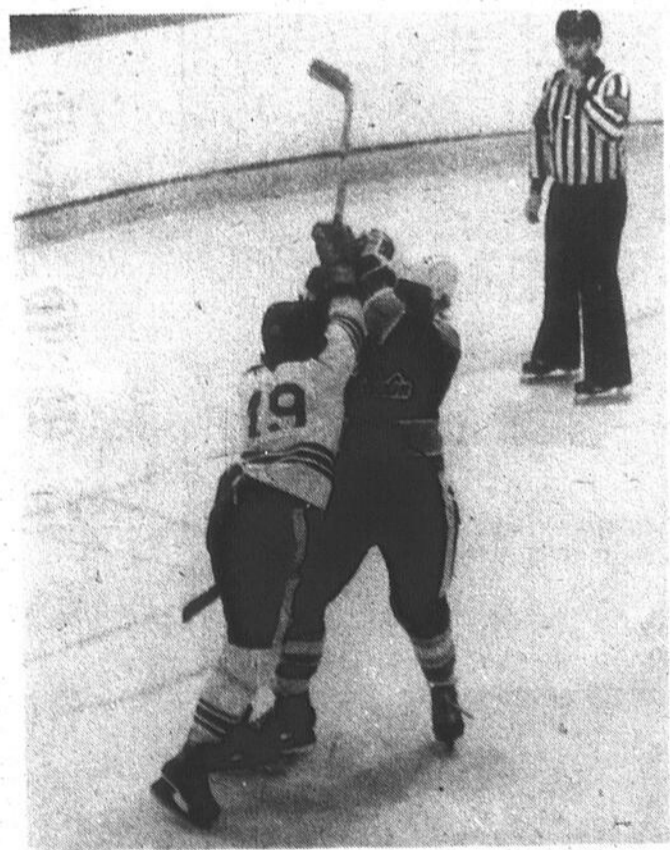
Serge Loiselle est un autre joueur du Lac Etche- min qui fera sa marque. C'est un joueur complet. Avec André Paquet, il est ce dont avait besoin l'Hôtel Bellevue pour s'imposer cette saison.



M. André Forcier de la Laiterie Cité a procédé à la mise au jeu officielle vendredi soir à Lac Etchemin pour marquer le début de la première année d'activités de la ligue de hockey intermédiaire Beauce-Cité. Il était accompagné de MM. André Turmel, vice-président de la ligue, Gilles Vachon et Eddy Lecours de l'Hôtel Bellevue. Sans oublier Pierre Pouliot, maire de Lac Etchemin.



Le gardien de but Rosaire Sylvain se souviendra sans doute longtemps de cette partie. Il a été bombardé par quelque 66 lancers.



Le hockey intermédiaire, c'est tout un spectacle mais il arrive souvent que les bâtons se portent très haut.

<p>Ste-Marie 3</p> <p>1ère période:</p> <p>1. L.E.: Jean Poulin (Normand Vermette-Gilles Gagnon) 10:17</p> <p>2. L.E.: Normand Gagnon (sans aide) 17:48</p> <p>3. S.M.: Robert Marcoux (Marc Dufour-Martial Cloutier) 19:11</p> <p>Punitions: J. Turmel 2:47 - C. Vallière 9:11 - M. Cloutier 10:46 - G. Gagnon 10:46 - G. Gagnon 10:46 - G. Gagnon 10:46 - S. Lagrange 13:08 - J. Caron 13:24 - M. Bourcier 17:22</p> <p>2ème période:</p> <p>4. L.E.: Jacques Caron (Serge Loiselle) 00:42</p> <p>5. L.E.: Bernard Giguère (N. Vermette-M. Bourcier) 05:03</p> <p>Punitions: G. Beaudoin 8:57 - M. Cloutier 11:07 - M. Audet 12:14 - C. Rouillard 12:14 - M. Cloutier 15:11 - G. Gagnon 18:14</p> <p>3ème période:</p> <p>6. L.E.: Martial Cassidy (Normand Gagnon-Jean Poulin) 06:52</p> <p>7. L.E.: Serge Lagrange (N. Vermette-G. Gagnon) 11:00</p> <p>8. L.E.: Bernard Giguère (Serge Loiselle) 11:09</p> <p>9. S.M.: Gordon Talbot (Marc Dufour) 11:57</p> <p>10. S.M.: Jacques Turmel (Martial Cloutier) 16:19</p> <p>11. L.E.: André Paquet (Jacques Caron-Michel Bourcier) 18:16</p> <p>12. L.E.: Luc Bilodeau (B. Giguère-C. Rouillard) 18:41</p> <p>Punitions: R. Marcoux 2:41 - M. Audet 9:27 - C. Voyer 9:27 - Banc Ste-Marie 16:19 - C. Rouillard 16:19 - M. Cloutier 16:37 - G. Talbot 16:37</p> <p>Lancers: Lac Etchemin 66</p> <p>Gardiens: Ronald Veilleux (L.E.)</p> <p>Punitions: L.E. 16 min.</p> <p>Arbitre: Paul Demers</p> <p>Juges de lignes: Gilles Sylvain - Michel Fortin</p> <p>Spectateurs: 568</p>	<p>Lac Etchemin 9</p> <p>Ste-Marie 32</p> <p>Rosaire Sylvain (S.M.)</p> <p>S.M. 30 min.</p>
--	---

A 90 km/h excédez-vous la limite de vitesse? Mieux vaut l'apprendre!

Il est fort possible que le fait que le fait de dépasser la limite de vitesse ne soit pas puni, le rende anodin aux yeux des automobilistes et à juste titre. Mais, au moment où l'État se préoccupe de la sécurité des citoyens, il est important de leur faire connaître les dangers de la vitesse. C'est pourquoi dans les rangs de la police, on a mis au point un nouveau programme de sensibilisation. C'est important car les accidents de circulation sont la première cause de décès en France. Apprenez à maîtriser votre vitesse. C'est important car la maîtrise de la vitesse est la première condition pour éviter les accidents de circulation. C'est important car la maîtrise de la vitesse est la première condition pour éviter les accidents de circulation.

443, Rue Breton Nord,
St Bernard, Dorch.
475 6917

Bijouterie d'Escompte

Maintenant 2 locaux pour mieux servir toute la région. GRAND CHOIX de bijoux en cr 10k et 14k. Toute la gamme des montres "CARDINAL" pour femmes et au QUARTZ.

Une seule visite vous convaincra de la qualité de notre marchandise offerte à bas prix.

578, Boul. Renault,
Beauceville
774 9000

"Vieux-Poêle"

Ca brasse pour des vétérans

(J.C.) Le Charles B.B.Q. et l'Hôtel-Motel l'Igloo se sont de nouveau retrouvés face à face et la lutte qui avait marqué la finale de la ligue du "Vieux-Poêle Molson" la saison dernière a reprise de plus belle.

Le Charles B.B.Q. a cependant profité de ce match marqué de 38 minutes de pénalités pour remporter sa première victoire de la saison. L'équipe l'a emporté par le compte de 2-0, grâce à des buts de Clément Poulin et Maurice Yvon. Les punitions de rudes ont été nombreuses et à ce chapitre Jean-

Marc Roberge du Charles B.B.Q. a surtout pris la vedette puisqu'à lui seul, il a écopé de 6 punitions mineures. Il a même engagé le combat contre Pierre Lavoie, ce qui lui a valu pour cet incident un total de 5 punitions, soit une mineure pour coup de coude et deux doubles mineures pour rudes. Son adversaire s'en est tiré sans mal avec une double mineure.

La direction de la ligue devrait normalement se réunir cette semaine pour étudier toute cette affaire et il ne faudrait pas se

surprendre si une ou des suspensions surviennent.

Lors de la première partie de la soirée, le Studio Desing-Michel Mode et la Caisse d'Etablissement n'ont pu faire de maître. La partie s'est terminée par un verdict nul de 4-4. Jean Guy Champagne, Roger Bernard et Jean Guy Nadeau, ce dernier avec 2 buts, ont compté pour la Caisse d'Etablissement. Richard Proulx, Patrick Pépin, Daniel Gilbert et Jean Marc Larivée ont fait de même pour le Studio Desing-Michel Mode.

En bref

Comme plusieurs le savent, Valère Champagne, l'instructeur du Charles B.B.Q. a toujours été un amateur de Gilles Bildeau du temps des Jaros. Histoire de rigoler, peut-on se demander s'il n'a pas découvert son "Bill" lundi soir.

Roland Veilleux, le gardien de but du Studio Design-Michel Mode, a toujours de belles phrases pour commenter ses performances. Heureusement qu'il joue avec "Sûreté" dans cette ligue "Municipale". Il attend, dit-on, la visite d'éclaireurs de clubs professionnels.

Luc Lessard de la Caisse d'Etablissement a le grand sourire autant sur la glace qu'à l'extérieur de la pati-

noire. C'est vrai qu'actuellement il occupe le premier rang des compteurs de la ligue.

A regarder l'allure de la partie lundi soir, Carol Lessard, l'instructeur de l'Igloo a sans doute vu certaines scènes qui n'étaient pas sans ressembler à ce qui se produit

quelques fois avec son équipe Jaros-Bantam qui évolue dans la ligue Régionale Chaudière.

Lundi soir prochain, la Caisse d'Etablissement visite l'Igloo à compter de 20h00 et les Studio Design-Michel Mode en viendra aux prises avec le Charles B.B.Q. à 21h30.



YVON TOULOUSE

représentant

La Mutuelle d'Ohama
compagnie d'assurance

Salaires - Accident - Maladie
Vie - Groupe - Hospitalisation
Régime enregistré d'épargne retraite

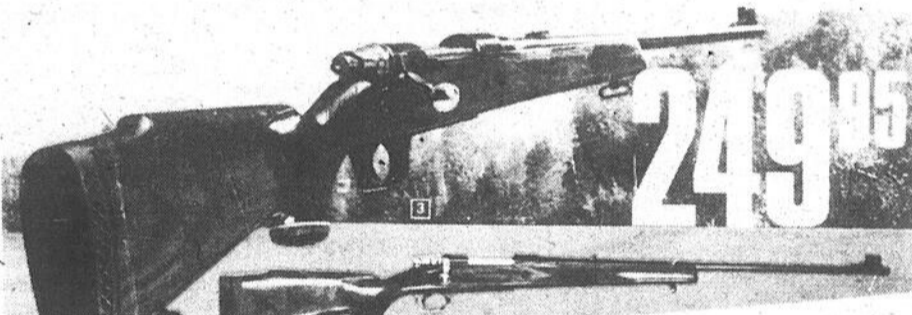
715, 89ème Rue,
St-Georges-Est, Bce — 228-2942



CHASSEURS!

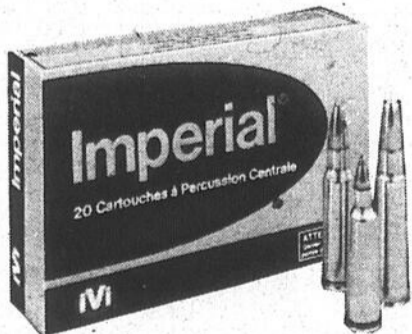
TIREZ PROFIT DE CES AUBAINES

(Prix en vigueur jusqu'au 28 oct. ou jusqu'à écoulement des stocks)



Carabine "Santa Barbara", de fabrication espagnole, action à verrou "Mauser", calibre 30/06 seulement, crosse de noyer avec émerillons et caoutchouc anti-recul.

CARTOUCHES ACE DE I.V.I. 12 gr. 2 1/2" en plus
taque 3 1/2" de par 1/8 once de plomb disponibles
dans les grosseurs de plomb suivantes: 4.5 lb et 7
25 cartouches par boîte.
Prix en vigueur jusqu'au 30 septembre.



MUNITIONS:
Calibre 303 Ace
bte de 20

Prix Spécial SE \$8.95

Calibre 308 et 30-06
Imperial ou Remington

Prix Spécial SE \$9.95



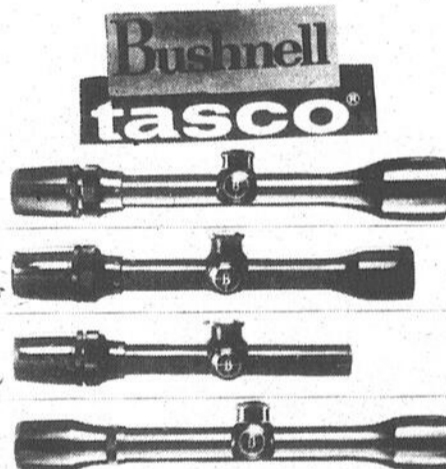
Carabine Browning "BLR", action à double levier, calibre 308, magasin détachable contenant cinq cartouches.

289.95



VESTE FLUORESCENTE

pratique et légère, obligatoire dans les Z.E.C.,
en vente chez SPORTS EXPERTS



ACCESSOIRES DE CHASSE, TELS QUE:

- TÉLESCOPE... tous les télescopes TASCOS et BUSHNELL sont réduits
- Ensemble (kit) de nettoyage 20% d'escompte
- BOTTES DE CHASSE modèle CARIBOU SOREL
- VÊTEMENTS DE CHASSE



Êtes-vous prêts pour tirer votre chevreuil?

Faites vérifier et nettoyer immédiatement votre équipement par nos spécialistes.

Votre marchand SPORTS/EXPERTS un expert en chasse, vous assurera plus de plaisir, plus de confort et plus de sécurité.

SERVICE COMPLET

Grandes facilités de crédit
et plan mise-de-côté

Agent de permis de chasse
canadien et américain

EN VENTE CHEZ

sports experts

Sports/Experts — CENTRE-VILLE, 12300, 1ère Ave, St-Georges-Est, Bce 228-8874

Sports/Experts — CARREFOUR ST-GEORGES, St-Georges, Beauce 228-8498

Sports/Experts — GALERIES DE THETFORD, Thetford-Mines 338-3516

Lac Etchemin 11-St-Georges 6

Bernard Giguère prend la vedette avec 4 buts

(J.C.) Ce n'est aucunement le même scénario qui s'est répété dimanche après-midi au centre Simon Nolet alors que l'Hôtel Bellevue de Lac Etchemin a remporté une deuxième victoire consécutive, cette fois-ci contre le Manoir Chaudière de St-Georges.

Bien que le pointage soit quand même encore une fois très élevé, les joueurs de Lac Etchemin se sont faits surprendre dès le départ alors que le Manoir Chaudière prenait l'avance 4-0, grâce à des buts d'Yves Abbatiello, Berthier Bédard, Marcel Drouin et Sylvain Lemieux. Ce dernier n'a eu aucun problème pour marquer son but car le gardien Ronald Veilleux, appelé à remplacer Serge Bourque qui venait d'être blessé, était complètement sorti de son filet et c'est dans une cage déserte qu'il a marqué. Ce n'est qu'à la toute dernière minute de la première période qu'André Paquet est parvenu à prendre Robert Caron en défaut pour ouvrir le pointage du côté de l'Hôtel Bellevue.

La deuxième période est signée Bernard Giguère, car ce jeune joueur a réussi un tour de chapeau durant ces 20 minutes de jeu. Normand Gagnon a aussi marqué un but pour l'Hôtel Bellevue tandis que Richard Paul a compté le deuxième filet de St-Georges. En troisième ce fut le déluge car en plus de Bernard Giguère qui a ainsi obtenu son quatrième but de la rencontre, Luc Bilodeau, Gilles Gagnon et André Paquet ont compté pour Lac Etchemin, tandis qu'Yvon Rodrigue a marqué le sixième filet du Manoir Chaudière. Finalement, c'est Serge Loisel qui a mis un terme à la partie avec 2 buts sans réplique.

Encore une fois, les gardiens Ronald Veilleux et Robert Caron ont été des plus occupés, ce dernier devant affronter un total de 64 lancers. Privé de plusieurs bons joueurs apparaissant sur sa liste, le Manoir Chaudière n'a pu freiner l'élan de Lac Etchemin qui par cette deuxième victoire en autant de parties se retrou-

vera au premier rang de la ligue Beauce-Cité avec 4 points.

En bref...

C'est le directeur Eddy Lecours qui dirigeait l'équipe dimanche puisque l'instructeur Pierre Cloutier avait dû se rendre à St-Joseph pour diriger l'équipe de football de la Polyvalente Veilleux qui évolue dans la ligue Secondaire Chaudière.

Les spectateurs ont failli assister à une bagarre en première période. Marcel Grondin et Gilles Gagnon ont participé à un début d'escarmouche et c'est finalement Marcel Drouin qui est intervenu pour engager un combat avec Gagnon. Drouin a été expulsé de la partie pour avoir agi comme troisième homme.

Le gardien Serge Bour-

que n'aura pas connu une longue carrière dans la Beauce puisque dès la première période il a été atteint par un dur lancer avec comme résultat qu'il a dû céder sa place à Ronald Veilleux. On a décelé une fracture à un doigt et il sera absent pour plusieurs semaines.

Dominique Pouliot, le président des Régates de Lac Etchemin, était un spectateur attentif dimanche à cette partie mettant en vedette Lac Etchemin et Ste-Marie.

On a fait les choses en grand cette année à Lac Etchemin et on a même construit une splendide galerie de presse. La chose a été grandement appréciée par les journalistes de la presse régionale qui ainsi pourront travailler plus à leur aise.



Bernard Giguère de Lac Etchemin a été électrisant dimanche contre St-Georges et il y est allé de 4 buts pour mener son équipe à la victoire.

St-Georges 6		Lac Etchemin 11	
1ère période:			
1. S.G.:	Yves Abatiello (R. Lapierre-R. Drouin)	01:20	
2. S.G.:	Berthier Bédard (Yves Abbatiello)	03:04	
3. S.G.:	Marcel Drouin (Y. Rodrigue-R. Drouin)	03:41	
4. S.G.:	Sylvain Lemieux (sans aide)	17:08	
5. L.E.:	André Paquet (N. Gagnon-J. Caron)	19:18	
Punitions: B. Drouin 5:08 - M. Grondin 18:25 - M. Grondin 18:25 - G. Gagnon 18:25 - G. Gagnon 18:25 - M. Drouin (M. Cond. de partie) 18:25 - M. Drouin 18:25			
2ème période:			
6. L.E.:	Bernard Giguère (J. Caron-C. Rouillard)	05:58	
7. L.E.:	Normand Gagnon (J. Poulin-M. Cassidy)	07:08	
8. L.E.:	Bernard Giguère (R. Bédard-S. Loisel)	13:17	
9. S.G.:	Richard Paul (Daniel Lambert)	13:29	
10. L.E.:	Bernard Giguère (A. Paquet-S. Loisel)	18:34	
Punitions: G. Drouin 4:53 - D. Lambert 10:06 - S. Lemieux 18:15			
3ème période:			
11. L.E.:	Luc Bilodeau (S. Loisel-B. Giguère)	01:20	
12. L.E.:	Bernard Giguère (Serge Loisel)	03:16	
13. S.G.:	Yvon Rodrigue (Richard Paul)	04:28	
14. L.E.:	Gilles Gagnon (M. Bourcier-J. Poulin)	05:52	
15. L.E.:	André Paquet (S. Loisel-B. Giguère)	10:39	
16. L.E.:	Serge Loisel (M. Bourcier-G. Gagnon)	13:20	
17. L.E.:	Serge Loisel (B. Giguère-L. Bilodeau)	16:35	
Punitions: R. Drouin 9:14 - D. Lambert 9:14 - M. Bourcier 9:14			
Lancers: Lac Etchemin 64 - St-Georges 41			
Gardiens: Serge Bourque - Ronald Veilleux (L.E.)			
Punitions: Lac Etchemin 6 min. - St-Georges 28 min.			
Arbitre: Robert Beaulé			
Juges de lignes: Yvon Gagnon - Claude Fortin			
Spectateurs: 500			

Puisqu'on parle de la galerie de presse, mentionnons l'accueil sympathique de Martin Rouillard de la Voix du Sud de Lac Etchemin. A l'occasion des deux parties présentées en fin de semaine au centre sportif Simon Nolet, Rouillard a fait des pieds et des mains pour accommoder les journalistes présents. Décidé-

ment, lorsqu'on fait des choses au Lac Etchemin, on les fait bien.

Bernard Giguère a de qui retenir puisqu'il est le fils de Grégoire Giguère, dont la revue Exploit relate la carrière dans son numéro d'octobre.

Serge Loisel va certainement devenir la terreur

des gardiens de buts. Dimanche, il a marqué 2 buts en plus de récolter 5 aides.

Il s'en est fallu de peu pour que le match St-Georges Lac Etchemin n'ait pas lieu. Dimanche matin, la région du Lac Etchemin a été affectée par une panne d'électricité et ce n'est que vers 13h00 que la situation est revenue à la normale.

gagné

gagné musique

DISQUES • CARTOUCHES 8 PISTES • CASSETTES
RADIO • STEREO • MAGNETOPHONES
• INSTRUMENTS DE MUSIQUE •

**12187, 1ère Ave, Ville St-Georges, Beauce
G5Y 2E2 Tél.: (418) 228-9701**

ISOLATION

"Uréthane" giclée (soufflée)

Procédé très bon pour isoler bâtiment de ferme en bois ou en métal, sous-sol, etc.

Consultez: **Jacques & Frères**
Isolation enr.

ST-GEORGES, Beauce-Sud
ST-PROSPER, Beauce-Sud

Tél.: 228-1537
Tél.: 594-2556

NE TARDEZ PLUS

Pour tous renseignements
POULIN & FRERE - St-Joseph de Beauce
Représentant: GERARD POULIN
tél. Bureau: 397-6405 - Résidence: 397-6469
(de 13h. à 17h.) (en tout temps)

NOEL POULIN - tél. Résidence: 397-5505

SURVEILLANCE GRATUITE POUR LOCALISATION ET EXCAVATION

PROPRIÉTÉS À VENDRE

4061 - À St-Joseph, magnifique bungalow, tapis, 3 chambres, terrain aménagé, cabanon, prix avantageux; pour vente rapide.

4086 - À Beauceville, local commercial avec 2 logements, garage intérieur, très bons revenus.

4073 - À St-Joseph, bloc à chambreurs, très bien situé, 10 chambres, 4 salles de bain, garage à l'arrière.

Communiquer avec
GILLES ROBITAILLE
Agent d'Immeubles pour
La Caisse d'Établissement
de la Chaudière, Courtier
Tél.: 774-9062
ou bureau: 228-5571
Rg St-Joseph, BEAUCEVILLE



PAR JEANNOT RUEL, A.J.P.A.

La chasse au chevreuil à l'île d'Anticosti

Jeudi après-midi, le 28 septembre dernier, je déquais de l'appareil Parker 748 de la compagnie "Les Ailes du Nord", en compagnie de plusieurs autres chasseurs. Le village de Port-Menier fourmillait d'activité alors que les groupes de chasseurs arrivants s'informaient de la qualité de la chasse auprès des partants.

Quelques minutes plus tard, nous roulions en compagnie de notre guide, à bord d'un camion du ministère, en direction du camp Carleton. Les quelque 75 milles nous séparant de notre destination nous parurent assez longs tant était grande notre hâte d'arriver à destination.

Le territoire, divisé en 4 sections, fut assigné aux 4 groupes de 2 chasseurs avec chacun un guide, les groupes devant effectuer une rotation sur les secteurs à chaque jour, permettant ainsi à tous les chasseurs de visiter tout le territoire au cours de leur séjour.

Qualité de la chasse

Le chevreuil est très abondant à Anticosti et selon les autorités, le nombre total est évalué entre 50,000 et 75,000. Les 1,100 chasseurs de 1977 ont récolté en moyenne 1.5 chevreuil par chasseur, ce qui donne un total de 1,650 bêtes. Même en ajoutant un chiffre approximatif pour les chevreuils tués illégalement et un bon pourcentage de mortalités naturelles, il ne me semble pas probable que le chevreuil soit en danger de régression sur l'île. Une chose me semble en tout cas évidente: la chasse sportive n'a pas grande répercussion sur la population totale de cerfs.

On entend souvent dire que le chevreuil d'Anticosti est petit; peut-être la même de poids est-elle un peu plus faible à cause justement de leur abondance. J'ai pourtant déjà vu de très gros chevreuils ramenés par des chasseurs à Anticosti.

Près des chemins, on aperçoit la plupart du temps des femelles et des jeunes, mais l'oeil averti détectera quelquefois la présence d'un beau mâle. Mon compagnon et moi n'avons pas été très chanceux de ce côté-là, n'ayant aperçu que très peu de mâles. D'autres groupes, par contre, en ont eu plein la vue. Selon notre guide, le meilleur temps pour voir des "bucks" se situe dès le début de la saison ou vers la fin d'octobre et début novembre, au moment du rut. Pour ce qui est de la quantité de bêtes, j'ai noté une moyenne de 20 à 25 chevreuils par jour de chasse. Quelques-uns auraient été très faciles à ti-

rer, d'autres ne m'ont offert qu'une vision fugitive.

Les guides

On a émis toutes sortes d'opinions au sujet des guides sur l'île d'Anticosti. On a dit qu'ils n'étaient que des employés-chauffeurs de camions et autres choses un peu méchantes. Personnellement, j'ai patienté jusqu'à la toute dernière minute pour remplir ma limite et je n'ai pas réussi à ramener le trophée dont je rêvais. J'ai quand même beaucoup apprécié ma chasse, grâce surtout à mon guide. Charles Kavanagh, garçon originaire de Longue-Pointe de Mingan, est un heureux mélange de gentilhomme, homme des bois, naturaliste, photographe amateur et grand sportif. A mon avis, son oeil perçant et sa connaissance de la nature en font un guide parfait et son empressement pourrait servir de modèle dans ce métier. Je souhaite à tous les chasseurs qui se rendront sur Anticosti d'avoir un guide comme lui.

Les méthodes de chasse

Avant de partir pour la chasse le premier matin, les sportifs doivent se rendre sur un champ de tir pour vérifier l'ajustement de leur arme et leur degré d'habileté. Je trouve que c'est là une heureuse initiative pour éviter de désagréables surprises et des blessures inutiles au gibier. J'ai pu constater que certaines armes avaient besoin d'un sérieux ajustement, ce qui peut être attribué au transport ou à la négligence du chasseur.

Pour la chasse, les sportifs peuvent prendre place dans la boîte du camion, ce qui représente une station de repérage idéale. Cependant, il est interdit d'avoir une arme chargée dans les

véhicules, et à plus forte raison, il est défendu de tirer alors qu'on se trouve dans le camion.

Le guide, qui connaît parfaitement son territoire, vous proposera aussi de faire la chasse fine dans tel ou tel boisé prometteur, ou de prospecter les abords d'une petite clairière, etc. En un mot, si vous voulez faire de la chasse fine, vous avez le choix. Si vous ne désirez pas vous éloigner du camion, c'est à vous de décider. Votre chasse peut se faire de façon aisée ou exigeante, selon votre désir.

Les services

Selon mon expérience, les camps sont très bien tenus, la nourriture est excellente et l'accueil chaleureux. La veille de votre départ, votre gibier sera débité, emballé et étiqueté soigneusement. Vous pouvez aussi faire préparer des paquets supplémentaires pour les têtes, peaux, pattes, etc. que vous voulez conserver.

La chasse au petit gibier constitue aussi un supplément apprécié. Le chasseur peut abattre perdrix, lièvres, canards, renards etc., et les rapporter avec ses chevreuils.

Beaucoup de chasseurs considèrent que le prix de près de \$800. est exorbitant pour la chasse sur l'île d'Anticosti. Cependant, si l'on considère le logement et la nourriture pendant 5 jours, le transport et l'utilisation du camion sur l'île, les services du guide, le transport par avion avec bagages, la préparation de votre gibier, etc., on se rend compte que c'est un prix tout à fait convenable. C'est une somme que plusieurs fumeurs font s'envoler en fumée chaque année, sans même y penser...

L'École Trinité et l'environnement

Suite à une recommandation de la régionale Chaudière faisant de l'année scolaire présente, l'année de l'environnement, la direction et le personnel de l'école Trinité ont prévu la réalisation d'une pléiade d'activités pour mieux faire comprendre les différentes facettes de l'environnement.

En vue de coordonner les différentes actions et activités à venir, un comité spécial regroupant des élèves et des professeurs est mis sur pied sous la supervision de Paul-André Poulin, professeur d'écologie. Le rôle de ce comité consiste à coordonner les actions menées par les différents départements de l'école. Toute une série d'activités, allant d'une campagne de propreté à la réalisation d'une maquette ou à la plantation d'arbres, sont déjà en voie de réalisation.

Le lancement officiel de cette année de l'environnement s'est fait le 12 octobre dernier. A cette occasion, on a procédé à la plantation symbolique d'un arbre et chaque élève fut amené à poser un geste concret en ramassant un papier qui est au sol.

D'autres activités spécifiques suivront sous peu.

Guy Vachon, action environnement, École Trinité

FILM DE Warren Miller

SKI À LA CARTE

Polyvalente de St-Georges
Mercredi, 25 oct. '78 à 8h.00 p.m.
Billets en vente chez Cléri Sports Inc.

Il y a trente ans un instructeur de ski à Sun Valley, Idaho, a eut l'occasion d'enseigner à deux brillants membres directeurs de la compagnie Bell & Howell. Un soir après le souper, l'instructeur de ski confie à ces deux représentants de Bell & Howell son intention de produire des films de ski. Ces derniers, Charles Percy et Hal Geneen étaient occupés dans une position pour aider. Ils ont donné à cet ambitieux instructeur de ski, une caméra Bell & Howell. L'instructeur promet de payer avec ses prochains gains. Trois ans plus tard, il paye sa caméra.

Aujourd'hui, le Sénateur Charles Percy d'Illinois, est considéré comme un candidat potentiel à la présidence; Hal Geneen est le président de I.T.T., et l'instructeur de ski Warren Miller est le numéro un dans la production de films de ski au pays.

L'acquisition de la caméra n'a pas fait de Miller un gagnant instantané. Pour payer ses films et les autres nécessités, l'entrepreneur Miller du être menuisier et prendre des photos de mariage. Il prenait les prises de ses films les fins de semaine et les commentait la nuit.

À l'automne 1950, Warren emprunte \$100.00 de quatre amis différents pour financer son industrie du film. Cet hiver là, il projète son film "Deep and Light" dans douze auditoriums. Avant l'hiver 1951-52 il augmente ses parutions à vingt-cinq par années. Le titre de son deuxième effort était "California-Skis".

Warren a en mémoire ses débuts. "Je présentais les premiers films n'importe où, où je pouvais réunir plus d'une personne. Je les ai projetés dans les bars, les maisons, les stationnements. En ce temps-là, je conduisais une van Chevrolet munie d'un poêle, d'une glacière et d'un lit double. Je vivais dans cette van, voyageais, filmais et faisais la narration des films", nous dit-il. "Je pouvais me rendre à une parution, nettoyer ma van, enfiler mon habit, faire le show, conduire jusqu'à la prochaine ville et tout ce qui me reste comme profit était le gaz".

Au milieu des années 50, Warren abandonne la vie dans la van, pour se consacrer uniquement à la production de films. C'était la bonne décision. Dans les années qui suivirent, Warren voyageait et filmait tout autour des Etats-Unis, en Europe et en Amérique du Sud; il tripla ses calendriers de parutions personnalisées et développa le marché des films à la maison.

La fin des années 50 et le début des années 60 voient se développer Warren Miller comme un artiste et un homme d'affaires. Il établit des promotions conjointes avec des compagnies comme KLM, Royal Dutch Airline, les chandails Jantzen, Bell & Howell, et un certain nombre de centres de ski. Durant la saison 1958-59 Warren a écrit un livre relatant les années passées dans les stationnements et il a 15,000 copies vendues depuis ce temps.

Maintenant unissant le son à ses films et présentant plus de cent productions par année, Warren filme au Japon, Allemagne, Autriche, Suisse et au-delà du rideau de fer en Yougoslavie.

Les deux titres suivant soit: "Around the world on ski" et "The sound of skiing" sont les deux plus connus des 90 minutes produit par Miller.

En 1965, Warren filme la coupe Harriman, l'hiver suivant il introduit Jean-Claude Killy aux fervants du ski en Amérique. Trois ans plus tard, Jean-Claude remporte les trois médailles d'or aux Olympiques. La même année, Miller envoie une équipe de caméra filmer en Russie.

Par les années passées, les films de Miller sont devenus un événement à ne pas manquer pour tous les amateurs de ski et cela dans les villes tout autour du monde. Pour les critiques de films, le travail de Miller est devenu le standard par lequel les autres films sont jugés.

L'hiver dernier, le Président Ford a demandé une copie du film "The color of skiing" pour visionner avec une quarantaine d'amis à sa maison de Vail, Colorado. La même semaine, une copie de ce film était expédiée en Iran, où les magnats de l'huile étaient réunis pour visionner leurs propres centres de ski.

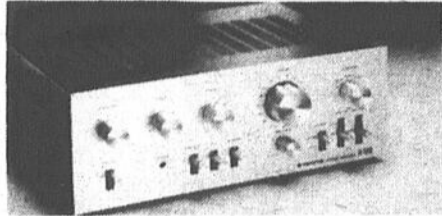
Warren, père de trois enfants, a vingt-huit films de 90 minutes à son actif et plus de 300 autres de tous genres. Il est auteur de trois livres sur le ski et cette année il fut introduit au temple de la renommée pour ses efforts à promouvoir le ski.

Warren Miller a été et continu d'être un homme d'affaire très occupé.

VENTE 14e ANNIVERSAIRE

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

3 jours seulement • Quantité limitée • Beaucoup de nouveautés "79"



SA-7500II



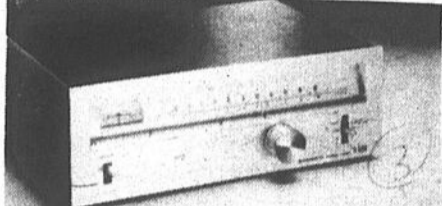
Pioneer

ENSEMBLE STÉRÉO

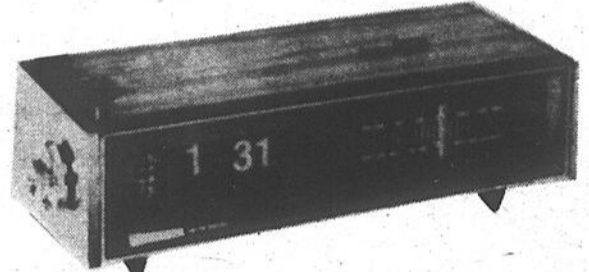
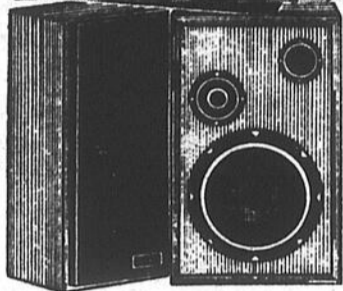
- comprenant:
- Amplificateur stéréo Pioneer modèle SA-7500 II de 90 watts RMS
 - Syntonisateur Pioneer modèle TX-6500 II
 - Table tournante à courroie
 - 2 haut-parleurs 3 voies
 - Cartouche magnétique incluse

L'ENSEMBLE AU COMPLET

\$777⁹⁵

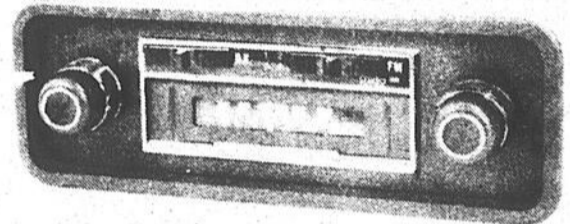


TX-6500II



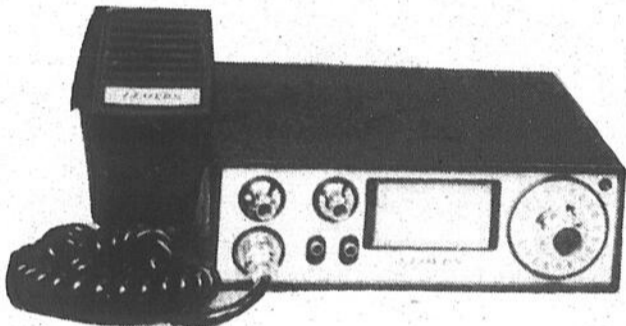
RADIO DIGITAL AM-FM RÉVEIL

SPÉCIAL **\$29.95**



RADIO TOURNE-BANDES 8 PISTES

temps limité **\$99.95**



A400 Émetteur-récepteur 40 canaux de bande des citoyens Lloyd's

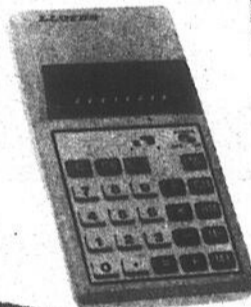
- Vu-mètre et voyant de lecture des canaux éclairés
- Inf. réduction autom. des parasites (ANL) et ampli (PA)
- Commande rotative de réglage silencieux variable
- Dimensions: L. 7 1/4" x H. 2 1/4" x P. 8 1/4"

Au Canada, le service B.C. est également appelé S.R.G. (Service radio général).

TOURNE-DISQUE D'ENFANT SPÉCIAL **\$22⁹⁵**



CALCULATRICE SPÉCIAL **\$9.95**



MINI-MAGNÉTOPHONE à cassettes stéréo

auto-stop avec radio AM-FM **\$129.95**

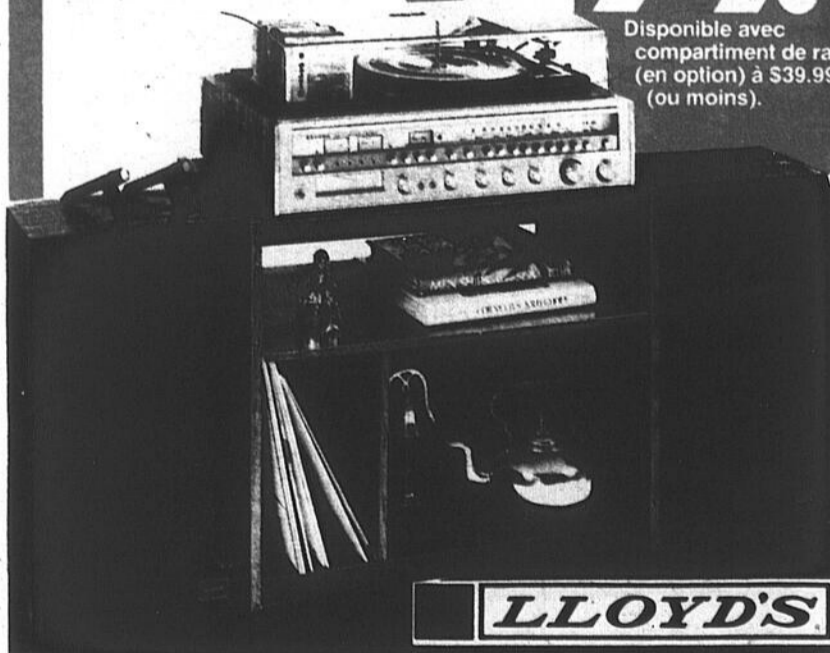
SPÉCIAL **\$69⁹⁵**

LE STUDIO D'ENREGISTREMENT STÉRÉO 8 PISTES DE "LLOYDS"

LAISSEZ-VOUS TENTER

\$299.99 (ou moins)

Disponible avec compartiment de rangement (en option) à \$39.99 (ou moins).



LLOYD'S

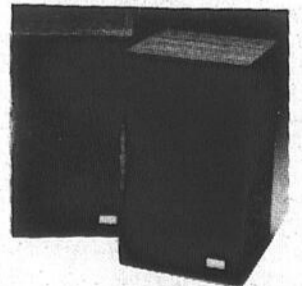
MINI CASSETTE portatif avec radio AM-FM **\$66⁹⁵**



WALKIE TALKIE SPÉCIAL **\$8.95** chacun

ENSEMBLE STÉRÉOPHONIQUE 40 WATTS R.M.S. modèle 79

SPÉCIAL **\$599.95**



DONOVAN ÉLECTRONIQUE inc.

12800, 1ère Ave, St-Georges, Beauce
228-9877 — 228-9878



Roger Carrier

HOMMES, FEMMES — FOURRURE

CARREFOUR ST-GEORGES
228-5932

**Promotion
Automne — Hiver**
présentée par vos
conseillers en mode



Andrée Martin



Bella Poulin



Jeannine Jacob



Louise Quirion
gérante dépt. dames



Pierrette Boutin



Alain Marquis
gérant dépt. hommes



Jacques Poulin

20%

de rabais

sur habits 3 pièces, hommes et tailleur 3 pièces, dames

Ballon sur Glace

La Brasserie "Au p'Tit Baril" décroche sa première victoire

(St-Georges) - La Brasserie "Au P'Tit Baril" de St-Prospér n'aura pas mis de temps à remporter sa première victoire dans la ligue de ballon sur glace "Laurentide" car la semaine dernière, l'équipe l'a emporté sur le Château Blanc de St-Ephrem par le compte de 4-2. Jeannot Quirion a dirigé l'attaque des vainqueurs avec 2 buts et 1 aide, tandis que Francis Poulin et Gilles Bourque ont complété le pointage. Jean-Noël Marois et Daniel Fortin ont compté pour St-Ephrem.

D'un autre côté, l'Hôtel du Boulevard, qui avait débuté la saison avec éclat, connaît plus que sa part de problèmes maintenant et lors de la deuxième partie au programme de la "soirée du mardi", l'équipe s'est inclinée devant le Grand Hôtel par le compte de 4-0. Roger Poulin a connu un excellent match pour le Grand Hôtel avec 2 buts et 1 aide. Marcel Lessard et Robert Méthot ont aussi récolté un but chacun pour les vainqueurs.

Décidément, la dernière partie de la "soirée du ballon sur glace" semble maintenant toujours réserver des surprises et si le Marché Nutri-Mieux de St-Victor et le Château Louise - M. Poulin de St-Martin n'ont pu se départager, les arbitres Jude Audet et Jean-Noël Gosselin, de leur côté, ont dû s'imposer pour faire respecter les règlements.

Ils ont dû décerner un total de 15 punitions mineures, sans oublier 7 punitions majeures. La partie s'est terminée par un verdict nul de 1-1. Claude Poulin a réussi le but du St-Martin et Carol Drouin a fait de même pour St-Victor.

Prochain programme
Mardi, 24 octobre
20h00
St-Victor vs Grand Hôtel
21h00
St-Prospér vs St-Martin
22h00
Boulevard vs St-Ephrem

Sommaire
"Au P'Tit Baril" 4
Château Blanc 2

1ère période
1-S.P.: Jeannot Quirion (Francis Poulin - J.-Charles Fortin)..... 6:35
Punitions: Ls-Ph. Lévesque (7:50)

2ème période
2-S.E.: Jean-Noël Marois (Luc Doyon)..... 6:37
3-S.P.: Jeannot Quirion (J.-Charles Fortin - Francis Poulin)..... 9:50
Punitions: aucune

3ème période
4-S.P.: Francis Poulin (Jeannot Quirion)..... 0:41
5-S.E.: Daniel Fortin (Michel Fortin - Alain Morin)..... 1:08
6-S.P.: Gilles Bourque (Alain Morin)..... 7:43
Punitions: Ls-Ph. Lévesque (2:06)

Hôtel du Boulevard 0
Grand Hôtel 4
1ère période
1-G.H.: Roger Poulin (Ro-

bert Méthot - Gaston Bégin)..... 1:36
Punitions: D. Lessard (1:00)

2ème période
2-G.H.: Roger Poulin (Robert Méthot - Gaston Bégin)..... 8:42
3-G.H.: Marcel Lessard (Yvon Gourde)..... 9:04
Punitions: M. Deblois (7:29) - P. Gilbert (7:29)

3ème période
4-G.H.: Robert Méthot (Daniel Vachon - Roger Poulin)..... 9:46
Punitions: C. Poulin (5:55)

St-Martin 1
St-Victor 1

1ère période
1-S.V.: Carol Drouin (Jean-Maurice Lessard)..... 4:12

Punitions: Y. Veilleux (5:26) - G. Poulin (5:26) - G.A. Poulin (min. & maj. (9:29) - G. Poulin (majeure) (9:26)

2ème période
2-S.M.: Claude Poulin (Yvan Veilleux - Lucien Mercier)..... 5:25
Punitions: J. Poulin (6:20) - C. Drouin (7:31) - J. Poulin (9:20)

3ème période
AUCUN BUT
Punitions: S. Lessard (min. & maj.) (4:32) - G. Poulin (majeure) (4:32) - R. Bélanger (min. & maj.) (4:32) - C. Poulin (double min.) (6:46) - P. Mathieu (double min.) (6:46) - C. Drouin (6:53) - Y. Veilleux (6:53) - L. Mercier (maj.) (10:00) - D. Bolduc (maj.) (10:00) - J.M. Lessard (maj.) (10:00)

Football Chaudière

Les Vautours

l'emportent 9-0

(M.D.) - Les Vautours du Séminaire de St-Georges ont remporté leur deuxième victoire consécutive samedi dernier contre la Polyvalente Abénakis de St-Prospér, et se sont ainsi assurés le deuxième rang de la ligue de football secondaire Chaudière.

Le match s'est déroulé sous une température froide et pluvieuse, forçant les deux équipes à s'en tenir surtout à des jeux au sol. Cependant, le seul majeur du match fut réalisé sur une passe de 8 verges de Michel Grégoire à René

Maheux. Les 3 autres points furent le résultat d'un converti de Roger Létourneau et d'un touché de sûreté de Carol Caron. La défensive du Séminaire fut superbe tout au long de la partie, tenant ses rivaux à un pauvre total de -48 verges. De plus, Michel Bourque, Claude Maheux et Roger Létourneau réussirent chacun une interception.

Cette victoire permet aux Vautours de recevoir en semi-finale la Polyvalente Bélanger de St-Martin. Le match est prévu pour samedi.

NOUVEAU JEU DE SOCIÉTÉ
CITÉ COOP

L'invention d'un Québécois: **Jean-Paul LEGARÉ**

L'aventure passionnante de l'organisation matérielle et sociale d'une cité où chacun doit réaliser ses propres objectifs tout en coopérant à des projets communs.

Un intérêt sans cesse renouvelé par l'humeur changeante du hasard, les choix à faire, les décisions à prendre, l'humour et l'originalité de chacun des participants.

Un jeu divertissant, plein d'imprévisibles et de surprises qui met à l'épreuve le dynamisme des joueurs, leur goût du risque, leur prévoyance, leur stratégie, leur sens des affaires publiques et privées, leur capacité de coopération... L'audace côtoie la prudence, le hasard déjoue les libérés le maire "politicienne".

Bref, **CITÉ COOP** est un jeu qui recrée merveilleusement la suspense de la vie.

2 à 6 joueurs
11 ans et plus

Des heures de plaisir pour toute la famille

PRIX: \$14.99 plus 8% de taxe total: \$16.19



Nom: _____
Adresse: _____
Localité: _____
Paiement inclus \$ _____ code postal: _____

ADRESSER A: PUBLICATIONS LEGARECH INC.
2788 Boul. LIEGEOIS, STE-FOY, QUÉ. G1W 2A3

Saint-Prospér

Ligue Laurentide Beauce-Sud

Charles-Edouard Parent

La ligue Laurentide Beauce-Sud vient de recommencer ses activités à l'aréna de St-Prospér. Après avoir connu une excellente saison en 77-78, la ligue revient sans changement majeur puisque les mêmes équipes sont de retour, soit de Ste-Aurèle, St-Benjamin, St-Prospér, St-René, St-Théophile et St-Zacharie.

On se rappelle sans doute que le St-Benjamin avait triomphé en saison régulière alors que le St-Zacharie surprenait en remportant la série finale. Plus de 500 personnes assistaient à ces parties de fin de saison et la ligue espère recevoir autant d'encouragement au cours de la saison qui commence.

Mentionnons immédiatement que les parties ont lieu le vendredi soir ou le dimanche après-midi et que votre journal vous renseigne à chaque semaine autant sur les résultats de la fin de semaine que sur les parties à venir. Un autre changement mineur est que les trois parties de la ligue se jouent l'une après l'autre, contrairement à l'an passé où l'on jouait le dimanche matin, le dimanche midi et le dimanche soir.

Le président de la ligue est M. Marcel Genest de St-Théophile alors que le secrétaire est M. Richard Poulin, aussi de St-Théophile. M. Bruno Reny agira comme statisticien. Les cinq parties hors-concours sont terminées et le ballottage des joueurs

avait lieu au cours de la semaine; ce ballottage a pour but d'équilibrer les six équipes en lice afin d'obtenir un meilleur spectacle. Les discussions sont parfois longues et ardues et le président doit alors trancher la question comme ce fut le cas ces jours derniers. Les prochaines rencontres lui donneront-elles alors raison ou tort? C'est une des responsabilités du président et il est à espérer que l'équilibre des forces soit maintenu car la qualité du spectacle en dépend.

La cédule de la saison régulière est de 20 parties et il ne fait aucun doute que vous aurez la curiosité d'assister à au moins quelques matches de cette ligue qui fonctionne très bien, ce qui est assez rare dans la région.

MAISON MODELE

Venez visiter nos maisons modèles 1978-1979...

Acheter maintenant pour le printemps 1979 et épargner de \$500 à \$800, ce qui correspond à l'augmentation prévue pour 1979.



Maison modèle à visiter ou à vendre si désiré



Située rue St-Jean, face à la Villa des Pins

MM. Jean-Luc Veilleux et Lucien Veilleux se feront un plaisir de vous la faire visiter du mardi au dimanche (incl.) de 9h. a.m. à 9h. p.m.

Un désir accompli

LES HABITATIONS JLL INC.

C.P. 99, NOTRE-DAME DES PINS, P.D. Cte Beauce-Sud Tel.: 774-9006
fin de semaine: 774-9501



Au CARREFOUR ST-GEORGES

(nouvelle aile)

Tél.: 228-3818

Une maison prospère qui va toujours de l'avant... est présente à deux endroits...

... toujours dans le but d'offrir encore plus à sa clientèle toujours grandissante!



EQUIPEMENT UNIC enr.

Prop.,
Roland Roy



— Trousseau en général pour la future mariée

— Télécouleur RCA Victor

— Stéréos et systèmes de son, haute fidélité de première qualité



Nous vous invitons à venir visiter notre magasin, vous constaterez par vous-même le grand choix d'accessoires qui y sont disponibles

Une foule de spéciaux sont déjà offerts pour vous permettre de faire tôt vos achats de cadeaux des Fêtes

«Gadgets» pour farce du temps des Fêtes

Au:
12780, 1ère Ave,
St-Georges-Est

Tél.: 228-4786

(ENTIÈREMENT RÉNOVÉ À NEUF)
RÉOUVERT DEPUIS LE 16 OCTOBRE.



Vendeurs(es) demandés(es) peut gagner \$200 et plus par semaine.

STATISTIQUES
STATISTIQUES

PROGRÈS l'ÉCLAIREUR

STATISTIQUES
STATISTIQUES

LIGUE BEAUCE-CITÉ

Classement au 15 octobre 1978

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac Etchemin (H.B.)	2	2	0	0	20	9	4
Ste-Marie (J.P.)	2	1	1	0	14	13	2
St-Georges (M.C.)	1	0	1	0	6	11	0
Beauceville (H.B.)	1	0	1	0	4	11	0

Meilleurs Compteurs

	PJ	B	A	Pts
Bernard Giguère (H.B.)	2	6	4	10
Serge Loiselle (H.B.)	2	2	7	9
Martial Cloutier (J.P.)	2	2	4	6
Gordon Talbot (J.P.)	2	3	2	5
Marc Dufour (J.P.)	2	0	5	5
André Paquet (H.B.)	2	3	1	4
Normand Gagnon (H.B.)	2	2	2	4
Jacques Caron (H.B.)	2	1	3	4
Gilles Gagnon (H.B.)	2	1	3	4
Jean Poulin (H.B.)	2	1	3	4
Michel Bourcier (H.B.)	2	0	4	4

Résultats

Vendredi, 13 octobre			
Hôtel Bellevue, Lac Etchemin			9
Julien Poulin, Ste-Marie			3
Dimanche, 15 octobre			
Hôtel Bellevue, Lac Etchemin			11
Manoir Chaudière, St-Georges			6
Dimanche, 15 octobre			
Julien Poulin, Ste-Marie			11
Hôtel Beauceville			4

Parties à venir

Vendredi, 20 octobre			
Ste-Marie vs Beauceville			21h00
Dimanche, 22 octobre			
Beauceville vs St-Georges			19h45
Lac Etchemin vs Ste-Marie			19h45
Mardi, 21 octobre			
St-Georges vs Beauceville			20h00

LIGUE BEAUCE-SUD

Résultats de dimanche, 15 octobre 1978

Ste-Aurélien 1 vs St-Zacharie 3	13h00
St-René 3 vs St-Théophile 4	14h30
St-Benjamin 5 vs St-Prosper 2	16h00

Calendrier

Vendredi, 20 octobre			
St-Benjamin vs St-René			19h00
St-Prosper vs St-Zacharie			20h30
St-Théophile vs Ste-Aurélien			22h00

Classement au 16 octobre 1978

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Benjamin	1	1	0	0	5	2	2
St-Théophile	1	1	0	0	4	3	2
St-Zacharie	1	1	0	0	3	1	2
St-René	1	0	1	0	3	4	0
Ste-Aurélien	1	0	1	0	1	3	0
St-Prosper	1	0	1	0	2	5	0

Compteurs

	B	P	Tot.
Alain Bolduc (St-B.)	2	1	3
Christian Plante (St-T.)	2	0	2
Robert Drouin (St-P.)	0	2	2
Jacques Vigneault (St-T.)	0	2	2
Jacques Poulin (St-P.)	0	2	2
Guylain Bolduc (St-B.)	1	1	2
Ls-Marie Fortier (St-Z.)	1	1	2

FOOTBALL COLLEGIAT

Octobre			
Sam. 21 Sherbrooke vs Alma			14h00
Dim. 22 Granby vs La Pocatière			14h00
Drummondville vs Sém. St-Georges			14h00
Sam. 28 La Pocatière vs Alma			14h00
Dim. 29 Granby vs Sherbrooke			13h00
Victoriaville vs Sém. St-Georges			13h00
Novembre			
Sam. ou dim.			
4 ou 5 Championnat de Division dans la région Québec-Métro. L'équipe hôte déterminera le jour de la partie.			13h00
Dim. 12 Championnat provincial			13h00



HORAIRE du PALAIS des SPORTS

Mercredi, 18 octobre

6h00 à 7h00: Hockey Mineur
7h15 à 8h15: Location privée
12h15 à 13h45: Séminaire St-Georges
16h00 à 17h00: Hockey Mineur
17h00 à 22h00: Club Arabesque
22h00 à 23h00: Boutique Cléri
23h00 à 24h00: Studio Design - Michel Mode
24h00 à 1h00: St-Philibert

Jeudi, 19 octobre

12h15 à 13h15: Séminaire St-Georges
13h30 à 15h00: Patinage libre
16h00 à 21h00: Hockey Mineur
21h00 à 22h30: Manoir Chaudière
22h30 à 24h00: Les Médecins

Vendredi, 20 octobre

6h00 à 8h00: Club Arabesque
13h30 à 15h00: Hockey libre
16h00 à 20h00: Hockey Mineur
21h00 à 22h30: Vieux St-Georges

Samedi, 21 octobre:

7h00 à 9h00: Hockey Mineur
9h00 à 11h00: Initiation au patinage
11h00 à 12h00: Patinage public
12h00 à 14h30: Beauceville vs Jaros Atome Pee-Wee
14h30 à 17h30: Bantam Midget
17h30 à 18h30: Manoir Chaudière
18h30 à 20h00: Beauce Isolation
20h00 à 21h00: Genesse et Perreault
21h00 à 23h00: Patinage public

Dimanche, 22 octobre

7h00 à 8h00: Club Arabesque
8h00 à 9h00: Hockey Mineur
9h00 à 10h00: Club Arabesque
10h00 à 11h00: Sun Life
11h00 à 12h00: Les Facteurs
12h00 à 13h00: Morency
13h00 à 15h00: Clinique Arbitres Association Régionale
16h30 à 18h00: Les Comptables
18h00 à 19h00: Motel Charles
20h00 à 22h30: Beauceville vs Manoir Chaudière
22h30 à 24h00: Hôtel du Boulevard

Lundi, 23 octobre

6h00 à 8h00: Club Arabesque
12h15 à 13h15: Séminaire St-Georges
13h30 à 15h00: Hockey libre
16h00 à 17h00: Hockey Mineur
17h00 à 20h00: Club Arabesque
20h00 à 23h00: Ligue du Vieux Poêle
23h00 à 24h30: Oui-Oui-Oui Philippe Lacroix

Mardi, 24 octobre

6h00 à 7h00: Hockey Mineur
7h15 à 8h15: Location privée
12h15 à 13h15: Séminaire St-Georges
13h30 à 15h00: Patinage libre
16h00 à 20h00: Hockey Mineur
20h00 à 23h00: Ligue Laurentide
23h00 à 24h00: Les Gaulois

LIGUE DU "VIEUX POËLE"

Classement

	G	P	N	PP	PC	Pts
Igloo	2	0	0	8	4	4
Caisse d'Etablissement	1	1	0	9	4	2
Studio Design - Michel Mode	1	1	0	7	6	2
Charles B.B.Q.	0	2	0	2	12	0

Les Compteurs

	B	A	Pts
Luc Lessard (C.E.)	4	3	7
Jean-Guy Houle (S.D. - M.M.)	2	2	4
Julien Bolduc (Igloo)	2	1	3
Roger Fortin (S.D. - M.M.)	1	1	2
Maurice Perron (S.D. - M.M.)	1	1	2
François Samson (C.E.)	1	1	2
Jean-Yves Thibault (C.E.)	0	2	2
Guy Fortin (C.E.)	0	2	2
Noëllin Poulin (C.E.)	1	1	2

Calendrier

Lundi, 23 octobre			
Caisse d'Etablissement vs Igloo			20h00
S. Design - M. Mode vs Charles B.B.Q.			21h30
Lundi, 30 octobre			
Igloo vs S. Design - M. Mode			20h00
Charles B.B.Q. vs Caisse d'Etablissement			21h30

LIGUE "LAURENTIDE"

Classement

	PG	PP	N	BP	BC	Pts
Grand Hôtel (S.G.)	3	0	1	12	5	7
Château Louise - M. Poulin	2	1	1	9	6	5
Hôtel du Boulevard (S.G.)	2	2	0	7	10	4
Marché Nutri-Mieux (S.V.)	1	1	2	2	4	4
Château Blanc (S.E.)	1	3	0	7	10	2
Au P'Tit Baril (S.P.)	1	3	0	10	14	2

Meilleurs Compteurs

	B	A	Pts
Jeannot Quirion (St-Prosper)	4	2	6
Roger Poulin (St-Georges G.H.)	4	2	6
Jocelyn Poulin (St-Martin)	4	1	5
Carol Drouin (St-Victor)	3	1	4
Gilles Bourque (St-Prosper)	3	1	4
Carol Lessard (St-Georges G.H.)	2	2	4
Yvan Veilleux (St-Martin)	2	2	4
Sylvain Lessard (St-Georges H.B.)	1	3	4
J.-C. Fortin (St-Prosper)	1	3	4
Francis Poulin (St-Prosper)	1	3	4

Calendrier

24 octobre			
St-Victor vs Grand Hôtel			8h00
St-Prosper vs St-Martin			9h00
St-Georges vs St-Ephrem			10h00

un
DON
PEUT
VAINCRE
LE
CANCER
soyez
généreux

Commencez par marcher.
Vous finirez par courir.



Marchez. Dès aujourd'hui.

Société Canadienne
du Cancer

Le Concours International des Jeunes dans la région de la Chaudière

Les Caisses populaires Desjardins des dix Unions régionales de la province lancent, aujourd'hui, le Concours International des Jeunes.

Ce lancement s'inscrit dans le cadre des activités de la 9^{ème} Semaine de la Caisse populaire Desjardins qui, à chaque année, est signalée en l'honneur du Fondateur, M. Alphonse Desjardins.

Pour le territoire de l'Union régionale de Québec, 8 comités de directeurs de Caisses populaires et 3 groupements "ad hoc" ont pris en main l'organisation du Concours.

"Dans notre région, a déclaré aujourd'hui M. François Giguère, directeur de la Caisse populaire de Saint-Joseph de Beauce, et responsable du comité organisateur, le Concours tentera de rejoindre tous les élèves des niveaux élémentaire et secondaire, soit 20,500 jeunes. Ayant déjà obtenu l'accord des autorités des Commissions scolaires régionales et locales de notre territoire, c'est donc une vaste collaboration regroupant 79 écoles et 50 Caisses populaires qui s'amorce aujourd'hui."

Ces quelques chiffres témoignent bien de l'enver-

gure du Concours importé, cette année, au Québec et offert à nos jeunes. Il était déjà tenu depuis 8 ans dans 8 pays européens; il a été adopté également, en 1978, par le Japon.

Les moyens mis en place pour sensibiliser tous les futurs concurrents sont nombreux et variés. Ainsi, chaque école participante disposera d'une affiche annonçant le Concours. On procédera, de plus, à la remise d'un dépliant d'information incluant la fiche d'inscription à tous les élèves de notre territoire par l'entremise des écoles. Les divers média ainsi que des émissions d'affaires publiques véhiculeront ensuite l'information.

Rappelons que l'objet du Concours International des Jeunes consiste en un dessin pour les élèves de l'élémentaire, la conception et la réalisation de la couverture (recto) d'une pochette de disque ou une composition pour les différents cycles du secondaire. Le thème sur lequel ces travaux seront effectués est le même dans tous les pays participants: "VIVRE LA MUSIQUE".

Ce qui internationalise aussi le Concours, ce sont les grands prix offerts aux

gagnants. Ainsi, deux (2) étudiants du secondaire (un de chaque cycle) visiteront l'Europe, aux frais des commanditaires, pendant deux semaines. Trente (30) autres du même niveau se baladeront dans l'Ouest canadien, pendant une semaine. A l'élémentaire, vingt (20) élèves du deuxième cycle iront à Orlando, Floride, pour y visiter le Monde Merveilleux de Disney et finalement vingt (20) jeunes du premier cycle participeront à une semaine de plein-air aux Fermes Louisbourg, à St-Jovite.

Un (1) participant sur cent (100) recevra une radio transistor et ce sont ces gagnants qui se qualifieront pour les grands prix déjà mentionnés.

De plus, pour notre région seulement, 12,000 souvenirs de participation sont prévus. Finalement, dix (10) enseignants qui, au niveau du Québec, inscriront des participants pourront se mériter une fin de semaine pour deux dans un endroit de villégiature de la Province.

M. François Giguère a aussi profité de la conférence de presse, tenue à la Maison Renault à Beauceville, pour présenter les

autres organisateurs du Concours, pour notre région. Ce sont:

M. Jacques Papillon, Directeur Caisse populaire Ste-Aurèle;

Mlle Madeleine Faucher, Directeur Caisse populaire Ste-Marie;

M. Clément Bolduc, Directeur Caisse populaire St-Ephrem;

M. Guy Baillargeon, Directeur Caisse populaire Lac Etchemin;

M. Harry Pope, Directeur Caisse populaire Vallée-Jonction et Président du Comité des Directeurs de la Chaudière.

C'est donc une invitation à démontrer de la créativité et de l'originalité sur le thème de la musique qu'a lancé le porte-parole des organisateurs du Concours International des Jeunes.

Le public pourra se rendre compte que ces deux qualités existent dans notre région car tous les travaux recueillis deviendront la propriété des Caisses populaires Desjardins et pourront faire l'objet d'expositions, entre autres.

En terminant, M. François Giguère a souhaité une participation de masse car c'est de cette façon qu'un plus grand nombre de grands prix pourront être attribués aux jeunes de chez-nous.

Le Concours se termine le 17 novembre prochain.

Gosselin-Poulin

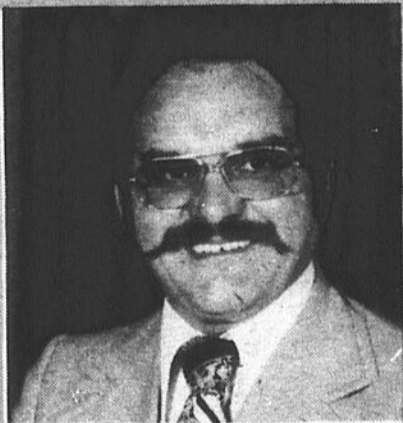


Le 10 juin a été célébré en l'église St-Samuel de Lac Drolet le mariage de Mlle Ghislaine Gosselin, fille de M. et Mme Rolland Gosselin (Rollande Drouin) de Lac Drolet, et de M. Clermont Poulin, fils de M. et Mme Rosaire Poulin (Bibiane Goulet) de Courcelles.

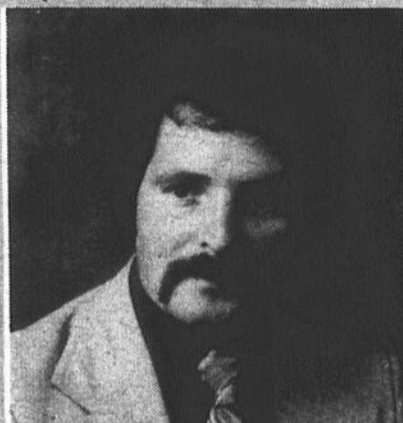
Après la cérémonie religieuse, une réception avait lieu à l'Hôtel Drolet où parents et amis étaient réunis. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour l'île d'Orléans.

Les nouveaux époux demeurent à Courcelles.

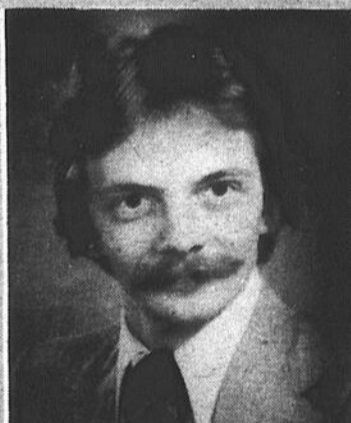
Nos félicitations et meilleurs voeux de bonheur les accompagnent!



LAURIAN TURCOTTE



ROBERT QUIRION



ROBERT ROYER



ALAIN FERLAND

Nous sommes avec vous...

... pour vous conseiller sur tous vos besoins en publicité

228-8858

PROGRÈS l'éclaireur

12625, 1^{ère} Ave, Ville St-Georges — 228-8858 - 228-8859



Que seront les Nordiques en 1978-79?

Après un excellent camp d'entraînement sous la direction du nouvel instructeur Jacques Demers, d'une solide performance contre les équipes de la ligue Nationale et d'une séance de patinage à St-Georges vendredi soir, l'équipe québécoise est revenue à la réalité dimanche soir devant le petit écran.

Le nouvel instructeur Jacques Demers a des idées bien précises sur la façon d'évoluer d'une équipe de hockey, qui consistent en quatre points bien déterminés: une défensive avant soutenue, un nombre de mises en échecs requis pour ralentir l'adversaire, une défensive plus étanche et une offensive bien appuyée par les défenseurs.

Si tous ces enseignements avaient été mis en pratique en pré-saison, il n'en restait plus rien lors de la rencontre inaugurale contre les Whalers de la Nouvelle-Angleterre.

L'offensive s'est montrée à la hauteur de sa tâche en y allant de 5 buts, même si le trio formé de Serge Bernier, Réal Cloutier et Richard David (Dany Geoffrion) en a obtenu quatre, l'autre allant au trio de Tardif et des frères Bordeleau, qui n'a pas connu une bonne soirée.

La ligne dite défensive a bien tenté de jouer son rôle mais elle a manqué de rapidité contre une formation qui semblait être en possession de tous ses moyens avec trois trios bien balancés et une défensive très mobile.

Ce qui a le plus manqué aux Nordiques au cours de la rencontre, c'est la mise en échec et particulièrement dans la zone défensive où les visiteurs se sont promenés à leur aise. En plus, quand les Québécois ont essayé de bousculer l'adversaire, ils n'ont pas semblé de taille à le faire.

Comme première rencontre et comme première au petit écran, ce ne fut pas ce qu'il y avait de mieux et ça ne valait pas la peine de parler dimanche en avant-midi de la rencontre plutôt moche de samedi soir au Forum, sans savoir ce qui se passerait en soirée.

C'est un peu là le manquement de la presse québécoise de dire un peu n'importe quoi pour mousser la publicité des Nordiques. Il vaudrait mieux s'en tenir à parler de la valeur de leur équipe, ce qui serait beaucoup plus rentable vis-à-vis le public amateur de hockey de l'extérieur, qui en a marre de cette chicane interminable entre Québec et Montréal, qui ressemble encore présentement à une bataille entre David et Goliath, si David n'avait pas de fronde.

Ballon volant

Le Grand Hotel montre les dents

Lundi dernier, dans la ligue de ballon-volant Commerciale Molson, l'équipe du Grand Hotel qui cette année ne veut pas s'en

laisser imposer par aucune autre équipe glisse en deuxième position, remportant ses quatre rencontres, la première devant les

Frères Grenier (15-9 et 16-14) pour prendre ensuite la mesure de la Boutique Max (15-11 et 15-5). Dans les autres rencontres, Les Frères Grenier prirent la mesure de la Bétonnière (15-4 et 15-9). Cette dernière ne désespère pas mais a hâte de gagner sa première rencontre. Dans l'autre partie, La Boutique Max a défait la Bétonnière (15-3 et 15-7).

Mardi soir le 10 octobre: Dans la première rencontre de la soirée, l'équipe El Greco prend la mesure de la Plomberie du Bricoleur (15-7 et 15-6). La Plomberie du Bricoleur divise ses deux matchs avec le Séminaire St-Georges (15-0 et 5-15). Dans l'autre rencontre devant décider de la 1e position l'équipe d'El Greco défait non sans difficulté le Sport Expert (15-10 et 17-15). A la suite de ces deux défaites, le Sport Expert dû revenir de l'arrière pour diviser avec le Séminaire St-Georges (5-15 et 15-12).

Classement au 10 octobre

Equipe	V	D	PTS
1- El Greco	10	2	10
2- Sport Expert	8	4	8
3- Grand Hotel	8	4	8
4- Boutique Max	7	5	7
5- Séminaire St-Georges	7	5	7
6- Frères Grenier	4	8	4
7- Plomberie du Bricoleur	4	8	4
8- La Bétonnière	0	12	0

Prochaines rencontres:

Lundi 23 oct.

Sport Expert vs Plomberie du Bricoleur
Bétonnière vs Plomberie du Bricoleur
Grand Hôtel vs Sport Expert
La Bétonnière vs Grand Hôtel

Mardi 24 oct:

Frères Grenier vs El Greco
Séminaire St-Georges vs El Greco
Frères Grenier vs Boutique Max
Séminaire St-Georges vs Boutique Max

Les Nordiques ont un bon potentiel et quand ils seront bien rodés avec un peu plus de robustesse, ça devrait faire une excellente équipe, supérieure à l'an passé et capable de donner du hockey intéressant entre les meilleures formations, ce qui attirera le public dont ils ont besoin.

Il ne faut pas baser la saison sur une rencontre mais espérer que le tout se tassera et qu'elle sera captivante, ce qui incitera les amateurs des régions environnantes à se rendre à Québec plus souvent.

Saviez-vous que?

Les enfants sont de petits êtres qui ont de grands besoins. Et pour satisfaire ces besoins, les nations du monde ont adopté à l'unanimité, il y a 20 ans, la déclaration des droits de l'enfant. Cependant, pour bon nombre d'entre eux, ces droits n'existent que sur le papier. L'Unicef travaille pour les enfants depuis 1946. Donnez à l'Halloween pour nous aider à faire sourire tous les enfants.

L'Halloween, c'est pour nos enfants, la façon de leur offrir d'autres enfants du monde; l'Halloween, c'est pour vous la façon d'aider l'Unicef à faire sourire tous les enfants du monde.

Si 10 personnes donnent \$10, l'Unicef peut fournir une pompe manuelle et construire un puits pour fournir de l'eau potable à des centaines de villageois. A l'Halloween, aidez l'Unicef à faire sourire tous les enfants.

Aidez-nous à faire sourire tous les enfants en donnant 8 cents pour fournir une ampoule de pénicilline et guérir un enfant; 31 cents pour fournir 300 comprimés de vitamine C; 50 cents pour des sels de réhydratation orale à cinq enfants; \$1 pour vacciner 20 enfants contre la polio; \$4 pour deux stéthoscopes; \$28 pour une trousse d'obstétrique; l'Unicef travaille pour les enfants. Donnez, lors de l'Halloween.



Cette étonnante Volkswagen n'utilise pas d'essence.



Cette Rabbit fonctionne au gazole. C'est pourquoi elle vous permet de vous déplacer pour la moitié du coût de notre Rabbit à essence (et la Rabbit a toujours été célèbre par son économie d'essence). De plus, le moteur diesel n'a pas de bougies, de distributeur, de vis platines, ni de carburateur. Venez nous voir bientôt. Nous serons heureux de vous montrer cette étonnante Volkswagen. La voiture qui répond aux besoins de notre temps.

La Rabbit Diesel Ne vous contentez pas de moins



Vallée Automobile Inc.
Coin Boul. Lacroix et 136ème Rue,
St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-2931

Grand Spécial sur plastique "A.B.S."

de même que sur accessoires de chambre de bain



G.H. Brousseau

160, 118e Rue, St-Georges-Est — 228-3212

Nouveau conseil d'administration à la Société des Jeux du Québec

A l'issue de l'assemblée générale annuelle de la Société des Jeux du Québec, tenue aujourd'hui à Montréal, il nous fait plaisir de vous présenter les nouveaux administrateurs de cet important organisme.

Rappelons que l'assemblée de la Société est formée de deux catégories de membres:

1) les membres ordinaires provenant de différents organismes collaborateurs (fédérations, régions, villes hôtes, C.S.Q., C.O.R.L.Q., C.L.Q., sport étudiant, Union des municipalités du Québec);

2) les membres individuels (toute personne partageant les objectifs des Jeux du Québec).

Les administrateurs élus choisissent ensuite les personnes qui forment le bureau de direction, soit: le président, les deux vice-présidents, le secrétaire et le trésorier.

C'est ainsi que le conseil d'administration de la Société des Jeux du Québec sera formé pour l'année 1978-79 des personnes suivantes:

Président:

CLEMENT FORTIER
Administrateur
Elu à titre individuel

1er vice-président:

LOUIS-A. GAUTHIER
Président - Corporation industrielle

Gauthier Limitée
Elu à titre individuel

2ème vice-président:

ANDRE HUNEAULT
Directeur des installations et des équipements sportifs - Université de Montréal
Elu à titre individuel

Secrétaire:

JEAN-CLAUDE BABIN
Directeur général Conseil Régional des loisirs de l'Abitibi - Témiscamingue
Provenant de la Confédération des Sports du Québec

Trésorier:

PIERRE LEBLANC
Comptable agréé
Elu à titre individuel

Administrateurs:

GUY BELANGER
Adjoint Vice-recteur administration et finances - Université du Québec à Chicoutimi
Provenant de la Confédération des Sports du Québec

MARC CAMPAGNA
Gérant des sports - Ville de Montréal
Provenant des régions

MICHEL GAGNE
Adjoint à la formation - Ville de Montréal
Provenant des fédérations

RENE GINGRAS
Administrateur
Provenant des hôtes

REJEAN GODIN
Agent de développement

C.L.Q.

Provenant de la Confédération des loisirs du Québec

MARC GREGOIRE
Directeur administratif, Fédération québécoise de ski nautique
Provenant des fédérations

GABRIEL MELANCON
Marchand
Provenant des hôtes

MARCEL PAGEAU
Président de la Communauté urbaine de Québec
Provenant de l'Union des municipalités de Québec

RENE ROULEAU
Animateur sportif - Conseil des loisirs de l'Est du Québec
Provenant des régions

RODRIGUE SIMARD
Animateur sportif - Conseil régional des loisirs de la Côte-Nord
Provenant des régions

Source:

Thérèse Brunelle
Agent d'information
Service des communications



Saint-Ephrem

Invitation à joindre le mouvement des Femmes Chrétiennes

Le Mouvement des Femmes Chrétiennes est très vivant dans notre paroisse. C'est le mouvement spécialement désigné par notre évêque pour se préoccuper de la vie familiale et chrétienne dans notre milieu. Toutes les dames et demoiselles de notre paroisse sont invitées à en faire partie. On est prié de donner son nom à Mme Philippe Plante (484-5510) ou à Mme Martin Lemieux (484-2823).

Tournoi mixte de ballon-volant et de badminton:

À l'Aréna, dans la semaine du 23 au 28 octobre. Toute personne désireuse de s'inscrire est priée de le faire d'ici au 16 octobre en s'adressant à l'Aréna.

Les groupes familiaux, AL-ANON:

"Tout comme les A.A. (Alcooliques Anonymes) essaient d'aider l'alcoolique à obtenir sérénité, sobriété, et vivre une vie plus constructive, ainsi AL-ANON et A LATEEN aident la famille d'un alcoolique à obtenir sérénité, paix et une vie plus normale à la maison"

Pour plus amples informations: écrire à l'Assemblée Provinciale AL-ANON du Québec Est, C.P. 453, Québec (8). Tél.: 688-1214.

Réunion tous les mercredis soirs à La Guadeloupe.

Mariage

Luc Roy, boucher, fils majeur de Roméo Roy et de Carmen Roy de St-

Ephrem; et Sylvie Grondin, couturière, fille d'Adénaï Grondin et de Rose-Anna Dostie de St-Antoine Daniel. Ce mariage a été célébré à St-Antoine Daniel.

Félicitations et voeux de bonheur à ces nouveaux époux!

Bienvenue au RALLYE AUTOMOBILE DIMANCHE, 22 OCT. '78

Départ à la Villa des Pins

Inscription sur les lieux
de 10h.30 à 1h.00

Rallye au profit du
Club de Ballon-Balai
de la Villa des Pins

DE Léry Auto

602 Boul. Renault Beauceville, 774-9650

voisin Centre du Meuble

Il nous reste encore quelques modèles "78" à liquider. C'est le temps de profiter d'aubaines exceptionnelles!

La Dodge

OMNI 1979

Petite, amusante et efficace,
traction avant,
4 CYLINDRES, 96 FORCES

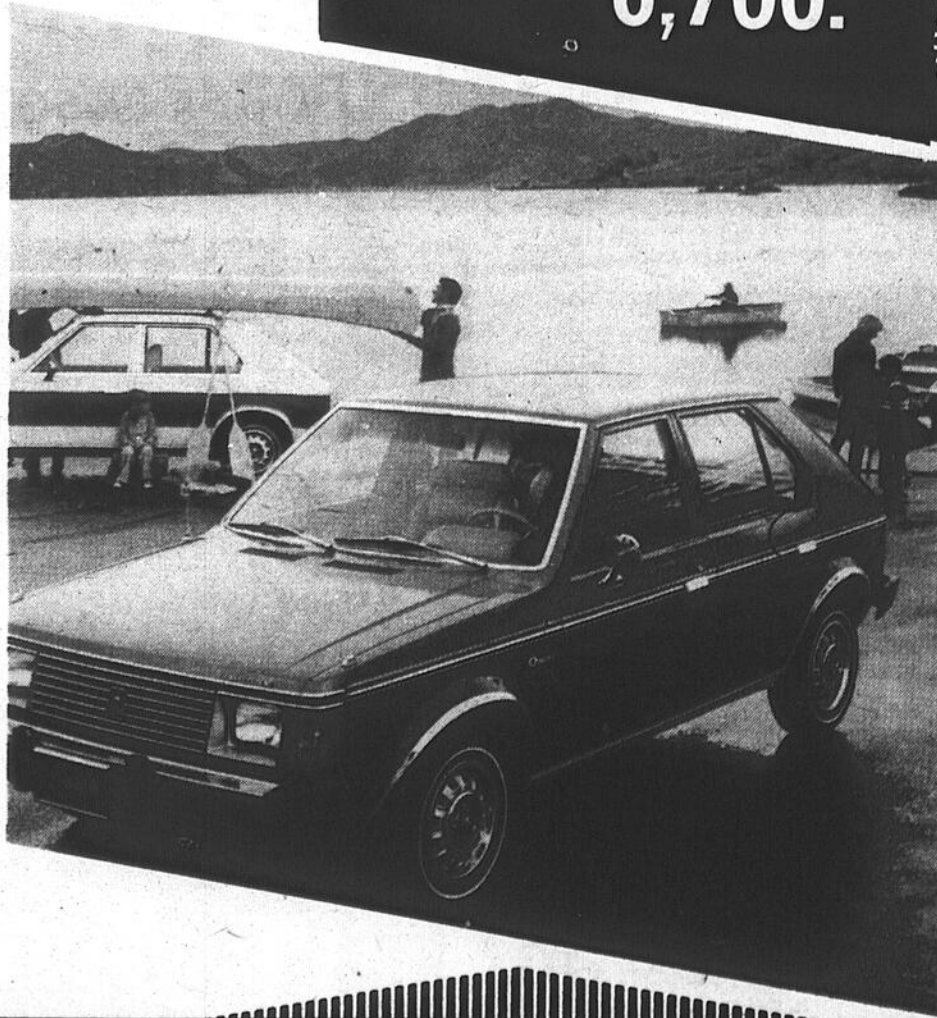
Venez consulter des gars
qui connaissent ça...

TONY LAPOINTE, directeur général
ALAIN RATTÉ, vendeur

Aubaine de la Semaine

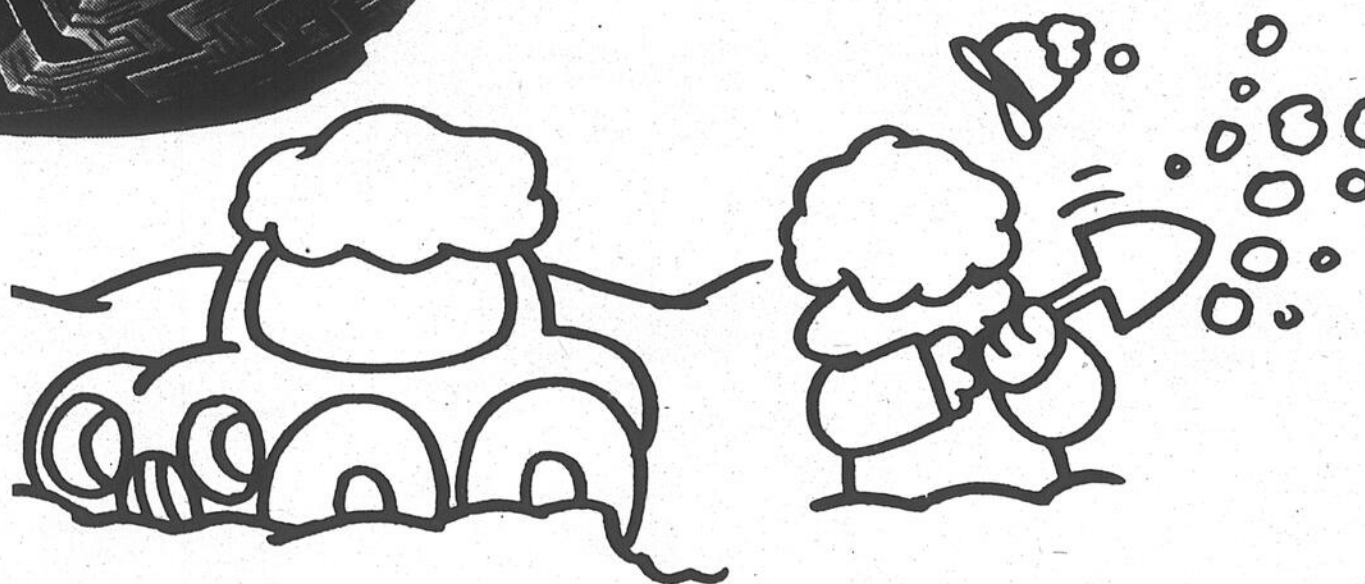
Chrysler Cordoba '78, usagé, air conditionné, vitres électriques, volant ajustable, pilote auto., toit landau, état comme neuf.

Spécial \$6,700.





**SI VOUS NE
ROULEZ PAS
SUR DES
PNEUS À NEIGE
GENERAL**



**VOUS NE PASSEREZ
PAS AU TRAVERS!**

Pour passer dans la neige
le mot de passe c'est General

**LE PNEU
CIRCULAIRE**



Tél. (418) 774-3301

**Pièces d'autos
& Pneus**

**B.C.D. I
N.C.**

567 boul. Renault, Beauceville Est, Bce

UPA

Les agriculteurs veulent survivre

Paul-André Parent

Il y avait assemblée générale de l'UPA de Québec-Sud le 12 octobre dernier. A la suite de cette assemblée, il semble que ce qui inquiète le plus les agriculteurs, c'est leur avenir face à la protection de l'environnement. Des règlements de plus en plus sévères et des injonctions de plus en plus nombreuses font qu'ils ont décidé de se défendre.

Un texte à ce sujet a été préparé et nous vous le présentons plus loin. On a aussi procédé à l'élection des officiers de l'UPA de Québec-Sud. Mme Jeannine Bourque de St-Georges Ouest a été reportée à la présidence. Le premier vice-président est M. Gérard Lehoux de St-Séverin et le 2e vice-président est M. Yves Giguère de Vallée-Jonction.

Au cours de cette assemblée, on a annoncé quelques amendements aux règlements. Ainsi, les Jeunes Agriculteurs de Québec-Sud (JAGRIBECs) qui comptent maintenant 140 membres deviennent une association incluse aux règlements de la fédération.

De plus, le nombre des administrateurs de la Fédération passe de 19 à 23.

On a finalement annoncé que le congrès régional aura lieu le 31 octobre à la Villa des Pins, entre 9h30 et 16h30. Le thème de ce congrès sera bien entendu l'environnement et le zonage.

Aucune concession pour survivre!

Les dirigeants de l'UPA se rendront exposer leurs points de vue au Ministre de l'Environnement, M. Marclé Léger, la semaine prochaine lors des audiences publiques à Québec les 17, 18 et 19 octobre prochains sur le projet de règlement relatif aux exploitations de production animale.

Le comité régional sur l'environnement a tenu à exposer à la population ses points de vue sur ce que devrait être la protection de l'environnement en agriculture. L'UPA est des plus consciente qu'il faut que nous tous citoyens, soyons protégés dans notre lieu de vie, mais jusqu'à quel point notre société peut-elle se le permettre financièrement? Les agriculteurs sont conscients qu'ils ont eux aussi des contraintes à s'imposer, ils sont des plus d'accord pour la protection de l'eau sous toutes ses formes, mais là où rien ne va plus, c'est de nous reprocher de produire en dégageant des odeurs. Nous sommes conscients qu'il y a présentement des abus qui doivent être contrôlés, mais de là à nous imposer des normes excessivement sévères pour ne pas ennuyer les non-agriculteurs établis à la campagne, nous ne pouvons être d'accord.

Si Monsieur le Ministre veut nous imposer des normes excessivement sévères pour contrôler les odeurs et que nous n'avons pas les moyens techniques et financiers pour le faire, nous n'aurons d'autre al-

ternative que de se rendre cultiver à la Baie James. Si cela devait arriver, vous aurez l'obligeance, Monsieur le Ministre, de faire de même pour les restaurants de patates frites qui dégagent des senteurs de graisse, les usines de pâtes et papier, les raffineries etc. Nous nous retrouverons donc tous ensemble, nous les pollueurs, dans le nord du Québec.

L'UPA ne défendra pas un producteur agricole qui déverse son purin directement dans un cours d'eau ou à tout autre endroit non conforme. Vous pouvez être assuré que si certains règlements devraient être adoptés dans leurs formes actuelles, l'UPA sera la première à unir ses forces pour protéger des agriculteurs contre ces non-agriculteurs qui désireront faire fermer une exploitation qui produit sans rien déverser dans l'environnement, si ce n'est que ventiler son bâtiment et d'épandre son fumier sur ses champs comme il le fait depuis des siècles.

Nous déplorons le fait que ce projet de règlement a été appliqué depuis 1972 par les S.P.E. sans que ceux-ci prennent les moyens pour le faire connaître comme l'ont fait la Régie de l'Assurance Automobile ou le Ministère du Tourisme, Chasse et Pêche pour les réformes importantes qu'ils ont introduites dernièrement. De ce fait, plusieurs agriculteurs ont augmenté ou agrandi leur exploitation sans demander un permis, les rendant donc ainsi des hors-la-loi. Combien de fermes, Monsieur Léger, réussira-t-il à faire fermer? Cela est-il normal que la moindre plainte oblige un agriculteur à cesser son exploitation?

Le Ministre de l'Environnement n'a pas daigné incorporer, dans son projet de règlement, un droit de premier occupant tel que nous l'entendons. Pour la très grande majorité des agriculteurs, il deviendra impossible d'agrandir leurs bâtiments ou de les convertir, car il ne pourra obtenir de permis considérant qu'un non-agriculteur est venu s'installer près de chez-lui. Il est bien certain qu'une loi de zonage agricole restrictive viendrait corriger la situation pour l'avenir, mais que faire de tous ceux bâtis à la campagne avant une éventuelle loi de zonage: auront-ils la possibilité d'empêcher l'agrandissement des exploitations qui y étaient avant eux? Pour nous la solution aurait été la suivante: Les habitations construites en zone agricole, les développements domiciliaires non planifiés, c'est-à-dire non situés dans un territoire zoné résidentiel par les autorités compétentes, ne doivent en aucun cas, pouvoir limiter l'agrandissement des fermes qui étaient en place avant leur arrivée. Nous reconnaissons que ce droit peut avoir une limite dans le temps.

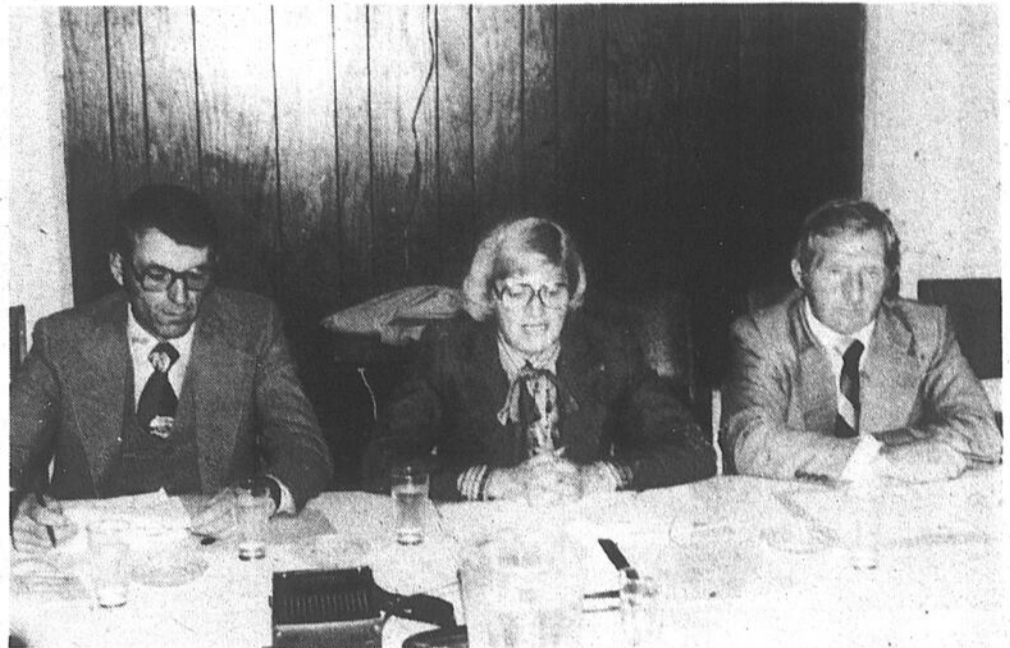
Il demeure difficilement acceptable, que les agriculteurs doivent respecter des

contraintes de distance par rapport aux habitations voisines, alors que les habitations peuvent être construites n'importe où à proximité des exploitations. Jusqu'ici, l'action gouvernementale a été à sens unique. En l'absence d'une loi de zonage, les S.P.E. devraient préparer un projet de règlement que les municipalités pourraient facilement incorporer dans leurs règlements municipaux. Le règlement prévoirait des distances à respecter pour les habitations qui se construisent par rapport aux exploitations de production animale. Cette approche fut suivie avec succès en Ontario.

L'UPA ne peut que se montrer très inquiète sur l'avenir de l'agriculture dans une société de protection de l'environnement. Combien de nouveaux règlements comme celui-ci, apparaîtront dans l'avenir? Nous savons que présentement un règlement pour régir l'utilisation des herbicides et insecticides est en préparation. Verons-nous un règlement pour contrôler le bruit sur les fermes, un autre pour interdire à la vache qui s'abreuve à un cours d'eau de s'y revirer pour déféquer? Allons-nous être obligés de mettre des couches à nos vaches? Peut-être cela irait-il selon les objectifs du gouvernement de créer des emplois?

Il est impensable que le texte de règlement puisse arriver à trancher équitablement toutes les situations qui se présenteront. C'est pourquoi, il nous apparaît absolument essentiel qu'un mécanisme d'appel soit créé pour éliminer l'élément d'automatisme insensé qui peut résulter de l'application à la lettre d'un règlement aussi complexe. Nous voulons que ce mécanisme d'appel des décisions des S.P.E., ait la forme d'une commission d'appel de l'environnement en agriculture.

L'application des règlements des S.P.E. à l'agriculture va impliquer des investissements énormes de la part des agriculteurs. Pour notre région, nous estimons le coût de construction des fosses à fumier liquide à \$12,000,000, incluant les fosses déjà en place et qui devront être renouées étanches. Pour les producteurs laitiers et de boucherie de notre région, étant donné la définition extrêmement stricte donnée par le règlement à la notion d'étanchéité (une plate-forme étanche est, en fait, une plate-forme en béton armé, entourée d'un muret de béton armé). De telles plates-formes n'existent pour ainsi dire pas dans notre région actuellement, on peut estimer des débours de l'ordre de \$14,000,000, pour notre région. Bien sûr ces débours de \$26,000,000, au total ne tiennent pas compte des investissements que les parcs d'engraissement devront faire, ni des frais énormes que les producteurs doivent investir pour la localisation de leurs bâtiments.



Les nouveaux officiers de l'UPA: dans l'ordre, M. Gérard Lehoux, 1er vice-président, Mme Jeannine Bourque, présidente, M. Yves Giguère, 2e vice-président.

Nous nous demandons combien parmi les 1,550 producteurs de lait qui produisent moins de 200,000 livres de lait par année, choisiront les quelque \$4,000.00 exigés d'eux par

le règlement, et combien décideront d'abandonner la production?

Nous demandons au gouvernement de mettre sur pied un programme d'aide financière pour absorber u-

ne partie des coûts engendrés par le règlement. Nous demandons que ce programme couvre 75% du coût de construction des installations requises par l'application du règlement.

A St-Benoit

Fillette mortellement renversée à la descente de l'autobus scolaire

Jasmin Gosselin

Une jeune fillette de St-Benoit a été mortellement renversée par un camion remorqué à la descente de l'autobus scolaire la semaine dernière (mardi) le 10 octobre dernier. La tragédie s'est produite devant la demeure de ses parents située dans le rang 6 à St-Benoit. Sa soeur aînée a également été blessée sérieusement dans l'accident.

La victime a été identifiée comme étant Sandy Poulin, âgée de 5 ans, fille de M. Clermont Poulin de St-Benoit. En ce qui concerne l'autre fillette impliquée dans l'accident, il s'agit de Myrienne Poulin, 7 ans.

L'accident s'est produit lorsque les enfants, après avoir descendu de l'autobus scolaire, ont été renversés par un camion-remorque qui effectuait un dépassement au moment où elles traversaient la route.

Un jeune homme de 19 ans, M. Réginald Fortin, conduisait le camion-remorque de marque Dodge transportant des copaux de bois qui a renversé les enfants. L'enquête du coroner qui aura lieu au cours du mois de novembre déterminera les causes exactes de l'accident et précisera s'il y a responsabilité criminelle dans cet accident.

Selon un porte-parole de la Sûreté du Québec en poste à St-Georges, la jeune Myrienne a subi de sérieuses blessures, mais il semble que son état actuel est jugé comme satisfaisant. Le décès de la jeune Sandy a été constaté par le Dr Claude Vachon à

l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. C'est l'agent Maurice Bossé du poste de la SQ à St-Georges qui a la responsabilité de l'enquête. L'enquête du coroner présidée par Me Hermann Mathieu a été ouverte le 10 octobre dernier et ajournée à une date ultérieure.

La prudence est de mise partout et toujours...



Pourquoi prendre toutes sortes de risques avec l'argent placé pour la publicité?

Vous pouvez toujours compter sur un rendement efficace en vous fiant à

PROGRES

228-8858

CO-OP BEAUCEVILLE

est maintenant au service de sa
nombreuse clientèle dans de nouveaux
locaux vastes et très bien équipés

DÈS JEUDI, 19 OCTOBRE,
tous nos clients et futurs clients pourront bénéficier
d'un choix encore plus grand dans la section «ÉPICE-
RIE». De plus, notre section «AMEUBLEMENT» répartie
sur un plus grand plancher, nous permet de vous offrir
une plus grande variété.

TÉL. 774-6651

**LES EXCAVATIONS
CHAUDIÈRE**

AQUEDUC
ÉLECTRIQUES

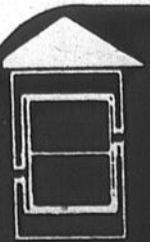
446 RUE ROY BEAUCEVILLE



**LAURENT
VERREULT INC.**

Plomberie - Chauffage - Ventilation - Couverture
Laurent Verreault/prés.

11925, Boul. Lacroix,
ST-GEORGES - Tél.: 228-4285



Avec les compliments de
FENESTRATION

SOLARCO ENR.

Tél.: (418) 774-6746

ROGER POMERLEAU

PROPRIÉTAIRE
RTE 173, NOÛVE DAME DES PINS

**RAYMOND
CONSTRUCTION Inc.**

200, St-Charles
BEAUCEVILLE
774-3478



ENTREPRENEUR GENERAL

**Les Carrés
Beauceville**

Béton préparé
(Filiale de L. C. B.)

Ville St-Georges
Tél. Bur.: 774-3478

Tél.: (418) 774-3728

Benoit Gagnon,
Président

**GAGNON ÉLECTRIQUE
& FILS INC.**

Installations électriques de tous genres

642, Boul. Renault,
BEAUCEVILLE-EST, QUÉ.

Mathieu & Frère

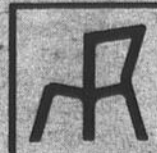
ENTREPRENEUR EN PEINTURE

Spécialité: Peinture Intérieure

City Mathieu, propriétaire

774-3033

BEAUCEVILLE



TU PEUX T'Y FIER

Charpente d'acier

2515, Ste-Félicité
653-5555

BEAUCVILLE

620, Boul. Renault, Beauceville

UN POUVOIR D'ACHAT
ENCORE PLUS CONSIDÉRABLE
SIGNIFIE POUR VOUS DES ÉCONOMIES!



6651
EXCAVATIONS DE LA
CHAUDIÈRE INC.
OUEDUC GRAVIER
TS DE
S SORTES
ROY BEAUCVILLE EST, QUÉ.

s Carrières de
Beauce Ltée
ton préparé (Ready-Mix)
(Filiale de L. Gosselin Ltée)
Ville St-Georges-Est
Tél. Bur.: 228-2510

Bons succès!
Rodrigue
Métal LTÉE
X T Y FIER
pente d'acier - Métaux ouvrés
515, Ste-Foy, Québec
653-9371

architecte
JEAN GILLES NADEAU
st-georges 228-9871

PLOMBERIE
YVON BOURQUE INC.
Entrepreneur en plomberie
Chauffage - Ventilation - Brûleurs à l'huile
1235, 7e Ave Ouest, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3511

Les Pavages de Beauce
Limitée
Beauceville-Ouest
Tél.: 774-6429

ÉMILIE ROCHETTE
& FILS LTÉE
Contrats en couvre-planchers de tous genres
Tapis - Prélarts - Tuiles
555 de la Couronne, Québec
529-4164
I. Bédard M. Pinard

Tél. (418) 774-9378
LES ENTREPRISES
J. B. FORTIN Inc.
Entrepreneur Plâtrier
Stucco - Tirage de joints - Gyproc
Cloisons sèches - Plafonds suspendus
C.P. 57, 206 St-Alexandre
Beauceville-Ouest, Qué. GOM 1A0

Claude Léveillé: Un drôle de spectacle

Lorraine Légaré

Claude Léveillé: un grand nom, un des cinq grands du Québec, était en spectacle à St-Georges lundi soir dernier, à l'auditorium de la Polyvalente.

Ce poète québécois a donné un spectacle qui, sans être décevant, aurait sûrement pu être plus emballant. Les quinze premières minutes du spectacle sont consacrées à la lecture d'un conte de Félix Leclerc sur la vie d'un chien. Comme première partie d'un spectacle, c'est plutôt endormant.

Il enchaîne ensuite avec un de ses vieux succès, les "Vieux Pianos". Et le spectacle se poursuit, faisant se succéder la fantaisie, l'humour (le procès de la petite souris est vraiment très comique et subtil), la poésie et des chansons qui l'ont fait connaître.

Claude Léveillé a un grand mérite: celui d'être capable d'émouvoir. Mais il est trop changeant; il passe d'une "émotion" à une autre. On a l'impression qu'il n'est pas toujours à l'aise dans ce qu'il fait. Si ce n'était pas Léveillé, un tel spectacle ne ferait sûrement pas la Place des Arts.

Mais il faut lui donner ce qu'il mérite. Sa voix chaude, son visage expressif, sa façon bien particulière de

mettre en valeur les textes qu'il récite, ses cheveux en broussailles, son éternel habit noir, font que Claude Léveillé restera toujours un des plus grands poètes québécois.

Si le spectacle qu'il don-

ne ne peut pas plaire à tous, c'est sans doute parce qu'il est plus poétique que commercial.

Faire de la poésie est un art et c'est pourquoi Léveillé est un artiste, un de nos plus grands.



Le spectacle prend encore de la valeur, dû au fait que Léveillé ne reste pas toujours derrière son piano.

LEUR SEUL AMOUR: LEURS BOLIDES!
LEUR UNIQUE PASSION: LA VITESSE!

14 ANS

Pour s'amuser, ils transforment une petite ville en **UNE VÉRITABLE PISTE DE COURSE...**
Mais bientôt, toute la population est à leurs trousses et leur déclare une lutte sans merci **A PLUS DE 100 MILLES À L'HEURE!**

UN GIGANTESQUE SPECTACLE DE VITESSE ET DE DESTRUCTION!



2e grand film

Le film le plus bouleversant d'Annie Girardot



A CHACUN SON ENFER

CINÉMA ST-GEORGES
272, 2e Ave Service 24 hrs: 228-7540

Ven. à Mar.: 20 au 24 oct.
Mer. et Jeu.: CINÉ-CLUB

Engagée de force pour le plaisir des officiers allemands, elle se retrouve à la tête du plus luxueux réseau de l'Europe nazie.

ELLE COMMANDE LES

poupées NAZIES

18 ANS Adultes

SIRPA LANE/CARL S. STI/ROBERT POST/CHRISTY BORG

Prêtes à tout pour pénétrer dans le monde du travail **jeunes filles cherchent position**

2e FILM

VIMY
tel 228 2422

Ven. à Jeu.: 20 au 26 oct.

Lorsque toutes les lumières s'éteignent, rien ne peut vaincre votre peur du noir!

14 ANS

Les douze heures de terreur les plus incroyables jamais vécues...

BLACK-OUT
A NEW YORK

2e FILM

TROIS SUPER GARS PASSENT À L'ATTAQUE

Une course poursuite faite de GAGS, d'HUMOUR et de FÉROCITÉ...

ROYAL
tel 228 3551

VENDREDI À JEUDI: 20 AU 26 OCTOBRE

Alain Lamontagne à la Jarnigoine

Alain raconte en musique, en monologues et en chansons. Il raconte de la façon éblouissante des conteurs qui n'ont jamais eu à apprendre le sens des mots ou la valeur des sons. C'est l'instinct global, ou plus précisément, l'instinct tout nu. C'est tout ensemble la langueur du "blues", la vigueur terrible des tapeurs de pied, l'essoufflement de bons vieux "rocks", la tendresse des complaintes, l'étrangeté des sons de l'harmonica.

Alain Lamontagne fait partie des phénomènes qu'on est toujours tenté d'expliquer par ce qu'ils ne sont pas. Ce n'est pas un chanteur, pas uniquement; ce n'est pas non plus seulement un monologuiste, c'est plus que ça. Lui-même ne veut pas se définir comme harmoniciste. Pour lui, il existe d'ailleurs entre harmoniciste et joueur d'harmonica, la même différence qu'entre un violoniste et un violoneux.

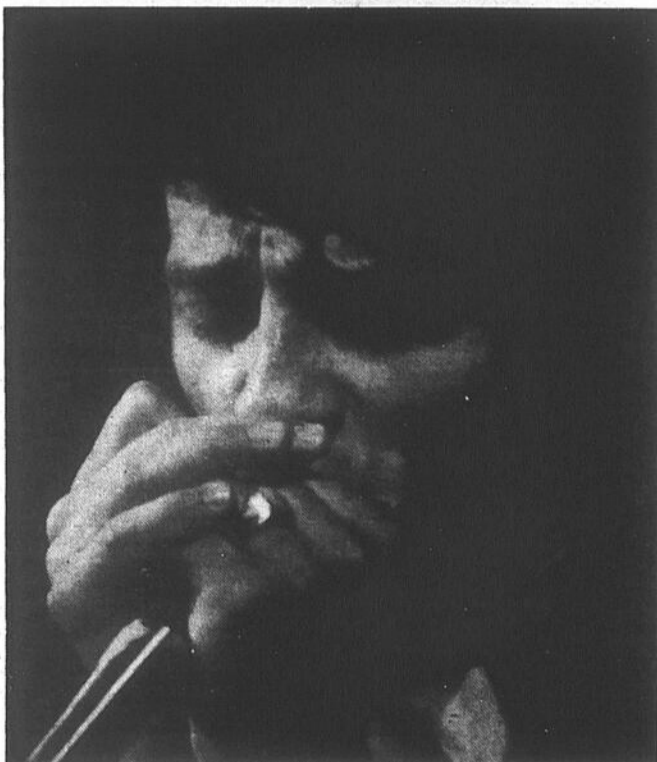
Il ne se considère pas comme un bon musicien, mais il a ce qu'il appelle la "foi", cet instinct sûr qui le mène au bout de lui-même, qui le mène également très loin dans l'univers sonore. Le son d'Alain tente de percer le mystère et de découvrir les secrets. Et ce son instinctif apporte à la musique d'ici une sorte d'équivalent du "blues"; non pas un "blues" adapté

mais vraiment une équivalence, un son parent qu'on n'a pas souvent entendu ici.

Mais il n'y a pas que la musique: il y a les monologues, qui tiennent du conte surréaliste, ces contes qui amènent la musique et qui l'orientent comme des roses-des-vents géantes. Les textes sont pour la plupart basés sur des choses vécues transposées par une imagination fulgurante aussi mystérieuse que la musique. On en tire des images pures comme les grandes légendes. Alain Lamontagne n'est pas de ceux qui racontent la vie au jour le jour: il est l'anti-quotidien, l'anti-temporel.

Pour lui, les mots "musique à bouche" englobent tout, définissent d'un seul coup la musique et la parole, le conte, la turlute et la chanson, tout ce qu'il dit, tout ce qu'il joue, tout ce qu'il chante. Sans oublier les pieds qui donnent à cette incroyable avalanche un rythme sûr, plus rattaché à l'influence traditionnelle qu'à toute autre chose.

Vendredi et samedi soirs, les 20 et 21 octobre à 21 heures, à la boîte à chansons "La Jarnigoine", chalet de ski à Vallée-Jonction, Beauce. En première partie du spectacle: M. et Mme Emile Gagné de St-Jules.



LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL

Sam. 8:00 pm — Dim. 1:30, 6:30, 8:00 — Mar. 7:30 p.m.

SAM-DIM - MAR

-21-22- -24-
OCTOBRE

14 ANS



LA PRODUCTION LA PLUS SPECTACULAIRE DE L'ANNÉE!

POURSUITE INFERNALE

avec JOE DON BAKER



RÈGLEMENT de COMPTES à PHILADELPHIE

NOUVEAU Les plus grands succès pour CINÉ-CLUB présentés au CINÉMA ST-GEORGES

11750, 2e AVENUE

2 SOIRS SEULEMENT

le mercredi et jeudi à 7h.30

(carte de membre non requise)

Mercredi et Jeudi: 18 et 19 oct.



ISABELLE HUPPERT-YVES BENEYTON

2e grand succès



Un Taxi Mauve

un film d'YVES BOISSET

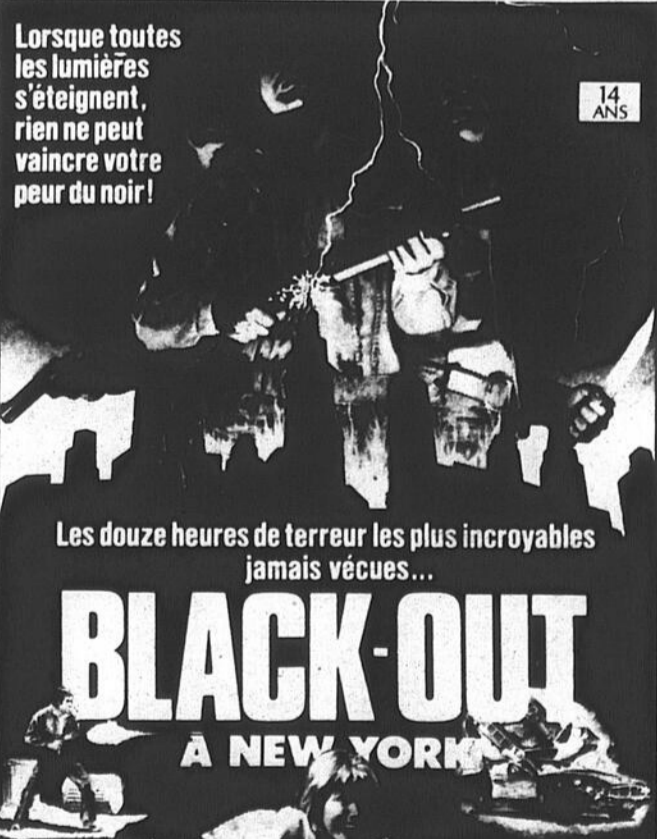
Mercredi et Jeudi: 25 et 26 oct.

L'HISTOIRE D'ADÈLE H

un film de François Truffaut

L'ENFANT SAUVAGE

François Truffaut



Lorsque toutes les lumières s'éteignent, rien ne peut vaincre votre peur du noir!

14 ANS

Les douze heures de terreur les plus incroyables jamais vécues...

BLACK-OUT à NEW YORK

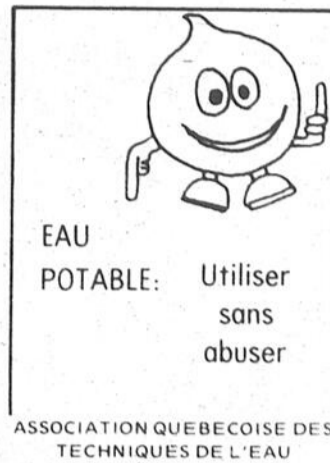


TROIS SUPER GARS PASSENT à L'ATTAQUE

VEN. À MER.: 20 AU 25 OCT.

REX

1ère Ave Beauceville 774-3221



EAU POTABLE: Utiliser sans abuser

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

THEATRE MARQUETTE ST-JOSEPH
Jeu., sam. 8h. Dim. 7h.30

Ven. - Sam. - Dim.
20-21-22 octobre

Une aventure que vous n'oublierez jamais!

LE DE CONTINENT

Un cowboy en colère

18 ANS Adultes

Tout homme rêve d'une lune de miel extraordinaire

FOLLES NUITS de NOCES

2ème film
ELLES S'EN DONNENT À COEUR JOIE

Théâtre **BEUCEVILLE** Ven. à Lun.:
P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221 20 au 23 oct.

THEATRE FRONTENAC
Tél.: 582-3230

Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim. 7h.

Jeu. - Ven. - Sam. - Dim.: 19-20-21-22 oct.

14 ANS

EN L'AN 3000, VIVRE LIBRE EST UN CRIME...

Sur des machines infernales, ils jouent pour survivre!

DAVID CARRADINE

LE SPORT DE LA MORT

Vf de DEATHSPORT

avec CLAUDIA JENNINGS RICHARD LYON DAVID McLEAN

VENDETTA

LEE VAN CLEEF
JIM BROWN
JOHN MARLEY
Couleur

Filles d'Isabelle l'Assomption

Elections des Filles d'Isabelle de l'Assomption au Cercle Mgr Beaudoin.

Le 11 octobre dernier, au Centre Social, s'est déroulée l'élection des Officières qui feront partie du conseil pour l'année 1978-79.

La soirée a débuté par l'assemblée régulière présidée par Mme Lucia Dion, régente du cercle depuis près de onze ans. Nous avons le plaisir d'accueillir Mme Gaston Paquet, nouvellement transférée au cercle Mgr Beaudoin. Après la lecture du procès-verbal par Mme Jeanne Garneau, secrétaire-archiviste, c'est Mme Germaine Morin qui fait rapport de ses heures de bénévolat au service de l'entraide; 1410 heures, c'est extraordinaire! Bravo! Au comité des malades, le rapport veut que Mmes Marie-Laure Poulin et Marie-Lourde Veilleux aient fait treize visites à l'hôpital. Un tel dévouement mérite des félicitations!

Pour ce qui est du comité des cartes, il est bon de dire que c'est avec l'aide de plusieurs que la présidente, Mme Lucia Dion, en a fait un réel succès. Avec les recettes de ces soirées, les Filles d'Isabelle du Cercle Mgr Beaudoin peuvent faire la charité.

Différents comités sont formés pour la prochaine année. Aux affaires sociales, on retrouve Mme Huguette Gilbert. Pour les appels téléphoniques et les visites aux malades, Mme Marie-Laure Poulin en est la responsable. Pour les assurances, c'est Mme Rita Champagne qui assume cette responsabilité. Au comité des cartes, c'est Mme Lucia Dion qui garde la présidence. Au comité des services religieux, c'est Mme Noëlla Houde qui prend les noms des personnes qui servent les messes de 19h15 les samedis soirs. Mme Jeanne Garneau, Mme Huguette Gilbert et Mme Marie-Lourde Veilleux ont déjà fait leur part. On fait donc appel aux âmes généreuses.



Mme Réjean Moreau, Régente du Cercle Mgr Beaudoin.

Faisant suite, Mme Lucia Dion donne rapport de son année en tant que régente du Cercle Mgr Beaudoin. Elle a fait quinze sorties pour représenter le Cercle; elle préside toutes les assemblées mensuelles. Le dixième anniversaire s'est fêté dans la plus grande joie. La garde d'honneur a bénéficié de nouveaux costumes... Chose certaine, tout ce travail parmi tant d'autre a été fait et accompli avec grand cœur. C'est une année remplie de beaux souvenirs pour Mme Dion et pour nous toutes!

En septembre dernier, un comité de nominations formé en vue des élections du nouveau conseil était sous la présidence de Mme Lucienne Talbot, aidée de Mmes Marie-Lourde Veilleux et Simone Vallée. Félicitations à chacune d'elles! Mmes Lise Daigle et Gisèle Poirier sont choisies comme maréchaux pour l'installation des Officières qui aura lieu mercredi le 25 octobre, alors que nous aurons la visite de Mme

Jeannine Genest, régente d'Etat, et Mme Dorianne Ferland, vice-régente d'Etat.

Avant de quitter son siège, Mme Dion nous annonce que le temps est venu de laisser les armes. Elle constate qu'il y a plusieurs nouvelles pour la relève. Elle demeure bien intéressée à l'ordre des Filles d'Isabelle qu'elle a à cœur depuis nombre d'années. Après sa famille, c'est toute sa raison de vivre. Elle veut maintenant occuper la chaise voisine de la nouvelle régente. L'expérience acquise, personne ne peut lui enlever. C'est toujours avec grand plaisir qu'elle communiquera son savoir et nous en serons les premières bénéficiaires. Donc, Mme Lucia Dion, régente depuis 25 ans, devient à juste titre ex-régente du Cercle Mgr Beaudoin, tandis que Mlle Irma Dutil occupe le siège d'ex-régente honoraire.

Voici la liste des offi- ciers élues:

- Régente: Monique Moreau
- Ex-régente honoraire: Irma Dutil
- Ex-régente: Lucia Dion
- Vice-régente: Marie-Laure Poulin
- Sec.-archiviste: Jeanne Garneau
- Syndic 1 an: Marie-Lourde Veilleux
- Syndic 2 ans: Simone Vallée
- Syndic 3 ans: Marie-Reine Méthot
- Sec.-financière: Thérèse Sirois
- Sec.-trésorière: Rita Champagne
- Chancelière: Noëlla Houde
- Gardienne: Agathe Morin
- Monitrice: Hénédine Gilbert
- Porte-bannière: Laurette Gilbert
- Rédactrice: Déliska Lagrange
- Garde-extérieure: Jeanette Roy
- Garde-intérieure: Ange-Aimée Roy
- 1er guide: Réjeanne Bergeron
- 2ème guide: Aurore Poulin
- Pianiste: Georgette Dion

Un nouvel aumônier sera nommé sous peu pour remplacer M. Emile Bélanger qui exerce son ministère à Québec maintenant. Mme Madeleine Talbot était secrétaire officielle des élections.

Mme Lucia Dion adresse des félicitations à notre nouvelle régente, Sr Monique Moreau. Au nom de tous les membres, elle lui souhaite un heureux et long règne. Sr Moreau est apte à remplir cette fonction; je sais qu'elle continuera de faire observer les règlements et lois de la Constitution. Nos meilleurs hommages, Sr Moreau! Mme Dion continue en ces termes choisis: "A pareille date l'an passé, j'acceptais la régence pour une année. C'est déjà écoulé. Ce soir, très émue, je vous remets les armes, je pars mais pas en vaincue, mais avec une satisfaction personnelle d'avoir accompli mon devoir." Sr Moreau remercie notre ex-régente et s'exprime en ces mots:

"Chères Soeurs, j'ai accepté ce poste. Il est vrai mais je dis: merci à vous

toutes pour la confiance que vous m'avez donnée. Soyez assurées que j'y mettrai tout mon cœur pour diriger ce Cercle que notre ex-régente, Sr Lucia Dion, a fondé il y a près de onze ans, ne l'oublions pas. Aux offi- ciers qui ont accepté de faire équipe avec moi, je dis un gros merci. A celles qui me connaissent un peu moins, je veux leur dire que je serai plus près d'elles, en autant qu'elles seront plus près de moi pour le bien de l'ordre qu'on a toutes à cœur. Il faut sentir le besoin de nous grouper afin d'échanger, de communiquer et de mieux partager. Soyons des Filles d'Isabelle modernes tout en ayant le plus grand respect pour les pionnières de notre Cercle."

La soirée se termine par un léger goûter et on se donne rendez-vous pour mercredi le 25 octobre, où on assistera à l'installation du nouveau conseil.

Déliska Lagrange

BIENVENUE À SAMEDI-DANSE

SAMEDI, 21 OCTOBRE

Si tu veux occuper ton samedi soir d'une façon agréable et à peu de frais, viens nous rejoindre au

CENTRE SOCIAL

1ère Avenue, St-Georges-Est
DÈS 20H.30

TU POURRAS: danser, écouter de la musique échanger avec tes amis

Tu n'as pas suivi de cours de danse? Tu es quand même le "Bienvenu". Tu auras la chance de participer à des danses de groupe, de ligne, etc...

N.B.: Ton journal "L'Éclaireur-Progress" t'indique à l'avance les dates de nos rencontres.

Pour informations: tél. 228-3728

Suzanne et Raymond Jacques



Hôtel La Marquise

La Guadeloupe — Tél.: 459-3468

Jacques et Thérèse vous invitent!

VENREDI - SAMEDI - DIMANCHE



Pour le mois d'octobre orchestre au programme "Le Trio Gilles Ouellet" musique populaire et western

À partir du mois d'octobre, tous les samedis après-midi, il y aura TOURNOI DE POOL avec trophées aux gagnants.

SALLE DE RÉCEPTIONS:
banquet - mariage
soirée de tous genres
RÉSERVATION:
459-3468



Bienvenue à tous

HÔTEL

CANDLE LIGHT

228-2205

15910, Boul. Lacroix, St-Georges

Trois charmantes barmaids pour répondre à tous vos désirs... ou presque!



Jocelyne - Lyne - Micheline

Venez vous détendre et rencontrer vos amis!

NOUVEAU GÉRANT

Nouveau personnel au complet et tout cela pour vous!

SAUVEUR BOURQUE VOUS INVITE TOUS ET CHACUN

à venir passer d'agréables moments dans une ambiance toujours très sympathique.

Désormais, musique et danse à compter du VENDREDI au DIMANCHE

VENDREDI et DIMANCHE p.m.: Musique populaire avec "LES PASSE TEMPS"

SAMEDI: Musique canadienne, toujours avec le populaire "VALÈRE GILBERT"

Cinéma

La vie devant soi

GILLES MARQUIS

Film français [1977] de MOSKE MISHARI, d'après le roman d'Emile Ajar [Prix Goncourt 1975], interprété par Simone Signoret, Sami Ben Youb [Momo], Claude Dauphin [le docteur Katz], Gabriel Jabbour [M. Hammil], Michal Bat Adam [Nadine] et autres. 104 minutes.

"Je crois que l'émotion doit être au coeur même d'un film; c'est ce qui doit toucher le spectateur, non le brio de la mise en scène, la beauté des éclairages ou les prouesses techniques." Cette situation de Mel Brooks s'insère, à mon avis, assez bien lorsqu'on parle d'un film anecdotique comme "La vie devant soi". Ce récit qui raconte l'histoire d'une ex-prosti-

tuée juive qui goûta aux camps de concentration et qui est maintenant restreinte, vu son âge avancé, à garder des enfants de filles de joie, aurait pu tomber dans le piège pourtant invitant de la longueur et du "larmoyant". Cependant, Mizhari a su faire cadrer cette trame dans un espace-temps des plus soutenus et intéressants.

Simone Signoret incarne,

certes, de façon éloquente le rôle de Mme Rosa. En fait, c'est sur elle que repose la signification et la portée du film. Mais si ce n'eût été des cadrages judicieusement choisis recréant avec finesse l'atmosphère des quartiers pauvres, tumultueux et variés en couleur de Paris, le film serait passé à côté des buts qu'il se fixait via le roman d'Emile Ajar. Ainsi les personnages ont moins de difficulté à se situer par rapport à l'univers imposé. A titre d'exemple, il faut mentionner l'appartement, lieu où se déroule la majeure partie du film, qui

montre que cette femme et ses petits pensionnaires vivent dans un cercle fermé par quatre murs sombres. Elle les préserve ainsi, surtout Momo, du monde extérieur qui n'est pas trop recommandable.

Cette ambiance écrasante évoque du même coup les préjugés sociaux, religieux et raciaux qui les entourent de toutes parts. On note, par contre, à l'intérieur de cet immeuble une solidarité humaine exemplaire qui va au-delà des générations, des races et des sexes. Entre Momo et sa "gardienne-mère", il y a échange du "bien" et de services. D'ailleurs, ces deux personnages principaux nous sont montrés, la plupart du temps, en gros plan de façon à ce que le spectateur puisse mieux saisir la relation intime qui

existe entre eux. Si Mme Rosa lui permet l'accès de son "trou juif" et l'écarte du monde pourri dont ils sont issus, Momo, pour sa part, s'emploie à aider et à supporter sa bienfaitrice devant ce coup dur que représente la maladie et la proximité de la mort (sénilité). De là, à mon avis, la justification du titre.

Ce long métrage, à la fois sensible, touchant et tendre, ne laisse pas indif-

férent. Sans être nécessairement à message, il témoigne, grâce au jeu sincère et vibrant de ses personnages (surtout Simone Signoret et Claude Dauphin) du respect du réalisateur face au romancier. Et si, comme le dit Mme Rosa, "l'école, c'est pas tout dans la vie", il reste que la littérature de même que le cinéma peuvent être une école de vie.



Le groupe Octobre sera au Châteauneuf de St-Joseph samedi le 21 octobre à compter de 21 heures 30. Ces quatre québécois que les critiques classent parmi les meilleurs pour la musique rock viendront pour la première fois dans

la Beauce. Une musique énergique et précise, un spectacle rempli d'émotions, un "show" à ne pas manquer! Octobre au Châteauneuf, samedi prochain.

HOTEL CENTRAL

ST-HONORE — 495-7775
— 485-6857

Pour mieux vous amuser...
VENDREDI SOIR, "Les Marshall"
orchestre populaire

SAMEDI SOIR: GRANDE SOIRÉE CANADIENNE
AVEC "LES DIABLES NOIRS"

SAMEDI: PRÉSENTATION DES PERSONNALITÉS DE LA SEMAINE
Gigueurs - Chanteurs - Musiciens...
inscrivez-vous à l'avance.

Venez rencontrer nos jolies barmaids:

MERLYNE JEANNINE.	CHANTALE ANDRÉE.
-------------------	------------------

Venez participer à notre roue de fortune. Notre gros lot est maintenant de \$55.

DIMANCHE
danse avec l'orchestre de **PAUL QUIRION**
artiste vedette de la T.V. et de la radio et
"LES DIABLES NOIRS"

DIMANCHE P.M.: Concours d'amateurs pour la "Découverte 1979"
Enjeu de \$2,000.00

Bienvenue à tous!
MARIELLE et JEAN-LOUIS

Bienvenue à

"LA BÉTONNIÈRE"
BAR-SALON
L'OASIS DU CENTRE-VILLE
À ST-GEORGES
(FACE À SPORTS-EXPERTS)

DANSE AU SON DU JUKE-BOX

Hôtel Motel

La Villa des Pins

NOTRE-DAME DES PINS — TÉL.: 774-9822

64 unités de motels
le plus grand et le plus complet Centre Hôtelier de la région

NOTRE NOUVEAU RESTAURANT
"La Gargantouse"

maintenant ouvert avec une nouvelle ambiance et un nouveau décor

- Salle de réceptions de tous genres • T.V. couleurs
- 2 orchestres: canadien et populaire tous les samedis

Ouvert du mardi au dimanche

*** NOUVEAU DÉCOR ***
*** NOUVELLE AMBIANCE ***
AU NOUVEAU PIANO-BAR
"LA CACHETTE"
Du jeudi au dimanche

Claude Patry
"M. Country"

Le docteur Jacques Auger, chiropraticien de l'année

Le LIVING PRINCIPLE SEMINAR, un groupe de chiropraticiens canadiens et américains qui se réunissent régulièrement à Pittsburg en Pennsylvanie pour discuter de leur profession comme des plus récentes techniques et découvertes en ce domaine, a désigné le Docteur Jacques Auger de Québec "LE CHIROPRACTICIEN DE L'ANNEE" au Canada.

Le Docteur Auger a ainsi été nommé par ses pairs dernièrement à la suite d'une collaboration de six ans à ce groupe dont il fait partie. Le titre américain équivalent est allé au Docteur Roger Grim du Kentucky, un auteur émérite sur le sujet de la chiropratique. Quant au Docteur Auger, il est un conférencier apprécié qui parle depuis plusieurs années sur le même sujet sous des titres comme "La Chiropratique Illustrée", "Comment se maintenir en Santé" et, à la dernière réunion du LIVING PRINCIPLE SEMINAR, "L'Attitude du Succès".

Diplômé au Collège de Chiropratique de Toronto en mai 1969, le Docteur Auger pratique depuis à Duberger, une banlieue maintenant devenue un quartier de la Vieille Capitale ainsi qu'à St-Prospier. Avec son associé, le Docteur Daniel Charland, il anime une émission quotidienne à CHRC intitulée "Chiro-Courrier" où l'on répond aux questions et préoccupations du public sur la chiropratique et la santé en général. Très actif au sein de la profession, il s'est particulièrement fait valoir en 1971 et 72 comme porte-parole

de l'ASSOCIATION DES CHIROPRACTICIENS DU QUÉBEC, notamment dans la présentation d'un mémoire à la Ville de Québec.

Plus récemment, il a servi pendant un an comme directeur de cette même association, démissionnant pour mieux se consacrer à ses nouvelles tâches.

Considérant sa nomination, non comme une fin en soi mais comme une plateforme de lancement ajoutant

tant le prestige aux obligations supplémentaires, le Docteur Auger entend consacrer son terme comme CHIROPRACTICIEN DE L'ANNEE à diffuser et à promouvoir la chiropratique à travers tout le Québec. Pilotant lui-même son propre avion, il devrait pouvoir dispenser ses précieux renseignements et conseils à un très grand nombre dans tous les coins même les plus reculés de notre vaste territoire.



Onction communautaire des malades

Dimanche, le 29 octobre à 20h30, aura lieu à l'église de St-Georges Ouest une célébration des malades intégrés à une messe.

Cette célébration est sous la présidence des prêtres de cette paroisse. Elle est organisée par le Mouvement de la Pastorale d'amitié des Malades à domicile.

Les malades sont visités

par les bénévoles du Mouvement, celles-ci recueilleront les noms de ceux et celles qui veulent y participer. Les personnes âgées ou d'autres malades qui ne sont pas sur notre liste et qui aimeraient en profiter, sont invités à se joindre à cette cérémonie. Les parents des malades sont chaleureusement encouragés à les accompagner.

L'Accueil se fera de 1h30

à 2h30 par les bénévoles qui seront aidés des membres de l'Ambulance St-Jean. Ceux qui auraient besoin d'information ou qui voudraient être aidés pour le transport peuvent s'adresser soit à Soeur Hélène Doyon au no de tél. 228-2466 ou à Mme Arthur Talbot au no. de tél. 228-3378 ou au Presbytère au no. 228-2084.

Ne manquez surtout pas notre nouvelle disco "SUPER SWING" tous les samedis soir dans la grande salle à compter de 8.30 hres p.m.

Moi j'y vais!

Super Spectacle avec

Claude Lord



Miss East New York

Du mercredi au dimanche et vendredi, samedi et dimanche en après-midi

A ne pas oublier tous les mardi soir

La Rigolade

avec Claude Lord

MICHEL et DANY vous attendent

Bienvenue à tous!

Entrée libre

BAR RECEPTION MONACO

ST-CÔME — Tél.: 685-3852

L'Hôtel Motel Abénaquis

ST-PROSPER Tél.: 594-2216

Vous êtes tous les bienvenus à notre BAR-SALON LA OÙ IL FAIT BON SE DIVERTIR!

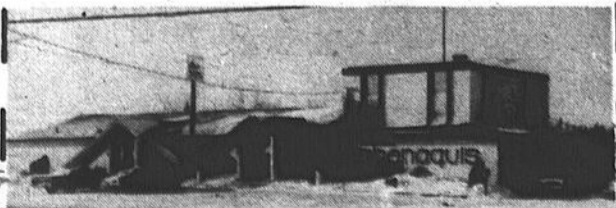
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

Nouvel orchestre "WORK SHOP"



ENTRÉE LIBRE toute la fin de semaine.

À partir du mercredi au dimanche soir, spectacles au Bar-Salon



M. et Mme PAUL CARON vous invitent! Faites immédiatement vos réservations pour banquets

Motel du Boulevard St-Gédéon

582-3348

Piano-Bar

Venez passer d'agréables soirées dans une ambiance reposante au son de la musique de Suzan et Jacques

Salle à manger

Pour les gourmets, Christian Marquis est là pour combler les appétits les plus voraces

Motel

12 unités luxueuses sont à votre disposition (T.V.) Les amateurs d'excellentes soirées savent où aller

M. et Mme Laurent Bisson et Bertrand Tanguay vous y invitent

Hotel Boundary

STE-AURELIE
Tél.: 593-3509

Le rendez-vous de plus en plus populaire

Vendredi et Samedi

Orchestre populaire au programme "Les Country Mens"

Pour bien rire et bien vous amuser c'est à l'Hôtel Boundary qu'il faut aller!

Bienvenue à tous

M. et Mme Elie Nadeau vous invitent à venir passer une très agréable soirée en leur compagnie.

25e anniversaire du Richelieu St-Georges

Historique du Richelieu à St-Georges par Adrien Girard

Le Richelieu St-Georges compte maintenant vingt-cinq ans de dévouement puisque le huit septembre 1953, une vingtaine d'hommes d'affaires et de professionnels de notre ville se réunissaient à l'hôtel Arnold pour jeter les bases d'un nouveau club Richelieu dans la métropole de la Beauce: soit le soixante et onzième de la chaîne Richelieu en Amérique du Nord.

Pour la circonstance, on avait invité quelques membres Richelieu de l'extérieur pour venir aider à la formation du nouveau club. Parmi ceux-ci on remarquait Monsieur le Commandeur Donat Turcotte de Montréal, Monsieur Emilien Rochette de Québec, Monsieur Jacques Arsenault et Monsieur Raymond Guérin aussi de Québec. Au cours du dîner, Monsieur Emilien Rochette fit un bref historique de la Société Richelieu fondée en 1944 pour fournir aux Canadiens-Français catholiques des clubs sociaux bien à eux dont le but immédiat est le soulagement de l'enfance malheureuse et la protection des enfants en général, sous la devise Paix et Fraternité, la société Richelieu ayant également pour but de créer des contacts plus fréquents entre les membres, de développer leurs vertus morales et de promouvoir leur culture.

A la suite de l'exposé convaincant de Monsieur Rochette, l'assemblée décida d'édifier sur le champ

un club Richelieu à St-Georges et l'on procède aussitôt à l'élection d'un bureau de direction provisoire et les charges sont distribuées comme suit:

Président: Dr Pierre Morisset. Vice-président: Victor Rodrigue. Secrétaire: J.-Ernest Poulin. Trésorier: Louis-Philippe Gilbert. Animateur: Dr Richard Fortin. Directeurs: J.-N. Raymond Desmarais, Paul Baillargeon, Dr Jules Lavoie.

Notre Club est donc né le soir du 8 septembre 1953, et le 23 octobre 1954, il recevait sa charte du vice-président de la Société Richelieu, Monsieur Fernand Lanouette. Ses parrains étaient les Clubs Richelieu Québec et Lévis.

Depuis sa naissance, l'histoire du Club Richelieu Saint-Georges fait la fierté de ses membres, puisqu'elle inscrit dans ses pages leur dévouement spontané, leur esprit de camaraderie, leur élan de charité et leur souci de culture.

Une pléiade choisie de conférenciers a fréquenté sa tribune: un Evêque, des prélats, des pasteurs, des missionnaires, des hommes d'affaires, des spécialistes de profession, des hommes de parole et d'action, des journalistes, des éducateurs; tous apportent leur formation morale, intellectuelle et sociale pour le plus grand bien et l'édification de tous les membres.

Le Club Richelieu Saint-Georges a des oeuvres à son crédit. Ses campagnes de charité conduites avec entrain et les amendes ver-

sées avec enthousiasme et une gaieté de bon aloi lui ont permis de soulager l'enfance malheureuse en différents secteurs, et pour en mentionner au moins un, il y a la maison Richelieu.

Pour compléter, voici la liste des Présidents de la fondation à aujourd'hui: Pierre Morisset (8 sept. 1953 au 31 déc. 1955); Ls-Philippe Gilbert (1956); Richard Fortin (1957); Antoine Léveillé (Janv. à août 1958); Archelas Roy (Sept. à déc. 1958); J.N.R. Desmarais (d) (1959); François Cliche (d) (1960); Jean Langevin (D) (1961); Jacques Godbout (1962); Roméo Gilbert (1963); Donald Dallaire (1964); Roger Bolduc (1965); Bertrand Sirois (1966); Michel Leblond (1967); Ernest Nadeau (1968); Guy Labbé (1969); Paul-Emile Doyon (1970); Germain Catellier (1971); Patrick Rodrigue (1972); Clermont Catellier (1973); Maurice Bouchard (1974); Gilles Labrie (à oct. 1975); Maurice Jobin (1975-76); Prudent Vallée (1976-77); Michel Morin (1977-78); Richard Busque (1978-79).

Tring-Jonction

Baptêmes

M. et Mme Laurier Champagne (Suzanne Turmel) de Tring-Jonction sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils né le 19 juillet 1978 à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisé le 27 août en l'église Ste-Famille de Tring-Jonction par M. l'abbé Patrice Morin, sous les prénoms de Joseph, Renaud, Donald, Nicolas.

Parrain et marraine: M. et Mme Renaud Champagne de Tring-Jonction, grands-parents paternels. Porteuse: Mme Laurier Champagne, mère du bébé.

Assistaient à la cérémonie les grands-parents paternels, M. et Mme Champagne; M. et Mme Aimé Turmel de Vallée-Jonction, grands-parents maternels; les arrière-grands-parents paternels: M. et Mme Joseph Gagné; M. et Mme Odilon Champagne de Tring-Jonction, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception au restaurant Le Marmiton de Tring-Jonction.

Félicitations aux heureux parents!

M. et Mme Daniel Dupuis (Anita Fortin) de Tring-Jonction sont les heureux

parents d'un fils né le 11 août à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisé le 10 septembre en l'église Ste-Famille de Tring-Jonction par M. l'abbé Patrice Morin, sous les prénoms de Joseph, Louis-Denis, Sébastien.

Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Denis Jacques de St-Frédéric, oncle et tante maternels. Porteuse: Mme Dupuis, mère du bébé.

Assistaient à la cérémonie son petit frère Steven; M. et Mme Wilfrid Fortin de Tring-Jonction, grands-parents maternels; M. et Mme André Dupuis de Ste-Clothilde, grands-parents paternels et ses arrière-grands-parents: M. et Mme Racide Bolduc de Tring-Jonction, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Après la cérémonie, il y eut réception au restaurant Le Marmiton de Tring-Jonction.

Nos félicitations aux heureux parents!

M. et Mme Daniel Roy (Louise Fortier) de Tring-Jonction font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, un fils né le 21 juillet 1978 à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisé le 17 septembre en l'église

Ste-Famille de Tring-Jonction par M. l'abbé Patrice Morin, sous les prénoms de Joseph, Jean-René, Martin.

Parrain et marraine: M. et Mme René Grondin de Québec, oncle et tante maternels. Porteuse: Mme Daniel Roy, mère du bébé.

Assistaient également à la cérémonie Mme Ovide Roy de Tring-Jonction, grand-maman paternelle; M. et Mme Emile Fortier de Tring-Jonction, grands-parents maternels, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la résidence de M. et Mme Daniel Roy.

Aux heureux parents, nos félicitations!



CENTRE D'INFORMATIONS SUR L'EMPLOI QUELQUES EMPLOIS DISPONIBLES DANS LA RÉGION

TOUTES LES ANNONCES «OFFRE D'EMPLOIS» SONT ASSUJETTIES À LA LOI NUMÉRO 50. ELLES S'ADRESSENT DONC TANT AUX FEMMES QU'AUX HOMMES

DIPLOME UNIVERSITAIRE ET CEGEP

- 2143-118 Ingénieur civil sénior avec expérience, nouvelle 1033 industrie.
2143-118 Ingénieur civil junior avec ou sans expérience 1093 pour un bureau d'ingénieur.
2163-130 Dessinateur avec expérience dans l'estimation 896 pour une industrie de la Beauce.

HOTELS ET RESTAURANTS

- 6121-110 Cuisinier à St-Victor. Prendre charge de la cuisine les vendredi, samedi et dimanche.
6121-114 Cuisinier avec expérience ou cours. Doit savoir faire coupe de viande, travail sur rotation jour et soir.
6121-134 Aide-cuisinier pour restaurant de St-Joseph. 1154
6123-110 Barmaid à St-Honoré, avec ou sans expérience. 1115 Travail sur rotation.

SERVICES

- 6143-114 Coiffeur[se] Classe A, pour St-Benoit, salaire 213 selon décret, plus boni. Coiffure pour hommes et dames

CONSTRUCTION

- 8782-110 Briqueteur avec expérience, classe A de l'O.C.Q. 1116 Salaire selon décret. Emploi jusqu'en déc. '78.

CRS OPERATEUR A BOIS (QUELQUES PLACES ENCORE DISPONIBLES)

Cours qui débutera à St-Georges le 30-10-78 pour former des travailleurs pour nos usines de bois ouvré de la région (portes, chassis, meubles etc...).

Ces cours se donneront à l'atelier et il y aura des stages directement dans les usines.

USINE

- 8563-114 Poseuse de collets avec expérience. 1101

COMMERCE

- 3319-230 Fleuriste avec bonne expérience pour du travail 1211 à heures irrégulières à temps partiel. Salaire selon expérience.
8581-110 Apprenti-mécanicien diesel: client avec prof. 1073 long en mécanique diesel plus expérience sur mécanique de camion.
8584-378 Mécanicien hydrolique bilingue, devra voyager 1052 dans le Québec et l'Ontario pour faire l'entretien et service d'ébranchages.
5130-110 Gérant d'épicerie achat, vente, direction du per- 1021 sonnel, expérience obligatoire.

OPERATIONS FORESTIERES

- 7513-118 Bûcheron ou propriétaire de débuseuse avec 1118 VISA. Travail dans le Vermont.
7513-118 Bûcheron avec VISA. Travail à St-Just, Maine.
7513-118 Bûcheron avec VISA sur slash, travail à Virginia 1118 West.
7517-110 Propriétaire de débuseuse travail à Daaquam 1118 Me. l'employeur à des bonds.
7517-110 Propriétaire de débuseuse avec VISA, travail à 1118 Greenville.
7513-118 Propriétaire débuseuse avec VISA. Travail à 1118 Jackman Me.

CRS DE LECTURE DE PLANS (CONST. ET ATELIER)

Ces cours se donneront à St-Georges vers le 15-1-79 pour les travailleurs de la construction et pour les travailleurs d'atelier (menuiserie, soudeur et machiniste).

Les personnes intéressées devraient prendre rendez-vous avec le responsable: BRUNO PAQUET 228-8806

Viens visiter le centre d'informations sur l'emploi — c'est un "LIBRE SERVICE". Tu trouveras d'autres renseignements: emplois régionaux et à l'extérieur — emplois dans les Fonctions Publiques — cours de formation — programmes d'aide à tes déplacements pour emploi, etc... A ta discrétion, tu pourras discuter avec un conseiller en main d'oeuvre.

TU AS TOUT À GAGNER



Centre de
Main-d'oeuvre
du Canada

Main-d'oeuvre
et Immigration

VIENS MAGASINER

Canada
Manpower
Centre

Manpower
and Immigration

Bud Cullen,
Ministre

473, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges — Tél.: 228-8806



HORAIRE DE CENTRE-DIEU "LAMI"

Mercredi le 18 octobre 78:
AM Père Armand Chaumont
PM Abbé Raymond Drolet

Judi le 19 octobre:
AM et PM Abbé Raymond Drolet
Soir: Abbé Jean Marie Derouin

Vendredi le 20 octobre:
AM Père Joseph Gendron
PM Clinique d'information sur la planification familiale avec Mme Suzanne Poulin
Soir: l'abbé Benoît Poulin

Samedi le 21 octobre:
AM Père Joseph Gendron
PM Consultation sur rendez-vous

Lundi le 23 octobre:
AM et PM abbé Roger Samson

Mardi le 24 octobre:
Abbé Paul Veilleux

Le service téléphonique du Centre Dieu "lami" vous assure à toute heure une oreille sympathique et discrète. N'hésitez pas à appeler 228-7545 dans un moment d'anxiété, de peine ou d'angoisse...

Activités pastorales

Judi 19 octobre:
Collection des prêtres, Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, 9h30 à 3h30.

Mercredi 25 octobre:
Assemblée générale du Cercle d'Amitié des Dames Veuves, Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, 20h00.

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

VILLE DE BEAUCEVILLE

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le Conseil de Ville de Beauceville lors de la séance tenue le 5 septembre 1978 a adopté le règlement no 110-78 amendant le règlement no 5-73 régissant la construction, le lotissement et le zonage.

Que ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter les 6 et 7 octobre 1978, jours pendant lesquels se déroulait la procédure d'enregistrement.

Que ledit règlement a pour objet de réduire la zone MM-1 et agrandir la zone RE-9.

Que ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Beauceville,
ce 10 octobre 1978

HILAIRE TURMEL,
Secrétaire-trésorier

AVIS

Le Foyer Ste-Justine désire aviser la population intéressée que la réunion annuelle se tiendra le

18 octobre 1978 à 20h.00

à la salle du Foyer Ste-Justine.

PASCAL LACHANCE,
Dir.-gén.

Canada
Province de Québec
Municipalité Aubert-Gallion

Demande de soumission

La Municipalité d'Aubert-Gallion demande des soumissions pour l'achat d'huile à chauffage et diesel dont la quantité sera d'environ 3,000 gallons.

Ces soumissions seront ouvertes à la séance d'ajournement du 24 octobre 1978 et devront être déposées avant le 24 octobre 1978 au bureau du secrétaire situé au 820, 20e rue à St-Georges Ouest.

Donné à St-Georges,
ce 11e jour d'octobre 1978

Municipalité d'Aubert-Gallion
par Rodolphe Poulin, sec.

Canada
Province de Québec
Municipalité Aubert-Gallion

Demande de soumission

La Municipalité d'Aubert-Gallion demande des soumissions pour assurer le garage municipal, machineries d'entretien des chemins d'hiver et responsabilités.

Ces dites soumissions devront être déposées au plus tard le 24 octobre 1978 au bureau de la municipalité.

Les intéressés pourront se procurer les formules nécessaires au bureau du secrétaire situé au 820, 20e rue à St-Georges Ouest.

Donné à St-Georges,
ce 11e jour d'octobre 1978

La Municipalité Aubert-Gallion
par Rodolphe Poulin, sec.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUCE

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

PRENEZ AVIS QUE la compagnie "La Ferme M.A.G. Ltée" demandera au Ministère des Consommations, Coopératives et Institutions Financières, la permission d'abandonner sa charte.

CLAUDE MATHIEU, Notaire et Procureur
MATHIEU, MATHIEU, VEILLEUX & HAMEL, NOTAIRES
2385, 6ème Avenue,
Ville St-Georges-Ouest, Beauce, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUCE

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

PRENEZ AVIS QUE la compagnie "Les Immeubles Marc Roberge Ltée" demandera au Ministère des Consommations, Coopératives et Institutions Financières, la permission d'abandonner sa charte.

ÉLOI VEILLEUX, Notaire et Procureur
MATHIEU, MATHIEU, VEILLEUX & HAMEL, NOTAIRES
2385, 6ème Avenue,
Ville St-Georges-Ouest, Beauce, P.Q.

Saint-Benjamin

Age d'Or

Les 16 et 17 septembre, le club de l'Age d'Or de St-Benjamin présentait à la population son exposition annuelle d'artisanat. Plusieurs personnes de la paroisse et des paroisses environnantes se sont rendues admirer tous les beaux travaux.

En plus de l'artisanat, il y avait le comptoir de plantes naturelles, des pâtisseries maison, légumes et conserves de toutes sortes, et était mise en rafle pour la vente des billets une jolie poupée confectionnée par Mme Iréné Poulin et gagnée par Mme Dominique Caron. Le club de l'Age d'Or a profité pour mettre en vente au profit du club le cahier du patrimoine de la paroisse, volume 2, composé et préparé par Mme Henri Boulet, secrétaire de l'Age d'Or, qui n'a pas ménagé ses heures pour rendre ce livre intéressant. Le club de l'Age d'Or remercie tous les bénévoles et donateurs ainsi que tous les visiteurs qui ont fait de cette exposition une réussite.

L'Age d'Or de St-Benjamin avait le plaisir de recevoir la visite du club de l'Age d'Or de Notre-

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE LANGEVIN
STE-GERMAINE-STATION
BELLECHASSE G0R 3B0

AVIS PUBLIC

ÉTATS FINANCIERS 1977-1978

À sa séance du 6 octobre 1978, la Commission Scolaire Langevin a procédé à l'approbation des états financiers pour l'année se terminant le 30 juin 1978 dont l'état sommaire des revenus et dépenses se lit comme suit:

REVENUS	DÉPENSES
Impôt foncier \$ 624,590.00	Activités éducatives..... \$2,486,324.00
Gouvernement Provincial .. 6,090,137.00	Activités complémentaires... 540.00
Gouvernement du Canada.. 1,681.00	Activités de gestion..... 1,187,378.00
Gouvernements municipaux . 590.00	Dépenses connexes..... 3,056,886.00
Commissions Scolaires	
Locales 16,164.00	
Autres sources..... 41,812.00	Revenus excédentaires..... 43,846.00
\$6,774,974.00	\$6,774,974.00

Donné à Ste-Germaine-Station,
ce 18ème jour du mois d'octobre 1978

GERMAIN TANGUAY,
Directeur général

Dame de Foy Québec. Le 27 septembre, en après-midi, près de 50 membres du groupe étaient présents. Plusieurs membres de l'Age d'Or de St-Benjamin ont accueillis ces dignes visiteurs puisqu'il s'agissait des anciens paroissiens de notre nouveau curé, l'abbé Benoit Morin. Le président, M. Gérard Mathieu, présenta quelques mots de bienvenue, suivi de l'abbé Benoit Morin qui se dit heureux de

revoir ces anciens paroissiens, nous pouvions voir sur ces visages, la joie de ces anciens paroissiens de le revoir qui nous disaient "vous êtes donc chanceux". Puis, le président du Club de l'Age d'Or de Notre-Dame de Foy, M. Allaire y alla de ses quelques mots de circonstance. Le tout continua par des chants, bingo, jeux de cartes avec plusieurs prix de présence. A 4 heures, une

messe avec chants fut célébrée à l'église avec de belles décorations de la saison. Les visiteurs ont trouvé une magnifique église et de beaux paysages d'automne. A leur retour à la salle, un délicieux goûter fut servi et préparé par la responsable, Mme Maurice Perras, aidée de quelques dames. Suivi du départ et des salutations amicales et se disant aurevoir.

Canada
Province de Québec
Ville de St-Georges

Aux propriétaires inscrits le 10 octobre 1978 au rôle d'évaluation en vigueur à cette date dans la susdite ville, à l'égard d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de St-Georges:

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier de Ville de St-Georges, que lors d'une séance tenue le 10 octobre 1978, le conseil a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT E309-78

Emprunt d'une somme de \$161,650.00 pour des immobilisations en vue de la tenue des Jeux du Québec Été 1979.

Notre municipalité s'est engagée à tenir les Jeux du Québec Été 1979. Elle ne possède pas tous les aménagements sportifs nécessaires pour la tenue de ces jeux, ni les fonds pour effectuer les travaux à même son budget.

Le budget d'opération des jeux est d'environ \$700,000.00 et selon ces prévisions, les revenus et les dépenses d'opérations devraient s'équilibrer.

Ville de St-Georges possède déjà un bon nombre des équipements nécessaires et le gouvernement du Québec subventionne la plupart des équipements additionnels nécessaires à raison de 40% du coût de tels équipements.

Les travaux pour les aménagements sportifs suivants sont créés par le règlement E309-78:

Estrades et autres aménagements	\$20,250.	Non subventionné
Pétanque	1,000.	
Tennis O.T.J.	4,000.	
Tennis Séminaire	8,000.	
Tir à l'arc	Opération	
Tir sportif	25,000.	Subventionné à 40%
Water-Polo (piscine O.T.J.)	72,000.	
Athlétisme (Polyvalente)	125,000.	
	\$255,250.	
Moins subvention gouvernementale	93,600.	
Part de la municipalité	\$161,650.	

Advenant que la piste d'athlétisme soit aménagée, en tout ou en partie par le ministère de l'Éducation et/ou la Commission Régionale Chaudière, le montant global du présent règlement sera déduit d'autant et l'émission d'obligations sera moindre que celle prévue.

Personnes habiles à voter:

Tout propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de St-Georges, inscrit au rôle d'évaluation en date du 10 octobre 1978.

Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 212

Que les propriétaires parmi ceux visés par le présent règlement qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 10 octobre 1978, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 399 à 410 de la Loi des Cités et Villes.

Que cette demande devra se faire selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 398-A à 398-O de la Loi des Cités et Villes et qu'aux fins de cette procédure, les personnes habiles à voter sur ce règlement auront accès au registre qui sera tenu à leur disposition de neuf heures à dix-neuf heures, les 25 et 26 octobre 1978, au bureau de l'hôtel de ville, situé au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

À la fin de la seconde journée d'enregistrement, le règlement sera réputé avoir reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur ce règlement, à moins que le nombre des personnes enregistrées ne soit supérieur au nombre indiqué.

Que toutes personnes habiles à voter sur ce règlement peuvent le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncé le 26 octobre 1978, à dix-neuf heures, dans la salle du conseil située au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 17 octobre 1978.

EDWIN GENDRON, greffier

CARE* un don du coeur

Un don à CARE, c'est aider une population déshéritée à s'en sortir par elle-même. Ils construisent eux-mêmes des maisons solides, une école, un centre d'alimentation, un bon service d'eau à domicile, une route qui mène au marché. CARE leur fournit pour cela les matériaux nécessaires: ciment, couverture, tuyauterie, pompes, pelles, brouettes, pics et conseils techniques.

Envoyez vos dons à
CARECanada
Bureau no. 4, 1312 rue Bank, Ottawa K1S 5H7



AVIS



Bureau du financement des partis politiques

Depuis le 1er avril, est en vigueur dans sa totalité la Loi régissant le financement des partis politiques, loi votée à l'unanimité par les membres de l'Assemblée nationale le 26 août 1977.

Désormais, les seuls partis politiques, associations et candidats qui peuvent solliciter ou recueillir des contributions ou effectuer des déboursés sont ceux et celles qui détiennent une autorisation émise par le Directeur général du financement des partis politiques.

Quel est le but de cette Loi?

- Réserver aux seuls électeurs le droit de financer les partis politiques.
- Encourager des contributions modestes et diversifiées de la part des électeurs.
- Rendre publiques les sources de financement et la totalité des déboursés des partis politiques.
- Soumettre à une même autorité le contrôle des dépenses faites par les partis politiques tant à l'intérieur qu'en dehors des périodes électorales.

Qui a la responsabilité de l'application de cette loi?

Le Directeur général du financement des partis politiques. Il est assisté de deux directeurs adjoints. Ces trois (3) personnes ont été nommées suite à un vote unanime, des membres de l'Assemblée nationale.

Le Directeur général est également assisté d'un Conseil consultatif sur le financement des partis politiques. Il préside le Conseil consultatif qui est composé de deux (2) représentants de chacun des "partis politiques autorisés" représentés à l'Assemblée nationale du Québec.

P.P.A.? A.C.A.? C.I.A.?

Il s'agit d'un Parti Politique Autorisé, d'une Association de Comté Autorisée de ce parti ou d'un Candidat Indépendant Autorisé (candidat qui se présente hors des cadres d'un parti politique structuré) qui ont été autorisés par le Directeur général et donc bénéficient d'un double droit:

- a) le droit de solliciter ou recueillir des contributions auprès des électeurs québécois;
- b) le droit d'effectuer des déboursés dans le cadre de leurs activités;

Qui peut recevoir des contributions politiques?

Seules peuvent solliciter ou recevoir des contributions les personnes suivantes:

- a) le représentant officiel d'un parti politique autorisé ou l'un de ses délégués. Le nom de tous ces délégués doit être communiqué au Directeur général;
- b) le représentant officiel d'une association de comté autorisée ou les personnes qu'il désigne par écrit à cette fin;
- c) le représentant officiel d'un candidat indépendant autorisé ou les personnes qu'il désigne par écrit à cette fin;

N.B. Toute personne autorisée à solliciter des contributions DOIT, sur demande, exhiber un certificat attestant sa qualité et signé par le représentant officiel.

Qui peut verser des contributions?

Seuls les électeurs, c'est-à-dire les résidents du Québec âgés d'au moins 18 ans et ayant droit de voter à une élection québécoise, peuvent verser des contributions.

Il est interdit aux personnes morales (les compagnies, les syndicats, etc...) de verser des contributions, donc de participer au financement des partis politiques.

Quelle est la contribution maximum qu'un électeur peut verser?

Le total des contributions versées par un même électeur au cours d'une même année civile à un ou plusieurs partis politiques autorisés ou à leurs diverses associations de comté autorisées ainsi qu'à tout candidat indépendant autorisé, ne peut dépasser 3,000.00\$. De plus les contributions doivent être versées par l'électeur lui-même et à même ses propres biens.

Y a-t-il une autre condition à respecter lorsqu'une contribution est versée?

Oui. Pour chaque contribution versée l'électeur doit recevoir un reçu officiel.

Pourquoi l'électeur doit-il exiger son reçu?

En outre du fait que ce soit une exigence légale, l'électeur pourra déduire de son impôt à payer un pourcentage appréciable de la contribution versée (50% du premier 100\$. de contribution et 25% du deuxième 100\$. de contribution).

Qu'est-ce que le R.O.?

Il s'agit du Représentant Officiel d'un P.P.A., d'une A.C.A. ou d'un C.I.A. désigné par le chef du parti ou par le candidat indépendant.

Cette nomination doit être communiquée au Directeur général lors de la demande d'autorisation qui lui est faite.

Le représentant officiel a la responsabilité du financement et c'est sous son autorité que sont effectués les déboursés.

N.B. Toute personne autorisée à effectuer des déboursés DOIT, sur demande, exhiber un certificat attestant sa qualité et signé par le représentant officiel.

Qui sont les P.P.A. et qui sont leurs représentants officiels?

- **Le Parti Québécois** — M. Philippe Bernard
8790 avenue du Parc
Montréal H2N 1Y6
- **Le Parti Libéral du Québec** — M. Jean-Pierre Roy
460 rue Gifford
Montréal H2J 1N3
- **L'Union nationale** — M. Léopold Fournier
130 Grande Allée ouest
Québec G1R 2G7
- **Ralliement Créditiste** — M. Gérard Perron
2620 Mauffils
Québec G1J 4K9
- **Le Parti National Populaire** — M. Jacques Nadeau
8083 de la Pruchière
Charlesbourg ouest
G2H 1B6
- **Le Parti des Travailleurs du Québec** —
M. René Bataille
3828 rue St-Denis
Montréal H2W 2M2
- **Le Parti Communiste** — M. Richard Ducharme
356 est avenue Mont-Royal
Montréal H1G 3A1

Les P.P.A. doivent-ils faire rapport de leurs activités?

Oui. Semi-annuellement, chaque parti politique autorisé doit remettre au Directeur général un rapport indiquant notamment:

- Le total des contributions de 100\$ et moins reçues par le parti.
- Le total des contributions supérieures à 100\$ ainsi que les nom et adresse des électeurs ayant versé de telles contributions.
- Le total des déboursés effectués par le parti.
- Les montants recueillis à titre de cotisation, de frais d'inscription à des congrès politiques, de prix d'admission à des réunions ou manifestations à caractère politique.

On doit noter que chaque association de comté autorisée devra également une fois l'an faire un rapport similaire.

Ces rapports fournis par les P.P.A. sont-ils publics?

Oui. On pourra examiner ces rapports et les documents s'y rapportant et en prendre copie. Pour ce faire les intéressés n'auront qu'à s'adresser au Bureau du Directeur général du financement des partis politiques.

Le Directeur général peut-il enquêter sur la légalité des contributions et des déboursés?

Oui. Toute personne peut lui demander d'instituer une telle enquête. Le Directeur général peut par contre refuser de faire ou de poursuivre une telle enquête lorsqu'il estime qu'une telle demande est frivole, vexatoire ou faite de mauvaise foi ou encore qu'une enquête n'est pas nécessaire eu égard aux circonstances.

Par contre, le Directeur général doit, chaque fois qu'il refuse de faire une enquête à la demande d'une personne, non seulement avertir cette dernière de son refus, mais encore lui en donner les motifs, par écrit, et de plus doit lui indiquer les recours qu'elle peut exercer, s'il en est.

Le Directeur général,

PIERRE-OLIVIER BOUCHER



Bureau du financement des partis politiques

1 Complexe Desjardins
Tour du sud, suite 2204
Montréal
(514) 873-7131

Assemblée nationale du Québec

Pour tout renseignement supplémentaire, procurez-vous la brochure traitant du financement des partis politiques

CARRIERES et PROFESSIONS

PUBLICITE SARTIGAN

Dû à l'expansion de notre compagnie, nous sommes à la recherche d'un représentant pour la vente d'articles publicitaires dans le territoire de St-Georges et les environs.

Salaire de base et commission.
Plus avantages sociaux.

Possibilité d'avancement rapide.

Inf.: 228-7858 bur. — 228-2531 rés.

Pour vous permettre d'atteindre, à temps partiel,
\$30., \$100. ou \$400. par mois
ou même l'indépendance personnelle selon le nombre
de soirs que vous disposez.

Contactez sans faute
228-9780

ATTENTION — ATTENTION RECHERCHÉ

Une Cie bien connue est à la recherche de représentants (es) pour la vente et collection d'une clientèle déjà établie. Les candidats(es) devront posséder une automobile, être âgé(e)s de 20 ans et plus, posséder leur certificat de Sec. V ou une 11ème année d'avant 1971-72.

Expérience non requise, car nous donnons 2 semaines de cours théoriques à nos frais ainsi que de l'entraînement dans ce domaine.

Possibilité de revenus de \$15,000 à \$30,000 par année provenant de 60% de la clientèle déjà établie. Si choisi, nous donnons une garantie de revenus par mois.

POUR ENTREVUE, TÉLÉPHONEZ:
J. Thibaudeau, 228-9314 R. Lacroix, 228-1500

VENDEUR DEMANDÉ

REVUE SPÉCIALISÉE RECHERCHE

Homme ou femme
avec automobile
désirant faire
vente et distribution
dans le territoire
salaire de base garanti
plus commission intéressante

Pour renseignements
supplémentaires

Guimont Nadeau 228-3679

OU

Jules Champagne 228-7717

DAMES - DEMOISELLES DEMANDÉES

20 ans et plus, avec belle personnalité et expérience du public, pour vente de billets (tirage de 2 automobiles) au Carrefour St-Georges, du 16 au 25 novembre 1978. Rémunération intéressante.

Pour inf.: (514) 721-4961
(à frais virés)

demandeur **M. Giroux**
entre 9h.00 a.m. et 5h.00 p.m.

FÉDÉRATION DES JEUNES CHAMBRES
DU CANADA FRANÇAIS

Une carrière dans un HEBDO

L'Association LES HEBDOS RÉGIONAUX est constamment à la recherche, pour ses hebdomadaires-membres, de:

- * JOURNALISTES
- * MAQUETTISTES
- * PUBLICITAIRES
- * EMPLOYÉS D'IMPRIMERIE

Si vous êtes intéressé à faire carrière dans une entreprise de presse locale ou régionale et si vous êtes disposé à travailler n'importe où en province et, parfois, en dehors du Québec, communiquez avec nous.

Adressez votre demande et votre curriculum vitae (de préférence avec votre photographie) à:



LES HEBDOS RÉGIONAUX
81, rue St-Pierre, Québec
G1K 4A3

Seules les demandes écrites seront considérées. Il est inutile de se présenter en personne.

COMPTABLE AGRÉÉ

Nos bureaux de Ville St-Joseph de Beauce sont à la recherche d'un comptable agréé possédant deux années d'expérience dans le domaine de la vérification publique.

L'emploi offre de bonnes possibilités de faire carrière dans une firme de comptables agréés.

Début d'emploi: décembre 1978.

Salaire selon expérience — Avantages sociaux.

Faire parvenir curriculum vitae à:
Latulippe, Cliche, Bourque, Gilbert & Ass.
788 Avenue du Palais,
St-Joseph, Beauce, P.Q.
G0S 2V0
Att: Monsieur Claude Cliche, C.A.

VOULEZ-VOUS FAIRE UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE AVANT NOËL?

Aucune expérience requise.
Automobile nécessaire.

Pour informations:

C.P. 585 — St-Georges, Beauce
G5Y 4M4

LE SOLEIL DE L'ENFANCE INC.
(Centre d'accueil pour handicapés mentaux de 132 clients)

RECHERCHE

CHEF DU SERVICE DES SOINS DE SANTÉ

RÉSUMÉ DES ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du Directeur Général, coordonne et contrôle les activités relatives au service de santé:

- évalue les besoins, dispense et contrôle les soins aux bénéficiaires, assure la continuité des soins,
- informe, conseille et coordonne le personnel du service, assure l'observance des techniques et des normes de soins,
- collabore avec le service du personnel pour l'application des politiques de santé du personnel de l'établissement.

EXIGENCES:

- avoir démontré une compétence professionnelle à un niveau supérieur,
- avoir réussi une expérience pertinente de gestion,
- être membre en règle de l'O.I.I.Q.

SALAIRE:

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur curriculum vitae avant 17 heures, lundi le 23 octobre 1978 à:

Le Soleil de l'Enfance Inc.,
Service du personnel,
12525, 25e avenue,
St-Georges-Est, Bce
G5Y 5C8

Vendeurs ou Vendeuses demandés temps plein ou partiel

Le magazine sportif EXPLOIT recherche, HOMMES, FEMMES, ÉTUDIANTS et ÉTUDIANTES désirant faire la vente d'abonnements et de la revue à l'unité dans chacune des paroisses et villes du territoire entre Ste-Marie et Mégantic et entre Ste-Germaine et La Guadeloupe.

REVENUS TRÈS INTÉRESSANTS

Communiquez au plus tôt avec

GUIMONT NADEAU — 228-3679
ou Exploit - C.P. 643, St-Georges

VILLE DE ST-GEORGES OFFRE D'EMPLOI Gérant Centre de Ski

TÂCHE:

Sous l'autorité du Conseil d'administration du Centre de Ski:

- Promouvoir l'utilisation rationnelle des installations dont il a charge
- Planifier les opérations en collaboration avec les responsables bénévoles du rémunérés.
- Présenter et préparer les rapports budgétaires nécessaires au bon fonctionnement des utilisations
- Effectuer toutes les tâches connexes ou demandées par le conseil d'administration.

EXIGENCES:

- Posséder une expérience pertinente dans le domaine du sport plein air.
- Enfin, posséder les traits de personnalité appropriés à la fonction.

SALAIRE:

Varié selon compétence et expérience.

DURÉE DE L'EMPLOI:

Mi-novembre à fin de mars

DATE LIMITE:

27 octobre 1978

Envoyez votre demande d'emploi à:
M. EDWIN GENDRON, greffier
Hôtel de Ville
11700, Boul. Lacroix,
Ville de St-Georges
Re / Concours Gérant Centre de Ski



Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Petites Annonces

Ordinaire: \$2.⁰⁰ le pouceAvec cadre: \$3.⁰⁰ le pouce

ST-GEORGES

228-8858

C.P. 158

MAISONS A VENDRE


MAISON située à Beauceville Ouest, 1½ étage, extérieur et intérieur rénovés en 1977, sous-sol fini, carpot et patio, cheminée en briques. Léger comptant. Paiement mensuel de \$188. Bas prix pour vente immédiate. Inf. 387-5586. (JNO, 2-08-78, 47774AF)

MAISON à vendre, 5½ pièces, sous-sol à demi fini, située au 2815, 127e rue, St-Georges Est. Inf. 228-5288. (8 fs, 13-9-78, 48382 RF)

MAISON de 26 x 40, extérieur en briques. Située au 685, 157e rue, St-Georges Est. Terrain de 90 x 100, 3 chambres à coucher, construction neuve. Prix à discuter. Inf. après 5 hrs, 228-4205. (3 fs, 18-10-78, 48883)

MAISON à vendre, bungalow, 24 x 44, situé au 900, 8e avenue, St-Georges Ouest, terrain de 90 x 100. Hypothèque de 8 3/4 %, transférable. Inf. 228-6332. (JNO, 18-10-78, 48882 YC)

MAISON belle propriété, très beau terrain paysage, entoure de haies de cèdre et de chèvrefeuilles. Grande cour asphaltée. Prix \$28,000. Vous adressez au 1050, 131e rue, St-Georges Est. (2 fs, 18-10-78, 49022)

BUNGALOW 29 x 43, situé au 680, 1ère avenue à Beauceville Est. Ainsi que du bois de chauffage. Inf. 774-6238. (2 fs, 18-10-78, 49035 BP)

MAISONS

A vendre, 2 maisons neuves, l'une canadienne et l'autre coloniale, en pierres et briques, 26 x 42. Situées au 2990 et 3000, 8e avenue, St-Georges Ouest. Directement du constructeur, 228-2347. (JNO, 19-7-78, 48045 LP)

A VENDRE

Bungalow 25x39 meublé ou non meublé, 1170, 142e rue St-Georges Est, 3 chambres, sous-sol fini, salle de jeux, foyer, abri auto, entrée asphaltée, prix d'automne. Pour inf. après 5 hrs 228-9555. (JNO, 9-8-78, 47666DG)

2 MAISONS

à vendre, situées 86e et 87e rue, St-Georges Est. Prêtes à être habitées. Livres immédiatement. Inf. Charles Henri Poulin, constructeur, tél. 228-9869. (JNO, 5-07-78, 46833, CHP)

A VENDRE

1 bloc de 6 logements de 4½ pièces chacun situé dans la 127e rue à Ville St-Georges. Construction neuve entièrement loué. Pour inf. 228-8027 ou 228-2787 ou 228-2524. (JNO, 9-8-78, 47675CG)

Construction Yvon Poulin Enr.

maisons neuves à vendre, situées 159e rue, St-Georges Est. Inf. 774-3330. (JNO, 26-4-78, 45539 YP)

MAISON

A vendre, située au 50, avenue Lessard, Villa du Repos, Gr. 150 x 155. Inf. 228-6452 ou 228-3400. (JNO, 20-9-78, 48477 DV)

MAISONS A VENDRE

Bloc 6 logements à vendre

4½ pièces chacun, situé dans la 127e rue, St-Georges Est, construction neuve, entièrement loué. Inf. 228-8026 ou 228-2787 ou 228-2524. (JNO, 6-9-78, 48273 CG)

MAISON APPARTEMENT

à vendre, de 6 logements, très bons revenus, tout est loué, prix à discuter. Inf. 228-3702. (JNO, 13-09-78, 48372, JYB)

Bloc 8 logements

3½ pièces chacun, situé dans la 127e rue, St-Georges Est, construction neuve, entièrement loués. Inf. 228-8026 ou 228-2787 ou 228-2524. (JNO, 6-9-78, 48272 CG)

MAISON

A vendre, bungalow de 5 ans, foyer, 3 chambres, possibilité de 2 au sous-sol, salle de jeu, bonne isolation, finition de qualité, grand terrain boisé, bien aménagé, endroit tranquille. Inf. 228-7541. (JNO, 20-9-78, 48497 JP D)

MAISON

Maison à vendre située dans la 81e rue, coin de la 8e avenue, près du Carrefour St-Georges. Entièrement finie. Aussi terrain à vendre à St-Georges Ouest, dans paroisse, dans un nouveau développement. Inf. 228-6333 après 5 hrs et les fins de semaine. (JNO, 30-8-78, 48048 MP)

MAISON

2 étages, située sur la rue de l'Eglise à St-Gédéon. Gr. 20½ x 22. Cour asphaltée et maison complètement rénovée à l'intérieur. Aussi petit garage. Prix à discuter. Inf. 582-3861. (2 fs, 11-10-78, 48823)

MAISON

A vendre, entièrement rénovée, 9½ pièces, chauffage électrique et au bois, environ 17,000 pieds de terrain, avec garage 22 x 42, libre immédiatement. Inf. 774-3143 ou 774-3700. (JNO, 4-10-78, 48787 DB)

Grande maison

Avec abri d'auto, située au 12675, boul. Lacroix, St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-3463. (1 fs, 18-10-78, 49019 RM)

ST-GEDEON

2 logements, chauffage électrique, tapis mur à mur, entrées privées. Prix demandé: \$15,000. Inf. après 5 heures à 228-5297. (JNO, 18-10-78, 49029 JC M)

MAISONS A VENDRE

MAISON A vendre ou à louer

Maison à revenus, avec remise à St-Georges. Facilité de financement. Inf. 228-7651. (JNO, 13-9-78, 48388 DB)

Maison à vendre

Située au 8890, 10e avenue, coin de la 89e rue, St-Georges Station. Terrain paysagé de 87 x 111. Inf. 228-8504. (JNO, 11-10-78, 48877 LP)

MAISON

Entre Beauceville et St-Georges, gr. 25 x 38, 2 étages, construction 3 ans, cour asphaltée, terrain 125 x 600, semi-boisé, prix à discuter. Acheteur sérieux. Inf. 774-3330. (JNO, 27-9-78, 48426 YP)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

FORD MERCURY, de couleur bleue et toit noir, hard top, 2 portes, transmission au plancher, moteur 429 remonté, en très bonne condition. Prix à discuter. Inf. 228-8125. (JNO, 24-5-78, 46161 MAL)

PONTIAC Parisienne 1969, 4 portes, 350 p.c., en bonne condition. Prix de vente: \$400. Inf. 685-3708. (3 fs, 4-18-78, 48786)

VOLKSWAGEN 1973, mécanique en bonne condition. Inf. après 5 hrs à 228-2267. (JNO, 4-10-78, 48678 CC)

TRACTEUR de ferme John Deere, 1950, en parfait ordre. Inf. 228-2587. (2 fs, 18-10-78, 48904 BG)

PICK-UP Chevrolet 1969, 6 cylindres, 3 vitesses, très bonne condition. Inf. le soir 594-2921. (1 fs, 18-10-78, 49016 RR)

PICK-UP Ford 1972, motoneige TNT 440, 1975, millage 2,800 milles, un avant de roulotte, 12 pieds de large. Inf. 594-2607. (2 fs, 18-10-78, 48906)

MOTO Kawasaki 900 cc, 1974, 15,000 milles. Inf. 228-6266. (4 fs, 18-10-78, 49004)

SKI-ROULE Laser 1976, état de neuf, 250 milles, prix \$750. Inf. 594-6164. (3 fs, 18-10-78, 49053 SD)

DATSUN F-10, 1976, traction avant, 25,000 milles, transmission ordinaire. Inf. au 2487 1ère avenue, tél. 228-8474 ou 228-4979. (2 fs, 18-10-78, 49048)

DODGE Dart Sport, 340, "Carb Holley", très propre. Inf. 594-2993. (1 fs, 18-10-78, 49036)

CHRYSLER 1968, 383, en bonne condition, 4 portes, 4 pneus neufs, prêt pour l'hiver. Inf. 228-5397. (1 fs, 18-10-78, 49037)

2 TRAILERS à vendre, 1 de 16' et l'autre de 14' de long. Inf. M. Raymond Lacombe, 774-3331. (JNO, 6-9-78, 48240)

CHEVROLET Bel Air 1970, très propre, moteur 396, remonté à neuf, 425 h.p. (car Holey headers, racing came) Prix à discuter. Inf. 1-819-548-5867. (2 fs, 11-10-78, 48803)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

ECONOLINE tout équipé à vendre, comprenant un lit, un bar, un système de son, un évier et une télévision. A très bon prix. Inf. 228-3986. (2 fs, 11-10-78, 48826 LL)

METEOR

1972, Rideau 500, propre et en bon ordre. Prix \$600. Inf. 228-6323. (1 fs, 18-10-78, 49063 RN)

MERCURY

Bobcat 1974, très propre, en bonne condition. Inf. 228-9159. (1 fs, 18-10-78, 49044 RA)

MOTONEIGE

Bombardier, Olympique, 1978, 340 cc, presque neuf. Inf. après 6 hrs, 594-2800. (1 fs, 18-10-78, 48886 RF)

BIJOUX

Mercury 1975, en parfait état. 351, V-8, 2 portes, pneus Michelin, bas millage. Meilleure offre. Pressé pour vendre. Inf. 228-9559 sur l'heure des repas ou après 10h30 p.m. (1 fs, 18-10-78, 49001 DR)

PACER

1976, 25,000 milles, manuelle. Aussi calculatrice électronique à l'état de neuf. Inf. 228-4085. (1 fs, 18-10-78, 49051 YG)

PICK-UP GMC

1969, moteur V-8, 350 p.c., transmission automatique, prix \$300. Inf. le soir seulement, 228-1511. (1 fs, 18-10-78, 49039 GG)

DODGE 1954

Complètement remis à neuf, très bas prix. Inf. à 774-3330. (JNO, 27-9-78, 48570 YP)

BUICK

Electra, 225, 1971, air conditionné, tout équipé, en bonne condition. Inf. 228-5109. (3 fs, 4-10-78, 48793 FC)

OLDSMOBILE

98 LS, 1974, entièrement équipée, 4 portes, 455, 4 barils, 4 pneus Michelin, 51,000 milles avec garantie de millage si désirée. Inf. 228-7896 le soir ou 228-8858 le jour. (JNO, 23-8-78, 47489)

AUTOBUS

Modifiée pour camping ou excursion (campeur). Autobus GMC, 1960, moteur refait neuf. Inf. 228-7896 le soir ou 228-8858 le jour. (JNO, 23-8-78, 47488 RR)

CHEVROLET

Impala 1976, 350, 4 barils, 40,000 milles, en très bonne condition, très propre, cause de la vente: auto fournie par la compagnie. Inf. 228-9370. (1 fs, 18-10-78, 49025 MF)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE
REBEL THE MACHINE

1971, à vendre, moteur 36,000 milles, ainsi que pneus et roues sport. Peut être vendue pour pièces seulement. Inf. 228-2531. (JNO, 20-9-78, 48450 AB)

MAZDA

1976, modèle RX4, garantie de 50,000 miles, en bonne condition. Manuelle. Inf. 484-5655. (4 fs, 4-10-78, 48764)

OLDSMOBILE

Delta 88, 1969, 9 roues, 4 pneus Michelin, 4 pneus d'hiver. Inf. 685-3187. (3 fs, 18-10-78, 48888 DB)

PICK-UP

4 X 4, Chevrolet Cheyenne, 1977, 28,000 milles, état de neuf, moteur 400, transmission automatique, servofreins, servo direction, différentiel barré, vitres teintées, 2 réservoirs à gaz. Etc. Inf. 228-1692. (3 fs, 4-10-78, 48652 RM)

CAMION

A vendre, GMC 1976, 5 tonnes, très propre, avec pompeuse neuve. Inf. 228-9367. (JNO, 20-9-78, 48439 GR)

PETIT CAMION

(Pick-up) de marque Ford, en bon état et à bon prix. Inf. 387-6499. (2 fs, 18-10-78, 49033 EL)

YAMAHA

500, 1973, très propre, à l'état de neuf. Inf. 774-3330. (JNO, 27-9-78, 48427 YP)

MOTO HONDA

350 cc, 4 cylindres, 1974, en parfaite condition. Prix \$700. Inf. 225-6164. (3 fs, 4-10-78, 48769 AD)

2 AUTONEIGES

1 Mercury Snow Twister 340 CR et 1 Thunderjet 440 CR modifié. S'adresser à St-Ephrem, après 5 hrs, 484-5647. (2 fs, 11-10-78, 48848 EB)

A VENDRE

Ford 1976, Custom 500, 15,000 milles, moteur 351 avec toutes les pièces. Aussi Chevrolet 1974 à vendre pour pièces sauf moteur. Carrosserie en bon état. A prix d'automne. Inf. 228-3501. (JNO, 4-10-78, 48763 PE J)

TRACTEUR

Ford 1962, avec "Loader" et charrue usagée. 1 set de chaîne (lays) avec "sprocket" pour tracteur à roues 35 à 50 forces. Aussi 2 chargeurs agricoles. Inf. 228-3143. (2 fs, 11-10-78, 48812 GR)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE
DODGE VAN

1974, mécanique en parfaite condition, peinture métallique, très spéciale avec paysage. Roues aluminium et pneus larges. Spoiler équipé au complet, intérieur fini tapis et marquetterie. Lit, table, bar, 43,000 milles. Inf. J.M. Jacques 625-2081. (2 fs, 11-10-78, 48841 JMJ)

FORD METEOR

1972, très propre, 58,000 milles, prix \$800. Inf. après 5h30, 228-4166. (JNO, 11-10-78, 48845 SB)

PICK-UP

Chevrolet, 1977, ½ tonne, bas millage, très propre et bien équipé. Jamais servi l'hiver. Inf. 228-7302, ou 228-9622. (4 fs, 11-10-78, 48836 MB)

A VENDRE DIVERS

LINGE POUR BEBE de 0 à 24 mois, à l'état de neuf et à très bas prix. Inf. 228-6003. (2 fs, 18-10-78, 49049)

FERME laitière à vendre, 165 acres en culture, 20 acres en boisé avec érablière 1500 en tailles. Terrain bien drainé, troupeau pur sang Holstein, 30 laitières, 20 taures, 1 mois à 2½ ans, 1 taureau. Quota de lait nature, 651 livres par jour et 3626 livres matières grasses de transformation. Instruments aratoires en bonne condition, traite sur pipeline. Contrôle R.O.P. S'adresser à Ste-Rose, Dorchester (418) 267-5643. (3 fs, 18-10-78, 48905)

DIVERS soudeuse au gaz, trapeuse Surge, nettoyeuse d'étable. Inf. 774-9308. (1 fs, 18-10-78, 49038)

3 MANTEAUX d'hiver de drap pour dame, en très bon état. A vendre à prix de débarras. Gr. 5 et 7 ans. Inf. 228-8302. (2 fs, 18-10-78, 49024 MD)

AUBAINE 40 morceaux de laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur usagés à vendre en bloc pour le prix de \$500. Inf. 774-9875 ou 774-6224. (2 fs, 18-10-78, 49064 AL)

ERABLIERE environ 600 érabes situées près de la route Fraser à Beauceville. Possibilité de s'y rendre en automobile. Inf. à M. Lessard, 774-9875 ou 774-6224. (3 fs, 18-10-78, 49065 AL)

SUCRERIE à vendre, à St-Alfred de Beauce, à 4 milles de Beauceville, 180 acres de terrain. Inf. 459-3343. (JNO, 14-06-78, 47250, LV)

FOYER encastré ainsi qu'une paire de souliers à claquette, peinture 3. Inf. après 5 hrs, 685-3298. (2 fs, 18-10-78, 48893 JGL)

DIVERS coupe de bois à vendre à Ste-Justine de Bretenière, superficie de 120 acres. Inf. 774-9224 après 7h30 p.m. (3 fs, 18-10-78, 49059 JG)

A VENDRE un frigidaire de 71 pieds cube, 24 pouces. Inf. 228-3085 après 5 hrs. (JNO, 4-10-78, 48659 JQ)

ERABLIERE à vendre, 4,000 entailles, 60 acres de terrain. Inf. 593-3804. (1 fs, 18-10-78, 49002)

BOIS DE POELE à vendre. Inf. 228-8390. (4 fs, 4-10-78, 48662)

A VENDRE DIVERS

MENAGE complet, bien entretenu. De style espagnol et moderne. Inf. 228-5048 ou 228-9349.

EVAPORATEURS neufs ou usagés de toutes grandeurs, portant la marque Dominion Gremm Inc. Nous faisons l'échange si cela est désiré.

BALAYEUSE qui aspire l'eau à vendre, à l'état de neuf. Cause: départ. Pour inf. 774-6071.

A VENDRE: 2 sets de laveuse et sècheuse, 1 de deux ans et l'autre de 5 ans, en parfaite condition.

MENAGE au complet de style canadien, n'ayant jamais servi. Etais en démonstration dans une maison modèle.

A VENDRE DIVERS: articles de bébé tels que marchette, chaise haute, baignoire, jolly jumper, bouteille playtex, sceau à couche, pousse-pousse, câble chauffant, ainsi que du linge de 0 à 2 1/2 ans.

DIVERS: fourniture 109000 BTU à air chaud, encore en marche, avec tout le tuyau, 1 poêle General Electric en très bon ordre.

NEUFS

Nous vendons les meilleurs appareils ménagers, téléviseurs, stéréos, etc. Ingis Bélanger, Admiral, Quasar, meubles modernes et futuristes.

USAGES

Si vous avez à vendre des meubles, ménages complets usagés ou provenant de succession, veuillez communiquer avec nous.

A VENDRE

Bois usagé de toutes sortes 2" x 8", 2" x 10", 6" x 6", madriers de 1 1/2" d'épais, de 8 pieds à 24 pieds de long. Aussi planches. Aussi châssis et portes, lavabos, toilettes, douches, bains, réservoir électrique.

TOURBE

Vente et coupe de tourbe à prix très raisonnable. Inf. après 5 hres à 774-6185.

FOURRURE

Ceux ou celles qui voudront se procurer des manteaux de fourrure à prix de gros, directement de la manufacture, communiquez sans tarder avec Michel Nadeau, La Guadeloupe, 418-459-6827.

A VENDRE

Dôme de piscine en aluminium, long. 50' par 24' de lar. Inf. 426-2166.

Photo-romans

Et petits romans illustrés. Inf. après 6 hres à 485-6453.

A VENDRE DIVERS

Machine à boules

A vendre, pour maison privée (sous-sol), quantité limitée, à très bas prix, garantie. Inf. 382-5931.

Amplificateur

A vendre, de marque Impérial. Aussi une guitare électrique de marque Fender. Inf. 228-8257.

BALAYEUSE

A vendre de marque Lewiet et très propre. Usagée. Prix \$30. Inf. 228-9509.

A VENDRE

Pylône d'une hauteur de 68 pieds avec antenne et rotor électrique. Prix à discuter. Inf. 228-4707.

CHIEN

Samoyed (race esquimau), 2 ans, avec niche, prix \$100. Inf. après 5 hres, 382-5114.

TABLES DE BILLARD

Tables de billard résidentielles ou commerciales neuves avec ou sans ardoise. Inf. 228-3702.

MANTEAU

De cuir pour enfant de 3 ans, à vendre. Propre et à l'état de neuf. Prix à discuter. Inf. après 5 hres, 228-8163.

MENAGE

Usagé, à vendre, comprenant: réfrigérateur et poêle de couleur or, avec set de salon avec chaise et set de chambre à coucher. Bon prix pour acheteur sérieux.

MOTEUR

283, 8 cylindres, 29,000 milles, complet avec radiateur démarreur et aussi pompe à gaz neuve. Inf. 459-3595.

A VENDRE

Avoine à vendre en poche de 100 lbs. Aussi paille et foin à St-Martin. Inf. 382-5232.

RESTAURANT

Restaurant licencié avec Bar Salon, très bonne clientèle, cause: santé. Prix à discuter. Inf. à Ste-Justine, 383-3534.

MOBILIER

A vendre, complet pour 5 1/2 pièces, à l'état de neuf, de style colonial. Idéal pour nouveaux mariés. Inf. 228-5211 après 5 hres.

BOIS FRANC

A vendre pour poêle, fournaise et pour foyer. 16 et 24 pouces de longueur. Livraison sur demande. Inf. 228-3254 ou 228-3675.

TERRAINS A VENDRE

QUELQUES TERRAINS sont encore disponibles en face du Barrage Sartigan, St-Georges Ouest. Prix d'aubaine, tél. 228-5175, 228-3869 ou 228-6331.

DEVELOPPEMENT LES-SARD magnifiques terrains à 2 minutes de Ville St-Georges Est, rue 204, près de Gagné Electronique. Différentes grandeurs. Faites affaire avec le propriétaire au 885, rue 204. Financement si désiré. Inf. 228-6924.

FERME à vendre, entre St-Benoit à St-Georges, 120 acres avec maison et grange, lac et ruisseau, gravier. Peut être vendu en partie. Inf. 459-3343 ou 485-6471.

TERRAIN 190 x 110, boisé, situé à 3 milles de St-Georges. Prix à discuter. Inf. 228-6279.

ST-HONORE DE SHENLEY: terrains à vendre, de 35 arpents, comprend 7,000 plantations d'épinettes. Aussi érablières et bois de chauffage. Inf. 228-9333 le jour et le soir 228-7340.

EMPLACEMENTS à vendre, \$0.02/1 le pied carré. Situé à St-Martin, à 2 milles du village. Inf. 459-3343

TERRE de 3 arpents x 1 mille, avec maison, grange et coupe de bois. Inf. 459-3343

TERRE A VENDRE

avec grange située sur la route Ste-Evelyne, à environ 8 milles de Ville St-Georges Ouest, grandeur 5 arpents de façade par 20 arpents de profondeur. Pour inf. tél. entre 8 et 5 heures au no. 418-228-9769.

TERRAIN

A vendre, boisé de 150 x 150 pieds. Situé à 2 milles de Beauceville, direction Lac Etchemin. Prix à discuter. Inf. 774-9025.

TERRAINS

Place St-François, à vendre, dans un nouveau développement résidentiel, situé sur la route 108, à 2 milles de Beauceville, en direction de St-Victor, très beaux terrains boisés ou non boisés, selon la grandeur désirée. A prix très avantageux. Inf. après 5 hres, 774-6185.

TERRAIN A VENDRE

sur la route St-Benoit. Dimension 100' x 400' ou 100' x 200', boisé ou non. Chemin pavé. Prix à compter de \$0.07 le pi. car. selon site. Financement si désiré. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hres au no. 418-228-9739.

TERRE

à St-Victor, 2 1/2 x 26 arp., petite sucrerie, lac, pas de bâtisse, chemin pour auto. Inf. 1-203-246-0185.

TERRE

A vendre, située à La Guadeloupe, comprenant 250 acres de terrain avec maison, grange, sucrerie. Peut être divisée en partie. Inf. 459-3343 ou 459-6827.

TERRAINS

Grands terrains boisés à St-Georges Ouest Paroisse. Facilité de financement. Inf. 228-7651.

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS

Deux développements résidentiels sur la route Kennedy; un dans St-Côme et l'autre dans St-Georges. Prix à partir de \$0.10 le pied. Financement si désiré. Inf. Gérard Duquet, 685-3655 à St-Côme.

TERRAIN

Terrain à vendre à 4 milles de Beauceville sur une terre en voie de développement. Très beau site, emplacement à vendre de 250' par 300' à 0.02 le pied carré.

TERRE

Terre située à partir de la 5e avenue entre la 134 et 135e rue. Partie boisée. Cette terre mesure environ 1 mille de long x 2 arpents de large. Dans un quartier résidentiel à St-Georges. Si intéressé, M. Eugène Veilleux, 228-2290.

TERRAIN

à vendre dans la 194e rue, St-Georges Est, 228x220, puits de surface existant, rue asphaltée, cable TV, lumières de rue, peut être vendu en 2 parties (114x220), très bon prix. Tél. après 5 hres 228-9555

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pièces, neuf, meublé, au rez-de-chaussée, près du Boul. Dionne et de l'hôpital, sur la 17e rue. S'adresser à 228-8971.

LOGEMENT de 5 pièces, situé au 115 B, rue Principale, St-Benoit. Libre immédiatement. Inf. 228-9369.

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, situé au 1337, 1ère avenue Ouest, près du pont. Inf. 228-8720.

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, comprenant laveuse sècheuse, chauffé, éclairé, taxe d'eau et vidanges payés, tapis mur à mur, situé tout près de l'hôpital, St-Georges Ouest, libre le 1er novembre. Inf. 228-3506.

LOGEMENT de 1 1/2 pièce, \$115 par mois, meublé, chauffé, éclairé, taxe et stationnement inclus. Situé près du centre ville, au 340, 122e rue, St-Georges Est. Inf. 228-3658 ou 228-8597.

GRAND LOGEMENT de 5 1/2 pièces, à louer, chauffé, meublé ou non, tapis mur à mur. Entrée laveuse sècheuse et lave vaisselle. Repeat à neuf. A prix d'aubaine! Libre le 20 octobre. A voir au 638, 3e avenue, Beauceville Est.

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, chauffé, eau fournie. Situé à St-Côme. Libre bientôt. Aussi maison à louer, 2 étages, libre le 1er novembre. Située également à St-Côme. Inf. 685-3340.

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, chauffé, taxes incluses. Libre le 1er novembre. Inf. 228-5271.

GRAND LOGEMENT de 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé. Libre immédiatement. Inf. 228-6663 le jour ou le soir à 228-7099.

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Inf. 228-4109.

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT neuf de 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, avec grand stationnement. Libre le 1er novembre. Situé au 620, 156e rue, appt. 4, St-Georges Est. Inf. 228-3769.

LOGEMENT neuf de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, tapis mur à mur, stationnement asphalté, situé au 626, 156e rue, St-Georges Est. Libre le 1er nov. Inf. 228-3769.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, situé au 204, rue Grondin, Beauceville Ouest, face à l'église. Inf. Mme Bernard Poulin, 774-6381.

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, près de la Polyvalente et du Séminaire. Libre immédiatement. Meublé, chauffé, éclairé. Inf. 228-8497.

LOGEMENT à louer, 6 pièces, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, 2 chambres de bain, situé à St-Georges Est. Inf. 228-1737.

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, meublé à Beauceville, près de l'Industrie Vermette. Libre immédiatement. Aussi lave-vaisselle, Maytag, encastrable, en très bon état, 1 an d'usage. Cause déménagement. Inf. 225-3295.

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, au 382, 14e rue, St-Georges Ouest. Près du pont. Stationnement privé. Libre le 25 octobre. Inf. 228-2796 après 4 hres.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, et éclairé, situé à Beauceville, libre le 1er juillet. Inf. 485-6857.

LOGEMENT meublé au complet, laveuse sècheuse, 5 1/2 pièces, 3 chambres. Inf. 228-4710.

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 561, 2e avenue St-Georges Est, au 2e étage. Inf. 228-9273.

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, à louer meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Situé à St-Georges O. Inf. 228-1243.

LOGEMENT de 6 1/2 pièces, chauffé, eau fournie, situé au 11285, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf. 228-6145.

LOGEMENT neuf de 4 1/2 pièces, non meublé, tapis mur à mur, entrée laveuse sècheuse, non chauffé, non éclairé. Inf. 228-3320.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, situé à St-Georges Est. Pente Douce. Libre le 1er décembre. Inf. 228-4250.

LOYER de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Inf. 228-7176.

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, dans la 17e rue, St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf. 228-2352.

LOGEMENT

4 1/2 pièces, libre le 1er novembre. Situé au 766, 20e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-1572.

LOGEMENT

A louer, Le Bel-Vue, 2530, boul. Dionne, 1 logement de 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, non meublés, libres immédiatement. Inf. 228-7385 ou 228-5870.

LOGEMENT

A louer immédiatement, 5 1/2 pièces, poêle et réfrigérateur fournis. Situé à St-Gédéon. Inf. 582-3543.

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, toutes taxes, électricité, chauffage, payés. Situé au 542, boul. Renault, Beauceville Est. Inf. Clermont Poulin à 774-9651 ou Florent Quirion à 774-6131.

LOGEMENT

Neuf de 4 1/2 pièces, situé route du Golf, St-Georges Station. Inf. 228-8304.

LOGEMENT

De 7 appartements, 4 chambres à coucher, chauffé, entrée laveuse sècheuse, situé au 12161, 1ère avenue, Ville St-Georges (Au dessus du magasin A. Sévigny Ltée). Libre le 1er octobre. S'adresser chez Gagné Musique Enr.

LOGEMENT

4 1/2 pièces, neuf, tapis mur à mur, lustres, disponible pour le 1er janvier. Situé au 230, 141e rue, Est. Inf. 228-4288 ou 228-5325.

LOGEMENTS

Logement de 3 1/2 pièces, situé au 507, 20e rue, aussi 4 1/2 pièces au 502, 21e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-8016.

LOGEMENT

4 1/2 pièces, meublé ou non, situé au 2195, 8e avenue, apt. 2, St-Georges Ouest. Entrée laveuse sècheuse, stationnement privé. Inf. 228-6688 le jour, 228-6962 ou 228-8476 le soir.

LOGEMENTS

3 1/2 pièces, meublés, avec laveuse et sècheuse, décoration moderne, tapis mur à mur, chauffage à l'électricité, stationnement, situés au 3225, boul. Dionne Ouest, coin 32e rue. Libres immédiatement. Inf. 228-3958.

LIBRE immédiatement

4 1/2 pièces, non-meublé, très moderne, rénové à neuf, situé au 1545, 7e avenue, coin de la 16e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-3958.

LOGEMENT

5 1/2 pièces, dans maison à 2 loyers, non meublé, chauffé, terrain privé et site tranquille. \$150 par mois. Situé au 3057, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Libre le 1er novembre 1978. Inf. 228-3922.

LOGEMENTS A ST-BENOIT

2 logements à louer de 6 1/2 pièces, \$90. par mois. Inf. 228-9275.

**LOGEMENTS
A LOUER**

Libre

LOGEMENT

4 1/2 pièces, situé au 203, rue Veilleux, Beauceville Ouest, chauffé. Inf. 774-9190 pour le jour ou le soir à 774-3348.
(JNO, 27-9-78, 48613 NP)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, situé près de l'Hôpital à Beauceville Ouest. Libre le 1er octobre. Inf. 774-9522.
(JNO, 13-9-78, 48305 JLP)

2 LOGEMENTS

Neufs à louer, de 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, t.v., stationnement, \$40. par semaine, libres immédiatement. Situés au 340, 141e rue, St-Georges Est. Inf. 597-3313.
(JNO, 4-10-78, 48654 RR)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, très modernes, meublés, chauffés, eau chaude fournie. Taxe d'eau et vidanges payés. Tapis mur à mur, endroit tranquille. Stationnement. Situé au 2885, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Inf. 228-3958.
(JNO, 13-9-78, 48324 HPB)

LOGEMENT

De 5 1/2 pièces, situé au 835, 18e rue, St-Georges Ouest, apt. 5, non meublé, stationnement privé, entrée laveuse sècheuse. Inf. le jour, 228-6688 ou le soir, 228-6962 ou 228-8476.
(JNO, 5-4-78, 45183 HP)

LOGEMENT

de 4 1/2 pièces à louer, situé au 743, 94e rue, St-Georges Est. Entrée laveuse sècheuse. Stationnement privé. Inf. 228-3830 le jour.
(JNO, 30-8-78, 48022 JGM)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, situé sur la 4e avenue, St-Georges Est. Inf. 228-3872.
(JNO, 27-9-78, 48572 WG)

LOGEMENT

A Beauceville Ouest, meublé, 4 1/2 pièces. Inf. après 5 hres à 774-6185.
(JNO, 31-5-78, 46627 LT)

**LOGEMENT
A LOUER**

5 1/2 pièces, meublé si désiré, libre immédiatement. Situé à Beauceville. Inf. 485-6857 ou 774-6009.
(JNO, 20-9-78, 48394 JLL)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 13 octobre. Inf. après 6 hres, 228-5411.
(JNO, 4-10-78, 48779 RAR)

LOGEMENTS

4 1/2 pièces, non meublés, situés au 521, 24e rue, Ouest, près du boul. Dionne en arrière de la BCN. Pas d'enfant, endroit tranquille, grande cour, stationnement, chauffage à l'électricité. Décoration moderne, tapis mur à mur. Libre pour la mi-novembre. Inf. 228-3958.
(JNO, 4-10-78, 48759 HPB)

**LOGEMENTS
A LOUER**

Libre

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 551, 1ère avenue, St-Georges Est. Libre le 1er novembre. S'adresser au 12685, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf. 228-2481.
(JNO, 11-10-78, 48831 GT)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, situé au 925, 135e rue, St-Georges Est, chauffé. Aussi logement de 5 1/2 pièces, chauffé et 1 de 3 1/2 pièces, chauffé. Inf. le soir 228-3121.
(JNO, 11-10-78, 48810 M)

Logement à louer

3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. Situé à Beauceville. Libre immédiatement. Inf. 485-6857 ou 774-6009.
(JNO, 20-9-78, 48395 JLL)

LOGEMENT

Demi sous-sol, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, avec grand terrain privé, situé au 1675, 194e rue, St-Georges Est. Inf. 228-9733 ou 228-2911.
(JNO, 13-09-78, 48385, JLD)

**Appartements
A LOUER**

Libre

APPARTEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, situé au 112e rue, St-Georges Est. Près du Nouveau centre d'achat. Inf. 228-6338 ou 774-6743.
(JNO, 18-10-78, 48885 L)

APPARTEMENT à louer 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au centre ville est. Inf. 228-4786 le jour ou le soir à 228-1164.
(3 fs, 18-10-78, 49010 E)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées. Avec balcon extérieur. A louer pour une personne seule. Libre le 1er novembre. S'adresser de jour sur les lieux à 12045, 1ère avenue (339), St-Georges Est. Inf. 228-2074 le jour ou le soir à 228-2727.
(JNO, 18-10-78, 48902 CT)

APPARTEMENT à louer, 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxe comprise, buanderie au sous-sol, entrée et stationnement privés, situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf. 228-2862.
(JNO, 27-9-78, 48569 JMP)

ON DEMANDE une fille pour partager un appartement avec une autre fille, dans maison seule, située dans la 23e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-7153 ou 228-2245 le soir.
(1 fs, 18-10-78, 49055)

APPARTEMENT

2 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, situé au centre ville Est. Inf. 228-3234.
(JNO, 10-5-78, 45111 HT)

Appartements

A louer, meublés, taxe de locataire payée. Inf. J.G. Maheux, 153, 1ère ave. St-Georges Est. Inf. 228-2423 ou 228-2160.
(JNO, 5-4-78, 45136 JGM)

Appartements

A louer, meublés, taxe de locataire payée. Inf. J.G. Maheux, 153, 1ère ave. St-Georges Est. Inf. 228-2423 ou 228-2160.
(JNO, 5-4-78, 45136 JGM)

APPARTEMENT

2 1/2 pièces, éclairé, chauffé, meublé, situé sur la 16e rue St-Georges Ouest, près du pont. Inf. 228-2576.
(JNO, 31-5-78, 46610 FT)

**Appartements
A LOUER**

Libre

**Edifice Central
11683, 1ère ave.
St-Georges Est**

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe de locataire, vidanges, et eau, égouts payés. Occupation immédiate, \$160. par mois. Inf. 228-2130.
(JNO, 11-10-78, 48807 E)

**Edifice Central
11681, 1ère ave.
St-Georges Est**

APPARTEMENT de 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, taxe de locataire, vidanges, eau et égout payés. Occupation immédiate, \$120. par mois. Inf. 228-2130.
(JNO, 11-10-78, 48810 E)

On recherche

APPARTEMENT à partager avec un garçon situé au 2350, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Inf. 228-5976.
(JNO, 11-10-78, 48847)

APPARTEMENT

A louer, situé au 12064, 2e avenue, 3 1/2 pièces, chauffé, eau fournie, entrée laveuse sècheuse. Libre immédiatement. Inf. 228-6145 ou 228-9593.
(JNO, 18-10-78, 49069 S)

**APPARTEMENT
EN FLORIDE**

En Floride pour passer l'hiver. Joli appartement neuf à louer, 2 chambres à coucher, 2 toilettes avec bain et douche, cuisine, salon, 2 balcons, avec porte patio. Peut accommoder 2 couples. Prix à discuter. Inf. 594-2111.
(JNO, 18-10-78, 49008 RL)

**Appartement
de la Colline**

3 1/2 pièces, meublé. Grand 5 1/2 pièces, entièrement meublé, tapis mur à mur, au 260, 115e rue Est. Libre le 1er novembre. Inf. 228-5211 après 5 hres.
(JNO, 13-9-78, 48318 TQ)

**CHAMBRES
A LOUER**

Libre

CHAMBRE à louer, près du centre ville, \$15. par semaine. Libre immédiatement. Inf. 228-1707.
(3 fs, 4-10-78, 48480 DR)

CHAMBRES à louer au 12380, (450) boul. Lacroix, face à l'Eglise l'Assomption. Inf. 228-8558.
(JNO, 19-7-78, 48078 MLP)

CHAMBRES et appartements tapis mur à mur, stationnement privé, situés dans la 119e rue, St-Georges Est. Inf. 228-4041.
(JNO, 31-5-78, 46613 FD)

CHAMBRE à louer au 124 60, boul. Lacroix, face à l'église l'Assomption, entrée privée, meublée, entrée de t.v. et téléphone, accès à la cuisine, endroit tranquille. Inf. 228-4817.
(JNO, 16-8-78, 47866)

2 CHAMBRES à louer, au 13550, 2e avenue, St-Georges Est, entrée privée, salon, chambre de bain et cuisine commune, tapis. Aussi 2 chiens à vendre, Setter Irlandais, pure race, femelle de 17 mois et mâle de 3 mois. Inf. 228-8578.
(1 fs, 18-10-78, 49040)

**CHAMBRES
A LOUER**

Libre

CHAMBRE à louer, située près du centre ville, pour homme, au 550, 127e rue. Inf. 228-2945.
(1 fs, 18-10-78, 49502)

CHAMBRE à louer au 12270, 1ère avenue, St-Georges Est, salle de bain et cuisine communautaire, en plein centre de la ville. Inf. 228-6144 ou 228-2882.
(JNO, 18-10-78, 49014 RM)

CHAMBRES

A louer, situées au 527, 1ère avenue, St-Georges Est. Entrée privée, chambre de bain, douche, cuisine commune, tapis. Inf. 228-2481.
(JNO, 25-1-78, 43987)

CHAMBRES

A louer, avec entrée privée et cuisinette ainsi que chambre de bain. Situées près du Pont à St-Georges Ouest et près de l'École Secondaire Pratique. Prix raisonnable. Inf. 228-6241.
(JNO, 4-10-78, 48651 AP)

**MAISONS
Mobiles**

A LOUER maison mobile. Inf. 228-3745.
(4 fs, 18-10-78, 49050 SV)

MAISON MOBILE à vendre, 12 x 65, 3 chambres à coucher, prix d'aubaine \$6000, à discuter. Idéale pour chalet. Inf. 267-5874.
(1 fs, 18-10-78, 49007)

Maison mobile

Glendale 1974, 14 x 61, non-meublée. Doit être démenagée. Prix: \$8,000. S'adresser à Yvon Lachance (Adrien) à 582-3502.
(2 fs, 18-10-78, 49003)

Maison mobile

A vendre 1973, 68 x 14, meublée si désiré. Avec ou sans terrain, 200 x 100, avec garage double. Située 139, route de la Station, Ste-Justine, 383-3898.
(3 fs, 18-10-78, 49018 JM)

**A LOUER
DIVERS**

Libre

A LOUER maison entièrement meublée à St-Prosper. Inf. 594-5212.
(1 fs, 18-10-78, 48881)

A LOUER maison seule située au 210, rue Quirion, Beauceville Ouest. Entrée laveuse sècheuse, garage chauffé, libre immédiatement, \$160. par mois, non chauffé. Inf. 774-9630, après 5 heures.
(JNO, 18-10-78, 49066 CV)

NOUVEAU St-Georges Ouest maison en rangée, comprenant 3 chambres à coucher, grand sous-sol avec possibilité de chauffage auxiliaire au bois. Inf. 774-3501.
(JNO, 6-9-78, 48263 DP)

A LOUER maison située sur la 2e avenue au 15015, 5 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salle à diner, grand sous-sol. Prix \$200. par mois, non chauffé, très grand terrain. Inf. 228-1803 le soir et 228-8283 le jour.
(4 fs, 11-10-78, 48859 CB)

A LOUER 1 maison bungalow à Beauceville Ouest, sur la rue St-Denis, 3 chambres à coucher, libre le 1er décembre. Inf. 774-9468.
(JNO, 4-10-78, 48655 GC)

**A LOUER
DIVERS**

Libre

Aucun comptant

Louer ma maison pendant 1 an et j'appliquerai 50% de votre location comme dépôts. Seulement \$265. par mois et vous serez propriétaire. De style canadien. Inf. 228-7330.
(JNO, 18-10-78, 49015 DL)

**A LOUER
MAISON**

Sur la 1ère avenue, St-Georges Est, 5 1/2 pièces, libre le 1er novembre. Inf. 228-8365.
(3 fs, 11-10-78, 48828 RD)

**A LOUER
BUNGALOW**

Neuf, situé au 14440, 10e avenue Est, 5 1/2 pièces, dont 3 chambres à coucher, tapis, lustres. Prix \$225. par mois. Libre immédiatement. Inf. 228-5259.
(JNO, 11-10-78, 48817 LD)

Maison à louer

Neuve, de style canadien, 6 appartements, située au 2755, 128e rue B, St-Georges Est. Inf. 228-8667.
(JNO, 19-7-78, 48060 RB)

Maison à louer

Neuve, située à St-Georges tapis mur à mur, avec patio en arrière, prête pour le 1er novembre. Inf. 228-9275.
(JNO, 20-9-78, 48399 CR)

**A vendre
ou a louer**

A VENDRE OU A LOUER maison située à Notre Dame des Pins, rue St-Pierre. Pourrait être libre le 1er novembre. Inf. 774-6510.
(2 fs, 18-10-78, 49041)

A VENDRE OU A LOUER maison neuve avec terrain, située au 35, 153e rue, St-Georges Est. Inf. 228-6311.
(JNO, 18-10-78, 40042 RL)

A VENDRE OU A LOUER MAISON neuve, située dans la 158e rue, Est. Inf. 228-6311.
(JNO, 20-9-78, 48482 RL)

**A VENDRE ou
A LOUER**

VENTE: Complet de mariage - LOCATION: Tenue de gala. Ensemble sport au complet pour LUI et ELLE. Voir M. MODE, Roger Carrier, Boutik des Amoureux, 475, 1ère Avenue, St-Georges-Est.
(jno 20-02-75 A6457)

**A VENDRE ou
A LOUER**

maison comprenant 3 chambres à coucher. Inf. 485-6885.
(4 fs, 4-10-78, 48688 SC)

**A vendre ou
à louer**

Maison de 5 1/2 pièces, libre immédiatement, aussi une autre maison de 9 pièces, située au 623, 2e avenue, St-Georges Est, libre immédiatement. Aussi local à louer pour commerce sur la 2e avenue, St-Georges Est. Inf. 485-6307, et demandez Jean-Guy Sylvain au Château Maisonneuve de St-Honoré.
(JNO, 5-07-78, 46818, JGS)

**A vendre
ou a louer****A vendre ou
à louer**

Maison située sur la route du Golf à 2 1/2 milles de la route Kennedy. Inf. 228-3934.
(JNO, 11-10-78, 48816 RD)

**LOCAUX
A LOUER**

Libre

ATTENTION MOTOS vous qui cherchez une place pour entreposer votre moto pour l'hiver, j'ai ce qu'il vous faut. Téléphonez au numéro sur l'heure des repas à 228-2449.
(8 fs, 27-9-78, 48630 GL)

ENTREPOT

à louer pouvant abriter bateau, auto, tente roulante, etc. situé sur la route Kennedy. Pour inf. Jean Baptiste Poulin, 774-6760.
(JNO 10sept. 1710)

A sous-louer

A SOUS-LOUER Très grand 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, pour le 1er décembre. Situé près du Collège, Polyvalente et centre ville. Inf. 228-7202.
(2 fs, 18-10-78, 49067 ZC)

ATTENTION

ATTENTION je garderais 2 enfants à la maison, à la journée, soit de 8 hres à 5 hres. Je demeure dans la côte de 40 arpents. Inf. 228-1543.
(4 fs, 4-10-78, 48679 MB)

ATTENTION PENSION pour chien(s) et chat(s). Inf. 228-3761.
(JNO, 26-7-78, 47933 CVB)

\$ financement \$

De toutes sortes: personnels, hypothécaires, équipements, nouvelles entreprises, etc. Partout au Québec \$1000 à \$1,000,000. Inf. 1-529-4101.
(JNO, 18-10-78, 48895 R)

ATTENTION

Nettoyage de tapis avec machine commerciale à 0.10 pied carré. Jean-Paul Fecteau. Inf. 228-4944.
(JNO, 11-10-78, 48853 JPF)

**Chez Lydia
Couturière**

Lydia sait coudre pour hommes, femmes et enfants, au 703, 22e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-8442.
(4 fs, 11-10-78, 48844 JBP)

MENUISIER

Menuisier prendrait travail de rénovation et de finition de sous-sol, armoires et aussi réparation à prix spécial. Inf. 228-2589.
(8 fs, 4-10-78, 48778 GA)

ATTENTION

ATTENTION
Garderais des animaux (bêtes à cornes, poney et chevaux) en pension pour la saison froide. Bas prix. Inf. 228-7085. (2 fs, 11-10-78, 48858 GM)

ATTENTION CONSTRUCTION
Travaux généraux, petit ou gros ouvrage, neuf ou réparation, bois, ciment, fer, tôle, etc. Estimation gratuite. Inf. 228-7491. (JNO, 18-10-78, 49058 RM)

ATTENTION
Aurait perdu un porte-monnaie de couleur noire, en cuir à St-Georges Est. Contenait cartes très importantes. Si retrouvé s.v.p. appeler le jour au numéro 228-8858 ou le soir 228-8366 et demandez Sylvie Prince. Récompense promise. (JNO, 9-8-78, 47641)

ATTENTION
Mme Adrien Fortier avise sa clientèle qu'elle a reçu du drill assorti de couleurs, du satin piqué, velours corde, coutil à oreiller, velours uni, aussi toute la nouveauté pour les rideaux et aperies. Inf. 1920, 127e rue, St-Georges Est, tél.: 228-364. (JNO, 30-8-78, 48076 AF)

Visitez la Bijouterie du Motel La Truite Enr.
On vous offre un assortiment de bijoux en or le plus complet à des prix défiant toute compétition et nous vendons sur le plan mise de côté. Gérard Duquet, prop., route Kennedy, St-Côme. Inf. 685-8811. Ouvert 6 jours par semaine, du lundi au samedi, 5 hres, excepté jeudi et vendredi 9 hres. (JNO, 27-9-78, 48605 GD)

ATTENTION
Vous possédez votre orque? Vous aimerez retenir les services d'un organisateur à l'occasion d'un souper de noces, souper organisé pour un organisme quelconque, un shower ou pour tout autre événement. Inf. 228-8199 après 6 hres. (4 fs, 4-10-78, 48681 GG)

Offre d'emploi
Photographe professionnel offre ses services pour photos de mariage, de studio et à domicile. Aussi mosaïque familiale, cadeau idéal pour Noël. Prix très compétitifs. Inf. 228-3986. (2 fs, 11-10-78, 48822 LL)

OFFRES d'emplois

ON DEMANDE si vous possédez auto et certificat de Sec V ou l'équivalent. Garantissant \$200 par semaine. Inf. 228-3658 (2 fs, 18-10-78, 49046 YD)

ON DEMANDE couturière avec expérience pour fabrication de rideaux. Inf. 228-1224. (1 fs, 18-10-78, 49009 D)

ON DEMANDE personnes demandées pour vendre à domicile nos produits ménagers et cosmétiques de haute qualité. Forte commission. Inf. 228-5118. (3 fs, 18-10-78, 49070)

OFFRES d'emplois

ON DEMANDE
Hommes, femmes, jeunes filles! Vous désirez un revenu supplémentaire? La Cie des Produits Familiaux Régine de France vous offre cette opportunité. Venez dans votre localité ou quartier, ces produits de grande renommée. Aucun investissement n'est requis et une forte commission vous est allouée. Pour inf., appelez à frais virés 889-9454 et demandez M. Gérard Nolet, 986 des Erables, St-Lambert, Cté Lévis GOS 2W0. (JNO, 9-8-78, 47623GN)

ON DEMANDE
Dame demandée pour travailler à temps partiel, 3 jours par semaine. A Beauceville Est. Inf. 774-3501. (JNO, 4-10-78, 48646 DP)

ON DEMANDE
Homme demandé entre 30 et 45 ans comme portier au Vimy, les samedi, dimanche p.m., mardi et jeudi soir. Inf. 228-2422. (1 fs, 18-10-78, 49031)

ON DEMANDE
Jeune fille sérieuse demandée pour travailler à l'année dans une maison privée de 9h00 à 7h00 P.M. Un enfant seulement d'âge scolaire. Devra s'occuper des repas (dîner et souper) et de l'entretien général de la maison. Si vraiment intéressée, communiquer le jour à 228-8951 ou le soir à 228-5615. Bon salaire selon expérience. Logée et nourrie si désiré. Devra débiter son travail le 23 octobre 1978. (JNO, 11-10-78, 48876 MC)

ACHETERAIS

ACHETERAIS meubles usagés propres, set de salon, cuisine et set de chambre. Meubles anciens. Inf. 228-4011 et demandez Sylvie. (2 fs, 11-10-78, 48838)

ACHETERAIS PIANO usagé mais en assez bonne condition. Inf. 685-3162 le soir. (3 fs, 18-10-78, 49062 GL)

ANTIQUES
Achetons meubles et objets antiques ainsi que pianos usagés, argent comptant. Inf. 228-8594, Jacques Fournier, St-Georges-Beauce. (4 fs, 27-9-78, 48612 JF)

Les Immeubles Household
DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES
Ni boni
Ni frais de courtage
Ni honoraires de démarcheur

SERVICE RAPIDE
Passez nous voir ou communiquez avec la succursale HFC la plus près de chez vous
Demandez les services hypothécaires
12225, 1ère Avenue.
ST-GEORGES DE BEAUCE
228-8844

Preuves d'invention
ÉCRIVEZ À
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Agent de brevets d'invention
705, 1440 Ouest, Ste-Catherine,
Montréal 25, Qué., 861-4831

ON DEMANDE
Fourrures usagées chat sauvage, renard, vison, rat musqué. Nous payons comptant. 418-522-0671 (Frais virés acceptés)

ATTENTION!
Marchands, colporteurs, jobbers... Achetez votre stock au prix du manufacturier
Gardons lignes complètes pour dames filles, hommes et garçons, garnitures de maison, etc. ensemble de ski. Sommes dépositaires de Pennans Dominion Textile Wragler G.W.G. Les demandez le catalogue gratis, notre assortiment varie de semaine en semaine dans la nouveauté
Satisfaction garantie ou argent remis
LA CIE ASSH INC.
842, Est. Rue St-Joseph,
Quebec - C.P. 2026

Maison à vendre
25ème Rue coin 8ème Avenue, St-Georges-Ouest
Vous désirez être propriétaire d'une maison neuve, payer le taux de taxe moins élevé en ville, le coût du chauffage électrique réduit au minimum grâce à la possibilité de chauffage auxiliaire au bois? Nous pouvons vous offrir une magnifique maison de conception moderne, avec sous-sol et terrassement complètement fini et cours asphaltée, pour un prix défiant toute compétition. Information Denis Poulin, 774-3501 (si intéressé, nous pouvons aussi louer à partir de \$225.00 par mois.)

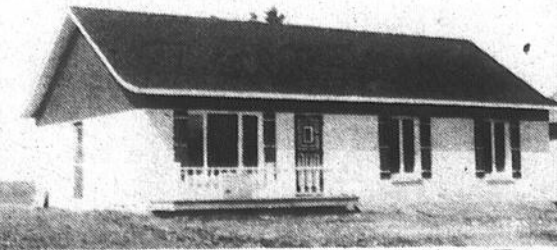
LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique, libre immédiatement. Prix très compétitif pour le secteur. Situé au 2565, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest.
Pour inf.: 774-9070

Les Constructions Yvon Poulin Enr. vous offrent...

2 maisons neuves
entièrement terminées — à prix spéciaux

Les Constructions
Yvon Poulin Enr.
R.R. 3, BEAUCEVILLE-EST — Tels: 774-3330 — 774-9415

À VENDRE

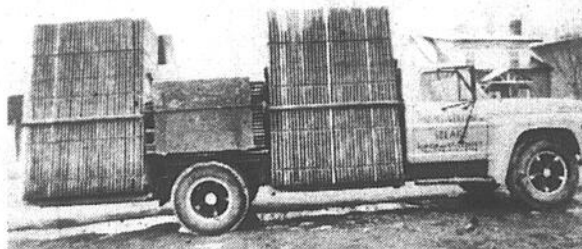
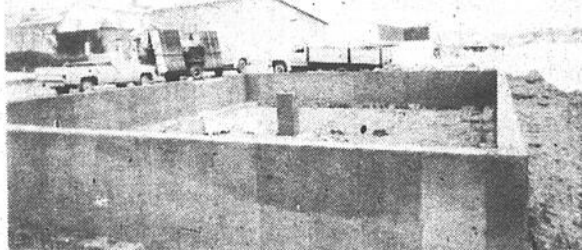


15880, 10e Ave, coin 159e Rue

À VENDRE:
Emplacements pour chalet ou résidence sur les rives du Lac Mégantic situés à environ 5 1/4 milles du centre ville de Lac Mégantic via chemin du Lac ou 8 milles via Marsboro. Chemin d'accès existant. Service d'électricité juin 1978. Superficie de chaque emplacement, environ: 200' x 200'.
Pour information, communiquer: M. Rheaume Forest, Megantic Manufacturing Company 819-583-1550

À VENDRE:
Emplacements pour chalet ou résidence sur les rives du Lac Mégantic près de la Baie des Saules à environ 3 milles du centre de la ville de Lac Mégantic. Chemin d'accès existant. Service d'électricité juin 1978. Superficie de chaque emplacement environ: 200' x 200'.
Pour information communiquer: M. Rheaume Forest, Megantic Manufacturing Company 819-583-1550

POULIN & VEILLEUX INC. ENTREPRENEURS EN FONDATION
650, 158e Rue, ST-GEORGES-EST — 228-4342
Propriétaires: ONIL POULIN 228-4342
YVES VEILLEUX 228-8214

FONDATION COMPLÈTE OU SEULEMENT COFFRAGE À PRIX TRÈS COMPÉTITIF

À LOUER LOCAL COMMERCIAL
de 2400 pi.ca., chauffé, avec sous-sol; situé au 11570; 2e Ave. St-Georges-Est.
Inf.: 228-3642

PIANOS ANCIENS
décapés et vernis ajustés et accordés, transport compris
Tél.: (418) 228-1538
545, 165e Rue, St-Georges-Est



À LOUER
Local commercial situé au 12107 (389-A), 1ère Ave, centre-ville, Ville St-Georges (voisin de "R. Dallaire Inc.", au-dessus de "L'Ardoise Enr."); environ 1560 pi.ca. soit 24' x 65', plus espace pour service, sans colonnes. Chauffé, climatisé, éclairage encastré, tapis posé. Convient pour magasin, bureaux, etc. Prêt pour occupation immédiate. Stationnement à l'arrière du local.
S'adresser chez: Gagné Musique Enr. Ville St-Georges

Ensemble «POËLE - TONNEAU»
Les pièces se boulonnent à un tonneau de 45 gal. (non inclus) pouvant faire un poêle idéal pour ateliers, remises ou chalets. Peut brûler des bûches d'un diamètre de 12" x 34" de long. Demandez à recevoir notre brochure (il y a deux autres modèles) ou commandez tout de suite.
Modèle illustré: **\$62.50** (livraison: **\$7.00**)



Lee Valley Tools Ltd.
857 Boyd Avenue
Ottawa, Ontario
K2A 2C7

IMMEUBLE AU MAINE Les Condominiums Squaw Mtn, Village

Profitez des quatre saisons et le sport qu'elles offrent ou encore seulement vous reposer à cette charmante retraite. Admirablement meublé, salon exceptionnellement vaste avec magnifique foyer, salle à manger, cuisine complète, de une à quatre chambres avec bain dans chacune. Portes patio vitrées qui donnent une vue splendide des montagnes et du lac Moosehead. Natation, navigation, tennis, ski, marches, chasse et pêche à votre porte.

Prix à partir de \$22,500.00 (6 personnes) meublé. Aussi un peu de facilité de location pendant la saison de ski.

Pour information ou rendez-vous pour inspection, s'adresser à Margaret Conaboy, P.O. Box 131, Greenville, Maine 04442 ou appeler 207-695-3311.

Columbia Real Estate
181 State Street, Bangor, Maine

MAISON A LOUER

Chauffage électrique, située tout près de la manufacture de laine à St-Victor.
Inf.: 225-6164

CORVETTE À VENDRE

Corvette 1977, toute équipée, air climatisé, moteur L-82, conduite automatique (Cruiser), pneus neufs.

Prix: \$9,000.00

Tél. après 4h.30: 228-4355

Saint-Benjamin



SACRISTAIN DEPUIS 25 ANS - M. Lord Adam Bolduc, à l'occasion de ses 25 ans comme sacristain, du 12 août 1953 au 30 juin 1978. A la messe du dimanche, il reçoit des mains de l'abbé Raymond Drolet une plaque-souvenir en reconnaissance du bon travail et de son dévouement pour la paroisse. Son remplaçant est M. Maurice Poulin.

Roy-Poulin

Samedi le 23 septembre 1978, à 4 heures p.m., était célébré en l'église de St-Jules de Beauce le mariage de Mlle Solange Roy, fille de M. et Mme Lorenzo Roy (Lucienne Fortin) de St-Jules, à M. Marcel Poulin, fils de feu Harmel Poulin et de dame Jeannette Gagné de Tring-Jonction.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Joachim Groleau.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Plaza de Tring-Jonction, et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. et Mme Marcel Poulin résideront à Tring-Jonction. Nos meilleurs voeux de bonheur!

Vachon-Lachance

Samedi le 16 septembre 1978 à 16 heures, était célébré en l'église de St-Frédéric de Beauce le mariage de Mlle Carole Vachon, fille de M. et Mme Arthur Vachon de St-Frédéric, à M. Armand Lachance, fils de M. et Mme Henri Lachance d'East-Broughton.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Manoir des Mines d'East-Broughton, et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. et Mme Armand Lachance résideront à East-Broughton.

Nos meilleurs voeux de bonheur!

Maisons à louer NOUVEAU À ST-GEORGES-OUEST 25ème Rue coin 8ème Avenue

Nous en avons à partir de \$225.00, par mois

Maison neuve en rangée de conception moderne, comprenant trois chambres à coucher, tapis mur à mur, grand sous-sol avec possibilité de chauffage auxiliaire au bois. Complètement insonorisée. Possibilité d'achat pour la première année; une partie du montant donné en loyer peut servir de versement sur le capital lors de cet achat.

Inf.: DENIS POULIN - 774-3501

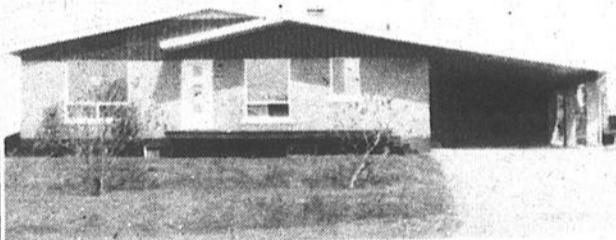
**VOUS DÉSIREZ
CONSTRUIRE OU RÉNOVER**

votre résidence
ou votre commerce

*Confiez vos travaux à quelqu'un qui possède
une grande expérience dans ce domaine:*

ESTIMATION GRATUITE
Pour plus d'informations:
**Les Constructions
CLAUDE QUIRION**
BEAUCEVILLE-EST, (Rivière Gilbert)
Tél.: 774-6549

Maison à vendre



Située au 545, 166e Rue, St-Georges-Est
Cour asphaltée, terrassement entièrement
complété, haie de cèdres sur 3 faces, tapis mur
à mur; 28' x 39'; très belle vue.

Pour inf.: 228-9314

À LOUER

4 1/2 pièces, neuf, situé route du Golf. Si loué
avant le 25 octobre, vous aurez le mois de
novembre GRATUIT.

Inf.: 228-8304

DÉPANNEUR À VENDRE

À Ste-Justine de Bellechasse, très bon site, bière, épicerie, etc... Affaire intéressante. Cause de vente: Retour aux études. Avis aux intéressés sérieux seulement.

Tél. le soir: 383-3364

LOGEMENT COMMERCIAL À LOUER

1,200 pieds (face à R. Farmer)

Immeuble commercial situé au 12315, 1ère Ave (face R. Farmer). Libre immédiatement.

MAISON À VENDRE près de l'église

Située au 2215, 1ère Ave, St-Georges-Ouest, 2 étages, au 2e plancher: 3 chambres à coucher plus 1 chambre de bain complète; au 1er: 1 chambre à coucher, cuisine, salon, toilette de service; tapis, prélatris, tentures, semi-meublé; avec grand stationnement. Libre immédiatement. Le tout rénové récemment.

Pour informations, téléphonez:
228-3135 ou 228-9733

Les Placements Alnourc Inc.

À LOUER

Ancien local de

BOITEAU LUMINAIRE

Superficie: 2,500 p.c.
Libre le 1er décembre 1978

Inf.: 228-5757

MAISON À VENDRE



Située au 15815, Boul. Lacroix (coin 158e rue) Est, St-Georges. Sous-sol semi-fini, terrassement complété. Pourrait même accommoder un commerce. Grandeur 28 x 38. Terrain 100 x 125.

Pour inf.: 228-9180

Jean-Luc Dallaire Inc.

194e Rue, St-Georges-Est
Entrepreneur Général Licencié

25 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

Spécialité:

Construction résidentielle
Développement sur nos terrains
dans la 157e rue Est.

MAISON À VENDRE



Aussi:

Construction ou rénovation
de résidences, commerces et
industries sur un terrain de votre
choix.

Téls: 228-9733
228-2911

Champigny-Poulin

Samedi le 16 septembre 1978, à 4 heures p.m., était célébré en l'église Ste-Famille de Tring-Jonction le mariage de Mlle Johanne Champigny, fille de M. et Mme Lorenzo Champigny (Lina Dion) de Tring-Jonction, à M. Claude Poulin, fils de M. et Mme Laurent D. Poulin (Rita Villeneuve) de Tring-Jonction.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Charles Baillargeon, prêtre de St-Elzéar de Beauce.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Auberge L'Essor, et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. et Mme Claude Poulin résideront à Tring-Jonction.

Nos meilleurs voeux de bonheur!

Bilodeau-Blouin

Samedi le 9 septembre 1978, à 15 heures, était célébré en l'église de Ste-Marie de Beauce le mariage de Mlle Dominique Bilodeau, fille de feu Arthur Bilodeau et de dame Bilodeau de Ste-Marie, à M. Yves Blouin, fils de M. et Mme Rosaire Blouin de St-Frédéric.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Plaza de Tring-Jonction, et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. et Mme Yves Blouin résideront à St-Frédéric.

Nos meilleurs voeux de bonheur!

Saint-Ephrem

Est retournée à la maison du Père:

Anna Vallée, fille d'Alexis Vallée et de Clothilde Drolet, décédée le 26 septembre et inhumée le 30, à l'âge de 90 ans et 3 mois.

Nos plus sincères condoléances aux membres de sa famille avec l'assurance de nos prières.

Jeanne-M. Pagé, corr.

**Un coup
de coeur!
Aidez la
CROIX-ROUGE**

**À VENDRE OU
À LOUER**

Local de 1200 pieds carrés, comprenant bureau et entrepôt. Libre immédiatement.

Situé au 3200, 7ème Avenue, St-Georges-Ouest.

Inf.: 228-6688 et demander
R. Fecteau 228-3853

À LOUER**Édifice commercial
de 7,000 p.c. incluant bureau.**

Situé sur Route Kennedy, voisin du Carrefour St-Georges. Vaste stationnement éclairé et asphalté.

Situation idéale pour commerce de détail. Disponible immédiatement.

Inf. Bur.: 228-6688 R. Fecteau
Rés.: 228-3853

LOCAL À LOUER

(ÉDIFICE COMMERCIAL)

1,600 pds de plancher

Libre immédiatement au 1er plancher et idéal pour commerce.

Situé: ÉDIFICE PIER-ANN
9075, Boul. Lacroix,
St-Georges-Est (Station)
Tél.: 228-9544

DALLAIRE CONSTRUCTION

250, 140e RUE

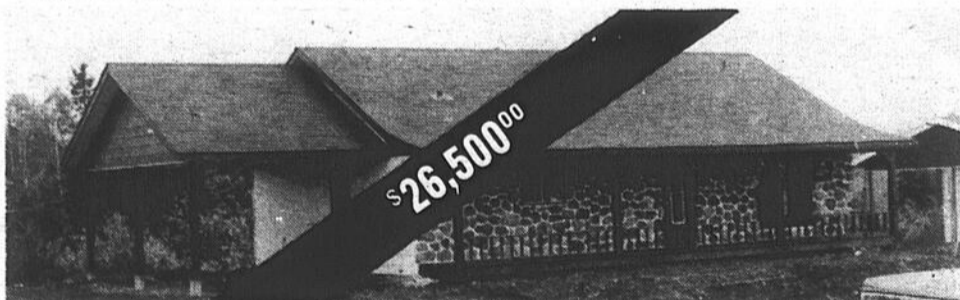
228-2991

ST-GEORGES-EST

ENCORE LES MEILLEURS PRIX EN 1978

MAISONS À VENDRE

Située dans la 122e rue, St-Georges-Est, dernière maison à gauche (près du Soleil de l'Enfance), finie au complet, tapis, prélat, etc. . . .



Située dans la 122e rue, St-Georges-Est, dernière maison à droite (près du Soleil de l'Enfance), entièrement finie, tapis, prélat, etc. . . .



Située au 1125, 141ème rue, St-Georges-Est, dernière maison à gauche; finie au complet, tapis, prélat, etc.

À LOUER:

Logement de 412 pièces
situé au 230, 133ème Rue,
St-Georges-Est

Si vous désirez louer une maison, nous pouvons en construire une.

Nous avons aussi du bois de cèdre sec à vendre
6 x 6 - toutes longueurs
2 x 8 - 2 x 4 - 2 x 5 - 2 x 6
Planches = toutes longueurs

Terrain dans la 151e rue: .20¢ du p.c.

Terrain boisé, grandeur au choix.

Saint-Prosper

Filles d'Isabelle

Ce mercredi, 4 octobre, les Filles d'Isabelle du Cercle Marie des Neiges se réunissent pour leur assemblée mensuelle.

La soirée débute par la prière et le drapement de la charte. Une de nos sœurs nous a quittée pour un monde meilleur. A la famille éprouvée, nos sincères condoléances. Puis le salut au drapeau. Lecture du procès-verbal et de la correspondance. Notre Régente souligne la présence de la vice-régente d'Etat Sr Dorianne Ferland et de la Régente de Lac Etchemin Sr Claudette Poulin. Bienvenue parmi nous.

On vous invite au comptoir de bienfaisance. Vous y trouverez du beau, du bon, du pas cher...

Le Comité des loisirs termine son année par la partie de cartes qui a remporté un franc succès. Merci à toutes celles qui ont participé.

Sr Jacqueline Caron remercie du fond du cœur toutes celles qui ont travaillé de près ou de loin, aux loisirs durant l'année et remet un album-souvenir qui fut très apprécié. Le vœu du Comité: que cet album devienne une tradition qui se continue d'année en année.

Bon anniversaire à nos sœurs nées en octobre. Sr Simone Carrier est l'heureuse gagnante d'un oeillet.

Les prix de présence sont gagnés par Micheline Couture et Rolande Poulin. Gisèle Maheux s'est méritée le souvenir du Congrès.

Notre Régente remet à chaque responsable de petit souvenir. Merci. Des félicitations à Céline Larochelle, responsable de l'excellent goûter ainsi que celles qui l'ont secondées.

Sr Clairette nous parle du Congrès Provincial qui fut des plus intéressants avec bien du nouveau au Conseil d'Etat. Notre aumônier se dit content de la rencontre et des échanges avec les autres aumôniers de l'Etat (68 en tout). Toujours ils sont présents, pour le bien de l'ordre.

Sr Dorianne nous transmet les salutations de notre Régente d'Etat, Sr Jeannine Genest. Elle se dit heureuse de nous voir et nous félicite pour le beau travail et la bonne entente qui règne dans le cercle. Un petit souvenir est remis avec nos remerciements et meilleurs vœux dans ces nouvelles fonctions.

Puis on procède à l'installation du Conseil pour l'année 1978-79: REGENTE: Clairette Morin

VICE-REGENTE: Gisèle Maheux
EX-REGENTE: Louissette Larochelle
SYNDIC:

1 an: Rita Gilbert
2 ans: Anita Larochelle
3 ans: Normande Vaillancourt

Sec.-financière: Jeannine Larochelle

Trésorière: Micheline Couture

sec.-archiviste: Réjeanne Buteau

Chancelière: Yvonne Gagné

Rédactrice: Guyta Bouffard

Gardiennne: Elizabeth Morin

1er guide: Roselyne Giguère

2e guide: Réjeanne Bédard

Garde int.: Aline Fortier

Garde ext.: Françoise Pruneau

Porte-bannières: Denise Morin

Organiste: Thérèse Gilbert

Aumônier: l'abbé Paul-Eugène Roy

A toutes les élues nous souhaitons un bon règne. Notre Régente remercie les officières qui l'ont secondée et demande l'appui de son nouveau Conseil. Si nous travaillons la main dans la main, dit-elle, le tout sera formidable. Elle se dit heureuse parmi sa deuxième famille.

Le mois prochain ce sera la formation des comités. Comme toujours nous comptons sur votre générosité, il faut du sang neuf afin que le Cercle grandisse dans l'Unité, l'Amitié et la Charité. Utilisons le moindre de nos talents à bon escient. Votre présence est importante pour surveiller les intérêts du Cercle et participer à son avancement.

N'oubliez pas le mois prochain d'être des nôtres, alors qu'il y aura une messe pour nos membres défunts.

Ce fut une belle année, merci au Seigneur de nous l'avoir donnée.

Guyta Bouffard, réd.

Dernièrement Mme Fridolin Roy recevait son fils Yvan, caporal dans l'Aviation Royale Canadienne, de Cold Lake en Alberta.

Il était accompagné de sa femme, ses enfants et de la sœur de cette dernière, Mélanie, son mari Norbert Tchafer et de leur fils Wolfgang, tous trois venant de Frankfurt en Allemagne.

A cette occasion, les frères et les sœurs d'Yvan se sont tous réunis chez Mme Roy.

Etant absents, Fabien en voyage en Afrique et Sr Lise, missionnaire à Jérémie en Haïti. Merci

Pépin-Lessard

Vendredi le 1er septembre 1978, à 4 heures p.m., était célébré en l'église de St-Georges Ouest le mariage de Mlle Luce Pépin, fille de M. et Mme Maurice Pépin (Rita Roy) de St-Georges Ouest, à M. Claude Lessard, fils de M. et Mme Wilfrid Lessard (Laurette Nadeau) de Tring-Jonction.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Les Frères Grenier de St-Georges, et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. et Mme Claude Lessard résideront à St-Georges de Beauce.

Nos meilleurs vœux de bonheur!

Poulin-Lessard

Samedi le 23 septembre 1978, à 3 heures, était célébré en l'église de Notre-Dame des Pins le mariage de Mlle Sylvie Poulin, fille de M. et Mme Louisda Poulin (Marthe Rodrigue) de Notre-Dame des Pins, à M. Yves Lessard, fils de M. et Mme Joseph Lessard (Mariette Pomerleau) de Tring-Jonction.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Villa des Pins, et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. et Mme Yves Lessard résideront à Ste-Marie de Beauce.

Nos meilleurs vœux de bonheur!



Les Constructions

Jean-Louis Poulin Inc.

678, 1ère Ave A, Beauceville-Est, Bce, Qué. G0S 1A0
Tél.: 774-9522

MAISONS À VENDRE

Spécial de Fin de Saison

Les prix seront donnés sur visite seulement



Maison située dans la 136ème Rue, St-Georges-Est



Maison située dans la 137ème Rue, St-Georges-Est

Maisons situées au Développement Place Caron dans la 157e Rue, St-Georges-Est, haut de la 11e Ave



Aussi à vendre une maison neuve avec 2 logements au sous-sol, revenu de \$510.00 par mois; maison située à St-Georges-Est.

Pour informations ou pour visiter: 774-9522

Hôtel Armstrong Inn

Route Kennedy, Armstrong — 597-3313

Vendredi et
Dimanche P.M.:

Pierrette
et Germain
feront les frais de la musique



Samedi soir:
Musique de danse avec
"LES RAVENS"
L'Hôtel Armstrong
Inn

Le rendez-vous du chasseur

Roger et Pauline
vos hôtes

ATTENTION

Vente à l'Encan

SAMEDI le 21 octobre à 9.00 heures du matin chez la ferme de M. DOMINIQUE DUBORD de La Guadeloupe

Seront vendus: 38 bêtes dont une jument belge de 1900 lbs; 26 vaches à lait Holstein; 11 taures de 2 à 3 ans; 1 taureau de 3 ans.

La machinerie comprend 1 tracteur International 444, 1976 avec loader au diesel; 1 charrue 2 versoirs Massey Harris; 1 défonceuse; 1 set de chaîne à tracteur; 1 faucheuse New Holland; 1 semence à grain à 13 disques; 1 herse à ressort hydraulique; 1 herse à disques hydraulique, 1 an d'usage; 1 épandeur d'engrais New Holland 180 minots prise continue; 1 presse à foin Massey Ferguson no 12; 1 tracteur Case 430 au gaz 1968; 1 charrue Case 2 versoirs; 2 wagons sur pneus avec plate-forme; 1 gralle à tracteur; 1 souffleur à neige Solanger; 1 épandeur d'engrais chimique; 1 bucket hydraulique à engrais; 1 charrue à patates; 1 tracteur Massey Harris-22, 1952; 2 monte-balles de 35' avec moteur; 1 nettoyeur d'étable 3 ans d'usage Iberville; 1 rouleau de fer 3 sections; herse à pacage; herse à finir; 300 poches d'avoine; 12,000 balles de foin; 600 balles de paille; 500 balles d'avoine.

La laiterie comprend: 1 bulk tank John Wood 44 bidons; 1 Cascade 40; 1 évier double en stainless; 3 séparateurs De Laval; 1 balance à «truck» capacité 2,000 livres; 2 trayeuses De Laval magnétiques; 1 meule électrique; 2 faucheuses à chevaux; 1 sleigh double; 2 sleigh simples; 1 voiture d'hiver et d'été; 2 clipper à vaches; 1 râtelier de côté New Holland; des harnais, 1 moissonneuse; 1 wagon sur pneus de compagnie; 1 remorque d'auto; 1 partie de ménage de maison; du bois de poêle; du bois de sciage. Il y aura aussi beaucoup d'antiquités. La terre pourra aussi se vendre séparément et en partie.

Cet encan est fait par LIONEL VEILLEUX de La Guadeloupe; CLERMONT VEILLEUX, encanteur licencié.

Vente à l'Encan

MARDI le 24 octobre à 1 heure chez MAURICE BÉLANGER de Ste-Sophie de Mégantic, sur la route en allant vers St-Norbert ou Plessisville, Cité Mégantic.

Seront vendus: Un magnifique troupeau Holstein de choix de 48 vaches dont quelques-unes sont fraîches, d'autres sont dues en octobre et décembre, les autres en tout temps de l'année.

La laiterie comprend: Bulk-tank DeLaval de 800 gallons comme neuf; un pipeline DeLaval 5 unités, installation pour 52 vaches; réservoir à eau chaude Cascade 40; clipper à vache.

La machinerie comprend: tracteur Renault 4 roues motrices no 651, seulement 700 hres, comme neuf; tracteur Int. no 434, servo-direction avec pelle double action; cabine de compagnie, chauffette et essuie-glace, très propre; presse à foin neuf avec lance-balles Heston no 4500; faucheuse conditionneuse Heston P10; faucheuse 7 pds; râtelier filler; monte-balles de 42 pds avec moteur; un convoyeur dans la grange de 75 pds avec moteur; 2 wagons sur pneus avec plate-forme pour lance-balles dont 1 neuf de marque Electric; charrue 2 versoirs M. Ferguson; charrue 3 versoirs Int.; herse à ressort; herse à roulettes; herse à pacage; semoir à grain; rouleau, fendeuse de bois; épandeur à fumier N. Holland no 510; alternateur de 20,000 watts sur trailer; 1 buccet à neige; grader; trailer; sleigh simple; échelle d'aluminium; un peu de hangar. C'est une vente à ne pas manquer. La récolte de 5,000 balles de foin et 650 balles de paille.

Condition: comptant. Cantine sur les lieux. Pour informations, s'adresser à ALBERT BRETON, Inverness au tél.: 418-453-2681, encanteur licencié bilingue, toujours acheteur de terres et de roulants de ferme et à votre disposition pour tout genre de vente par encan.

Le livre d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...

Les merveilleux aphorismes de monsieur Brie, le silencieux!

par Yves Thériault

Il nous faudrait mille Albert Brie, plus une loi sévère qui obligerait le peuple entier, du marmiton à l'industriel et du porteur d'eau au juge de la cour la plus haute, à lire, puis à méditer Albert Brie sept heures de chaque journée de vingt-quatre. Les aphorismes de ce silencieux sont des flèches qui atteignent inévitablement leur cible, lancées avec une souple maîtrise, dans une langue de pureté d'aloi.

Je le lis dans le Devoir. D'autres en font autant. Mais je trouve dommage que l'on n'ait pas ici le système américain de la "syndication", et que l'ami Brie et sa sagesse infuse ne soit pas dans l'entier des journaux de langue française du Canada.

Il dit juste, souvent cruellement, avec un dosage des effets, et surtout (peut-être avant tout) une effarante vérité. Il braque devant nous un miroir et nous montre les grimaces dont nous sommes capables.

En voulez-vous savoir des exemples? "L'illusion de gouverner est celle que les nouveaux gouvernements perdent le plus vite."

"Un Français parle la même langue que nous, mais avec d'autres mots."
"Le monde est plein de petits enfants qui ont du génie: heureusement qu'il y a l'éducation pour les rétablir."
"S'indigner contre la bêtise est peine perdue. On n'enfoncé pas le mur du sot."
"Nous avons tous quelque chose à dire. Nous en avons davantage à taire."
"La liberté éclaire le monde en y mettant le feu."

Je pourrais citer longtemps. Citer chaque ligne de ce livre dont j'ai fait mon ivresse des heures durant ces jours-ci serait infini. Est-ce masochisme? Probablement. Albert Brie a du génie "que l'éducation n'a pas rétabli." Vous perdrez et des rires, et de la satisfaction, et une sérieuse méditation sur vous-même et sur la vie si vous n'allez pas dare-dare chez le libraire (ou le dépositaire) l'acquiescer sans tarder. Et comme dernière flèche, lisez-vous ceci à satiété: "la chair est rare chez un nain puissant"... Et dire qu'il y en a deux-cents quarante-deux pages qui vous attendent! Vous, qu'est-ce que vous attendez?

Albert Brie est notre plus



grand humoriste. Mieux encore, il est le seul. Et je souhaite que n'allions pas faire la bêtise de le reconnaître seulement après sa mort. Nous avons bien peu le sens de l'humour, à moins qu'il ne soit grivois,

pour nous permettre de négliger Brie. Et pour qu'il survive, merde! qu'on le fasse vivre! Le titre de son livre? J'allais oublier! Il s'agit du **Mot du silencieux**, publié aux éditions Fides.

De Hamlet à Cassius Clay

par Jacques Larue-Langlois

Les éditions Leméac ont fait beaucoup pour la diffusion du théâtre québécois. Quelque 165 titres ont paru en neuf ans dans ses collections "Répertoire québécois", "Théâtre canadien" et "Théâtre/Leméac", présentant un éventail fort intéressant de la production théâtrale de chez nous. C'est bien de "production" dans le sens théâtral du terme qu'il faut parler ici car, sauf pour quelques très rares exceptions, toutes ces pièces avaient été jouées ou l'étaient au moment de leur publication.

Si Marcel Dubé a écrit à lui seul environ 25 de ces pièces de théâtre, ce qui fait de lui — et de loin — le plus prolifique des dramaturges des écuries Leméac, Robert Gurik est l'auteur de six des pièces publiées dans la plus récente de ces collections, "Théâtre Leméac".

C'est encore dans cette collection qu'on retrouve, parmi les toutes dernières parutions, deux des œuvres de Gurik dont une nouvelle, **Le champion**, et une reprise de la première collection de cette maison, datant de 1969, **Hamlet prince du Québec**.

Le champion (Cassius Clay alias Muhammed Ali, en vérité), c'est l'histoire déchirante et sublime du plus long des combats, celui de la vie qui, pour ce boxeur noir américain, a toujours constitué à franchir dignement les milliers d'entraves, de barrières que ne pouvait manquer de semer sur son chemin une société répressive et esclavagiste incapable d'accepter l'expression d'absolue liberté que traduisent les actes de ce titan. Du petit nègre

bafoûé de Louisville Kentucky au champion du monde des poids lourds recevant les acclamations de toute l'Afrique à Kinshasa, il y eut toujours ce bagarreur libertaire, quelquefois clown, qui lutta de toutes ses forces, hors de (comme dans) l'arène, contre la ségrégation raciale, l'étroitesse d'esprit et le service militaire obligatoire, etc.

Quant à Robert Gurik, de plus en plus en possession de ses moyens de dramaturge, axant de plus en plus sa démarche théâtrale sur le socio-politique, plus conscient que jamais des limites de la mise en scène mais plus audacieux qu'il ne le fut jamais dans la forme, il a fait de cette glorieuse épopée un parfait symbole de la lutte de libération, tant des individus que des peuples. "Jamais jusqu'à maintenant, rapporte Yves Dubé dans la préface de cette édition, il n'était allé aussi loin, aussi profondément, aussi lucidement dans la description du tragique de notre destin commun".

Il importe également de souligner la réimpression, au titre de cette même collection, de **Hamlet prince du Québec**, une des premières œuvres de Gurik qui fait aujourd'hui figure de véritable prophétie. Qu'il suffise de rappeler qu'à cette date (avant la fondation même du Parti québécois), parodiant Shakespeare, Gurik avait fait d'Hamlet le Québec, de son ami Horatio, René Lévesque, de Laertes, Trudeau, du roi, l'Anglophonie, de la reine, l'Église catholique, de Polonius, Pearson, d'Ophélie, Lesage et des inséparables Rosencrantz et Guildenstern, Pelletier et Marchand.

A la découverte de Charles B. Wright et Patrick Watson

par Jocelyne Hébert

Si l'on déplore souvent le fait que nos compatriotes canadiens-anglais ne connaissent pas ou peu les écrivains francophones, n'en est-il pas de même pour nous face aux œuvres de langue anglaise?

Il y a quelques années, le Conseil des arts du Canada instituait un programme d'aide à la traduction dans le but de permettre aux auteurs canadiens d'élargir leurs horizons et de franchir la barrière linguistique. De ce programme est née la collection des Deux solitudes (au Cercle du livre de France), destinée à nous faire connaître les écrivains canadiens-anglais.

Pour cette nouvelle saison, le CLF nous propose deux nouveaux romans de cette collection. D'abord, **Un homme de week-end** de Richard B. Wright et **En ondes dans cinq secondes** de Patrick Watson.

Premier livre de Richard B. Wright, **Un homme de week-end** connût beaucoup de succès aux États-Unis. L'auteur raconte ici l'histoire d'un homme aux prises avec les difficultés de la vie quotidienne. Il s'agit d'un roman tout en nuances où l'on se balance entre le rêve et la réalité, le souvenir et la soif d'imprévu dans un décor un peu sombre. Un livre qui, contrairement à l'habitude, ne perd pas de sa saveur à cause, notamment, de la traduction

— celle de Jean Paré, pour laquelle il s'est d'ailleurs mérité le prix de traduction du Conseil des arts au début de l'été. Monsieur Paré, bien connu dans le monde du journalisme, et lui-même auteur ("Le temps des otages", aux éditions Quinze), a su peindre cette lumière en contre-jour qui caractérise le récit de Wright. Un livre d'une grande simplicité qui reflète avec sensibilité et une certaine poésie la vie d'un héros de tous les jours.

Pour sa part, Patrick Watson en est à sa troisième publication. De fait, **En ondes dans cinq secondes** constitue un bon roman "politico-policier". Watson, une personnalité dans le monde de la télévision canadienne-anglaise depuis plusieurs années, nous propose une visite guidée dans les coulisses de la presse télévisée. Dans le cadre d'une conférence canado-américaine, qui nous mène de Washington à Québec et finalement dans le Grand Nord québécois, le héros démêle patiemment l'écheveau d'un complot meurtrier fomenté par un groupe de terroristes œuvrant sous le couvert d'un mouvement de protection de l'environnement. Comme toute, il s'agit d'un livre d'actualité qui, malgré son caractère de fiction, laisse présager la possibilité d'une situation analogue dans les années à venir.

Capsules

Ecrivain québécois de la génération des Major, Turgeon, Lévy-Beaulieu et compagnie, Gilbert LaRocque ("Serge d'entre les morts", roman publié chez VLB éditeur) traduisait récemment **Cap sur l'enfer** d'Ian Slater pour le compte des éditions de l'Homme. Un excellent roman centré sur les misères d'une catastrophe écologique.

Dans la collection "Critère" dirigée par Jacques Dufresne, les éditions Quinze lancent un ouvrage de Henri F. Ellenberger intitulé **Les mouvements de libération mythique et autres essais sur l'histoire de la psychiatrie**.

Connaissez-vous et vous réusirez! Deux livres sont

susceptibles d'apporter une réponse à cet énoncé: **Se connaître soi-même** de Gérard Artaud (éditions de l'Homme) et **Les secrets de la réussite** de Melvin Powers (éditions Quebecor).

Voulez-vous réapprendre à vivre avec vos rêves et vos sentiments? Parmi d'autres, un livre récemment paru aux éditions Scriptmedia, avec la collaboration du CCRP, est susceptible de vous aider; il s'agit de **Les maîtres-révélateurs** des docteurs Richard Corriere et Joseph Hart.

Une nouvelle édition de **Le système métrique** d'Arthur T. Shapiro voit le jour aux éditions La Presse. Un fascicule de 62 pages extrêmement facile de consultation.

L'art de tourner en rond...

par Michel Beaulieu

Décidément, il y a des moments où le métier de critique est de ceux qui vous font perdre votre temps: ainsi, les quelques heures consacrées à lire **Maldone**, un roman de Gilbert Brévart (au Cercle du livre de France), eussent-elles pu être consacrées à quelque activité plus profitable.

Il suffit d'avoir quelque peu réfléchi sur la nature de la vie pour comprendre que le point de départ de cette aventure romanesque repose sur des données assez fascinantes: quelle est en effet la somme des hasards et des bifurcations qui font de chacun de nous ce que nous sommes. Tout est aléatoire. Le personnage cen-

tral de Maldone, Gilles Lanoraie, sera obsédé, des années plus tard, sa vie accomplie, par un événement qui eut pu transformer celle-ci et lui donner sinon un sens, du moins une direction différente. Mais il ne peut, ne pourra jamais faire que ce qui est vécu ne le soit pas, ni vivre ce qu'il n'a pas vécu. On imaginerait assez bien un roman construit à la façon de cercles concentriques; on imaginerait n'importe quoi, puisque l'aventure romanesque contemporaine se résoud dans le comment plutôt que dans le quoi. Brévart a choisi la voie facile et son roman ne décolle jamais. C'est là son moindre défaut.

nécrologie

Horace Gendreau



A l'Hôpital l'Assomption, le 16 octobre, est décédé à l'âge de 86 ans et 4 mois M. Horace Gendreau, époux de feu dame Marie-Anne Caron.

Il laisse dans le deuil M. et Mme Lucien Gendreau (Aline Bernard); M. et Mme Roland Inkle (Denise); M. et Mme Bill Racette (Alice); M. et Mme Gérard Gendreau (Paula Labbé); M. et Mme Prudent Vallée (Simone); M. et Mme Roger Rodrigue (Laura); Mme Léopold Bonenfant (Thérèse); M. et Mme Raymond Gendreau (Mable Cob); M. Paul Gendreau; M. Mariel Gendreau; M. et Mme Louis Gendreau (Danielle Létourneau); M. et Mme Jacques Gendreau (Jeanine Rancourt).

Sa belle-fille: Mme Maurice Gendreau (Rose Maurer). Ses belles-soeurs: Mme Edmond Gendreau (Lina Poulin); Mme Léonard Gendreau (Gabrielle Gates). Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Philibert Caron; M. et Mme Odilon Caron; M. et Mme Armand Caron; M. et Mme Elzid Caron; M. et Mme Hormidas Caron; M. et Mme Philippe Caron.

M. Gendreau est exposé au salon mortuaire de la Maison Giguère et Frère, 12455, 2ème avenue, St-Georges Est.

Le service sera chanté jeudi à 3 heures en l'église de l'Assomption, et l'inhumation se fera au cimetière de St-Georges Ouest.

Raymonde Lachance



A St-Prospér de Dorchester est décédée accidentellement le 30 septembre Raymonde Lachance, à l'âge de 25 ans.

Elle était la fille de M. et Mme Joseph Lachance (Rachel Gosselin). Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henry Lachance (Jacqueline Gagné) de Valleyfield; M. et Mme Albany Boucher (Marielle) de St-Prospér; M. et

Mme Marie-Louis Lachance (Linette Giguère) de St-Georges; M. et Mme Yvon Lachance (Bérenère Veilleux) de St-Prospér; M. et Mme Gabriel Boucher (Ginette) de St-Prospér; M. et Mme Jean-Noël Lachance (Barbara Owens) de Chatham, Ontario; M. et Mme Florent Veilleux (Giselle) de St-Prospér; M. et Mme Marcel Lachance (Nicole Jacques) de St-Etienne; M. et Mme Lévis Poulin (Ghislaine) de St-Prospér; M. et Mme Clermont Brochu (Louiselle) de St-Prospér; M. et Mme Renald Lachance (Suzanne Johnson) de Chatham, Ontario; M. et Mme Roland Champagne (Céline) de Agawam, Mass.; M. Normand Lachance, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, et plusieurs amis(es).

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Prospér mardi le 3 octobre à 2h30, sous la direction de la Maison Rosario Chabot et de là, au cimetière de la paroisse.

Le service fut célébré par l'abbé Paul-Eugène Roy, assisté de Patrice Vallée, Benoît Poulin, Roland Morin et Jean-Guy Tessier.

Les chants pour cette circonstance furent chantés par la chorale paroissiale de St-Prospér.

Le cercueil était porté par ses frères: Henry, Marie-Louis, Yvon, Jean-Noël, Marcel, Renald et Normand.

Raoul Pépin



Mardi, le 19 septembre 1978, décédait à l'Hôtel-Dieu de St-Georges de Beauce, à l'âge de 62 ans et 4 mois, M. Raoul Pépin, retraité de la Sureté Provinciale du Québec, époux de Gilberte Champagne, de St-Martin de Beauce. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses fils: Claude (Claudine Jacques, de St-Georges), Marc (Louise Perron, de St-Martin), Gaétan (Pauline Quirion de St-Prospér), Richard et Anne Veilleux de St-Martin. Deux petits-enfants Méliisa et Carl Pépin. Ses soeurs et frères: M. Mme Eugène Giroux (Bernadette Pépin), Mme Yvonne Pépin Dubé de St-Martin, M. Mme Adonias Pépin, Annette Gagnon de Charlesbourg, M. Mme Paul-Arthur Pépin (Alice Cliche de Québec) Mme Cléophas Pépin de Shawinigan-Sud, Mme Henry Pépin d'Orsainville, M. Jean-Marc Champagne de St-Martin.

Les funérailles eurent lieu à St-Martin, le 22 septembre à 11h00 sous la direction de la maison Giguère et Frères Enr., de St-Georges et de là au cimetière paroissial. Le service fut célébré par l'aumônier de la Sureté du Québec, assisté de l'abbé Amédée Busque, curé de St-Martin et de l'abbé Paul Eugène Roy.

Le cercueil était porté par les agents de la Sureté du Québec du poste de St-Georges de Beauce, les agents Alain Mottard, Marc Beaudoin, André Giguère, Marcel Duguay, Daniel Proulx et Denis Simoneau.

Gédéon Bisson



A Beauceville, le 5 octobre 1978, est décédé à l'âge de 78 ans et 8 mois Monsieur Gédéon Bisson, époux de dame Marie-Anne Busque, demeurant au 201 rue Veilleux, Beauceville Ouest.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses en-

fants, gendres et belles-filles: M. et Mme Victor Poulin (Jeanne-d'Arc) de St-Georges; M. et Mme Lucien Bisson (Marie-Claire Veilleux) de Beauceville; Mme Laurette Roy de Beauceville; Soeur Marie-Marthe Bisson, religieuse Jésus-Marie de Silery; M. et Mme Clément Bisson (Agathe Bolduc) de St-Georges; M. et Mme Louis-Denis Bisson (Irène Drouin) de St-Pierre de Broughton; M. Magella Bisson (feu Monique Roy) de St-Georges; M. et Mme Emilien Bisson (Ida Fec-teau) de Beauceville; Mme Rose-Hélène Rodrigue de Ste-Marie, ainsi que 36 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.

Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Joseph Busque de St-Benoit; Mme Alfred Busque de St-Benoit; M. et Mme Théophile Busque de Québec; M. et Mme Cyrille Busque de St-Joseph; Mme Conrad Giroux (Alma) de St-Joseph; Mme Cyrille Breton (Joséphine) de Waterville, Maine; M. et Mme Philias Busque de Waterville, Maine; M. l'abbé Amédée Busque, curé de St-Martin; Mlle Desneiges Busque de Beauceville; M. et Mme Dominique Toulouse (Marie-Louise) de St-Alfred; M. Hervé Busque de Beauceville; M. et Mme Arthur Busque de St-Alfred; M. et Mme Albert Veilleux (Germaine) de St-Benoit, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis.

Les funérailles eurent lieu lundi le 9 octobre à 14h30, à Beauceville.

Portaient le cercueil ses six petits-fils: MM. Marcel Poulin, Jean-Guy Bisson, Robert Roy, Lionel Bisson, Ghislain Bisson et Gaétan Bisson.

Le service fut célébré par M. l'abbé André Garneau, assisté de M. l'abbé Amédée Busque, de M. l'abbé Joseph Denis, et de sept autres prêtres.

Erratum

Dans le compte-rendu du décès de Philippe Poirier de St-Georges Ouest, le nom de M. et Mme Marcel Poirier de St-Georges Ouest a été omis. Nous nous en excusons.

Armand Gagné

A l'Hôpital Général de Thetford-Mines, samedi le 16 septembre 1978, est décédé à l'âge de 49 ans M. Armand Gagné, époux de dame Madeleine Gilbert d'East-Broughton Station.

Les funérailles eurent lieu mercredi le 20 septembre en l'église Sacré-Coeur de Jésus d'East-Broughton et de là, au cimetière paroissial.

Le système métrique — ça s'apprend
min symbolise minute

REMERCIEMENTS

M. René Morin et la famille de Mme Morin remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, cartes de sympathie, télégrammes, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de Mme RENÉ MORIN (Marie-Rose Gilbert), survenu le 3 octobre 1978.

À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Mme Gilberte Pépin et tous les membres de sa famille remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par une visite, tributs floraux, offrande de messe, cartes et assistance aux funérailles lors du décès de M. RAOUL PÉPIN, survenu le 19 septembre 1978.

À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Madame Gédéon Bisson et les membres de sa famille remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par une visite, une offrande de messe, tributs floraux, affiliations de prières, condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de M. GÉDÉON BISSON, survenu le 5 octobre 1978.

À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Mme Onésime Bégin et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. ONÉSIME BÉGIN survenu le 11 septembre à Ste-Marie de Beauce. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

La famille de Raymonde Lachance remercie très sincèrement tous ceux qui ont témoigné leur sympathie; également merci aux groupes des Filles d'Isabelle, les Dames Chrétiennes, les gens de la rencontre, ainsi qu'à toutes celles qui ont préparé le goûter, lors du décès de RAYMONDE LACHANCE, le 30 septembre 1978, à St-Prospér.

À tous, un cordial merci!

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire sera chantée en l'église de St-Benoit Labre, samedi le 21 octobre à 7h.30 p.m. pour le repos de l'âme de M. ANDRÉA POMERLEAU. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Son épouse.
Mme Andrea Pomerleau.
et ses enfants.

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe anniversaire sera chantée en l'église l'Assomption de St-Georges-Est, vendredi le 20 octobre à 7h.15 p.m. pour le repos de l'âme de M. PHILIPPE DROUIN. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Robert & Frères

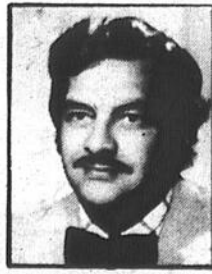
SERVICES FUNÉRAIRES

ST-EPHREM
418-484-2032
LA GUADELOUPE
418-459-3534
Fondée en 1910



GIGUÈRE & FRÈRE enr.

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES



GILLES COURCHESNE
PROPRIÉTAIRE

À votre service dans toutes les localités de la région de la Chaudière

DIGNITÉ ET DISCRÉTION



463, 2e AVE, ST-GEORGES, BEAUCE (228-2230)

AU TRIANGLE

Beauceville
Tél.: 774-6378

Ne cherchez pas plus loin!



3 DÉPARTEMENTS

pour mieux vous servir

- HOMMES •
- FEMMES et FILLES •
- BOUTIQUE DE JEANS •

Boutique Zodiac

LE CHATELET

3 Boutiques d'exclusivités où tu y trouveras des vêtements de qualité et à ton goût. N'oubliez pas que nos prix sont toujours compétitifs. 3 départements et une seule administration...



Fais ton choix!

Boutique Zodiac



PHOTOGRAPHIE BY KAPPELLA VANCOUVER

